Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 92 (1974)

Heft: 270

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 270 – 3069

Bern, Montag 18. November 1974
Berne, lundi 18 novembre 1974

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang
92e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 22 21 – Preise: Kalenderjahr Fr. 35.–, halbjährlich Fr. 21.–, Ausland Fr. 45.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 22 21 – Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 270 - 18. 11. 1974

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Wertpapiere. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Genesco Import-Export AG, Zürich.

Mutrux Frères SA en liquidation, à Leysin.

Société pour les Procédés de constructions modernes SA. – Gesellschaft für moderne Bautechnik AG, à Fribourg.

Translucet SA, 30 et 30bis, rue des Grottes, 1201 Genève.

S. I. Le Cassis en liquidation, Genève (p. a. Société Fiduciaire et de Gérance SA).

Supar SA, Genève.

Strat SA en liquidation, à Genthod (Genève).

Trafinco SA.

Baldwin-Ehret-Hill SA en liquidation.

Uranya TV S. à g. l. in liquidazione, Minusio.

Aconifin SA in liquidazione.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 272 881 - 272 922.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Oktober 1974 (Vorbericht). – Le commerce extérieur suisse en octobre 1974 (Résumé).

Richtlinien für die Verwaltungsführung im Bunde (RVF). – Directives sur la gestion des affaires administratives de la Confédération (DGA).

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. – Service international des virements postaux.

Postcheckverkehr, Beitritte. – Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konflikt mit bereits eingetragenen
– Fabrik- und Handelsmarken bzw.
– Geschäftsfirmen

Wir erinnern Sie daran, dass gegen 320 000 Marken und gegen 230 000 Geschäftsfirmen in der Schweiz eingetragen sind. Verlangen Sie daher bei den unten angegebenen Aemtern eine Abklärung darüber, ob die von Ihnen zur Kennzeichnung Ihrer Waren oder Ihres Unternehmens gewählte Bezeichnung mit bereits eingetragenen Marken oder Firmen bzw. -Zusätzen in Konflikt kommen könnte oder nicht. Unter Umständen bewahren Sie sich dadurch vor grossem finanziellen Schaden.

Eidg. Amt für das Handelsregister
3003 Bern

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
3003 Bern

Conflit avec
– des marques de fabrique et de commerce, respect.
– des raisons de commerce déjà enregistrées

Sachez qu'environ 320 000 marques et 230 000 raisons de commerce sont déjà enregistrées en Suisse. Demandez alors aux offices soussmentionnés, si la désignation que vous avez choisie pour distinguer vos produits ou votre entreprise entre ou non en conflit avec des marques, des raisons de commerce ou respectivement des éléments de celles-ci qui sont déjà enregistrées. C'est là une mesure de prudence qui pourra, selon les circonstances, vous éviter de gros dommages financiers.

Office fédéral du registre du commerce
3003 Berne

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
3003 Berne

Collisione con
– marchi di fabbrica e di commercio o con
– nomi di ditte già registrati

Sappiate che in Svizzera sono registrati circa 320 000 marchi e 230 000 ragioni sociali. Domandate quindi agli uffici sottoscritti di informarvi se la designazione da voi scelta per contraddistinguere i vostri prodotti o la vostra ditta entra in collisione o no con dei marchi o con delle ditte e loro complementi già registrati. È questa una misura di prudenza che, secondo le circostanze, può preservarvi da gravi danni finanziari.

Ufficio federale del registro di commercio
3003 Berna

Ufficio federale della proprietà intellettuale
3003 Berna

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

7. November 1974. Waren aller Art.
Walther & Frei AG, bisher in Zürich 2 (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1973, S. 1898), Import, Export, Kauf, Verkauf und Vertretung von Waren und Produkten aller Art usw. Statuten am 28. 10. 1974 geändert. Neuer Sitz: Winterthur. Adresse: General Guisan-Strasse 41, Winterthur 1. Die Aktien lauten auf den Namen. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Kurt Walther und Werner Frei sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Heinrich Frei, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Angelo Bai, von Rümlang, in Niederhasli.

7. November 1974. Bauelemente.
Soundex AG, in Grüningen (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1970, S. 1401). Die Generalversammlung vom 20. 9. 1974 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Forschung und Entwicklung von vorfabrizierten Bauelementen; Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften und anderen Vermögenswerten; insbesondere Verwertung von Lizenzen, Patenten und Urheberrechten. Sie kann Unternehmen dieser Branche gründen oder sich an solchen beteiligen. Grundeigentum erwerben. Joseph Hofstetter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsberechtigung ist Eugen Iten, von Wetzikon ZH und Unterägeri, in Hinwil.

7. November 1974. Uebersetzungen usw.
Atu AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1973, S. 2209), Ausführung sowie Vermittlung von Uebersetzungsarbeiten usw. Dr. Claudio Polli, Alfred Huber und Ulrich Huber sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Leo Etterlin, von Muri AG, in Zürich. Geschäftsdomizil: Kanzleistrasse 63, in Zürich 4.

7. November 1974.
Bank Leu AG (Banque Leu SA) (Banca Leu SA) (Bank Leu Ltd), in Zürich 1 (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1974, S. 1322). Die Prokura von René Béchir ist erloschen. Hans Dietwyler, stellvertretender Direktor, wohnt nun in Birmensdorf.

7. November 1974.
Filiale Limmatstrasse der Bank Leu AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1974, S. 1322), mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Prokura von Alois Schmed ist erloschen. Hans Dietwyler, stellvertretender Direktor, wohnt nun in Birmensdorf.

7. November 1974.
Bank Leu AG, Filiale Adliswil, in Adliswil (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1974, S. 1322), mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Prokura von Albert Fischer ist erloschen. Hans Dietwyler, stellvertretender Direktor, wohnt nun in Birmensdorf.

7. November 1974.
Bank Leu AG, Filiale Dietikon, in Dietikon (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1974, S. 1322), mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Prokura von Ernst Schuppisser ist erloschen. Hans Dietwyler, stellvertretender Direktor, wohnt nun in Birmensdorf.

7. November 1974.
Bank Leu AG, Filiale Unterengstringen. Unter dieser Firma besteht in Unterengstringen eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «Bank Leu AG (Banque Leu SA) (Banca Leu SA) (Bank Leu Ltd)», mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1974, S. 1322). Adresse der Zweigniederlassung: Weiningerstr. 46. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb aller Arten von Bankgeschäften im In- und Ausland, und zwar insbesondere von Handelsbank- und Hypothekargeschäften, sowie die Förderung von Unternehmungen des Handels, der Industrie, des Gewerbes und des Verkehrs (einschliesslich Reise- und Passagegeschäfte). Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Sie ist berechtigt, Liegenschaften zu erwerben, zu belasten und zu verkaufen. Die Zweigniederlassung wird vertreten: mit Kollektivunterschrift durch Dr. Walter Schwegler, von Hergiswil LU, in Zollikon, Präsident des VR (Verwaltungsrat); Karl Türler, von Neuenstadt BE, in Binningen, 1. Vizepräsident des VR; Eric von Schulthess, von Zürich, in Wädenswil, 2. Vizepräsident des VR; Hans Möschinger, von Zürich und Häfelfingen, in Birmensdorf; Leo Vogelsang, von St. Ursen, in Küsnacht ZH; Dr. Eugen Roesle, von Sulz bei Laufenburg, in Zürich, und Hans Knopfli, von Thundorf, in Grüningen, Direktoren; Fridolin Gnädiger, von Ramsen, in Zürich; Kurt Rüegg, von Wila, in Rüschlikon; Oskar Tobler, von Zürich und Winterthur, in Zürich; Hans Surber, von und in Zürich; Franz W. Graf, von Escholzmatt, in Zürich, und Hans Dietwyler, von Obermumpf, in Birmensdorf, stellvertretende Direktoren; Rolf Stäheli, von Niederhelfenschwil, in Wollerau; Eric J. Pfeiffer, von Neunkirch SH, in Hünenberg; Paul Heiniger, von Affoltern im Emmental, in Zollikon; Heinrich Engler, von Sevelen, in Zürich; Alois Wiprächtiger, von Hergiswil LU, in Zürich; Walter Schenkel, von Weiach, in Bülach; Willi Dönz, von Tschappina, in Zürich; Dr. Josef Buschor, von Altstätten SG, in Zürich; Dr. Toni A. Sager, von Menziken, in Hettlingen; Eduard Furrer, von Zürich und Hinwil, in Zürich; Dr. Gerold A. Schneider, von Zürich und Pfäffikon ZH, in Zürich; Guido Corecco, von Bodio, in Meilen; Peter Freimüller, von Wallisellen, in Adliswil; Roman Christen, von Oberriet SG, in Thalwil; Louis Frei, von und in Basel, und Albert Keller, von Zürich und Niederweningen, in Dübendorf, Vizedirektoren, sowie Dr. Josef H. Frei, von Herdern TG und Reiden, in Rüschlikon; Dr. Leo Mildenberg, von und in Zürich; Dr. Peter Riederer, von Maienfeld, in Stäfa; Karl Brust, von und in Zürich, und Cilio Gostelli, von Bollingen, in Urdorf; mit Kollektivprokura durch Hugo Schreiber, von und in Zürich; Klaus Schickel, deutscher Staatsangehöriger, in Kloten; Othmar Schuler, von Schwyz, in Langnau am Albis; Hans Zürrer, von Horgen, in Stäfa; Dr. Albert Dormann, von Zürich, in Baar, und Max Güller, von Hüttikon, in Zürich; mit auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Unterengstringen beschränkter Kollektivprokura durch Albert Fischer, von Grosswangen, in Langnau am Albis, und Ernst Schuppisser, von Niederglatt, in Berikon. Sämtliche Zeichnungsberechtigte zeichnen zu zweien.

7. November 1974.
Bank Leu AG, Filiale Regensdorf-Adlikon. Unter dieser Firma besteht in Regensdorf-Adlikon eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «Bank Leu AG (Banque Leu SA) (Banca Leu SA) (Bank Leu Ltd)», mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1974, S. 1322). Adresse der Zweigniederlassung: Steinstr. 20. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb aller Arten von Bankgeschäften im In- und Ausland, und zwar insbesondere von Handelsbank- und Hypothekargeschäften, sowie die Förderung von Unternehmungen des Handels, der Industrie, des Gewerbes und des Verkehrs (einschliesslich Reise- und Passagegeschäfte). Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Sie ist berechtigt, Liegenschaften zu erwerben, zu belasten und zu verkaufen. Die Zweigniederlassung wird vertreten: mit Kollektivunterschrift durch Dr. Walter Schwegler, von Hergiswil LU, in Zollikon, Präsident des VR (Verwaltungsrat); Karl Türler, von Neuenstadt BE, in Binningen, 1. Vizepräsident des VR; Eric von Schulthess, von Zürich, in Wädenswil, 2. Vizepräsident des VR; Hans Möschinger, von Zürich und Häfelfingen, in Birmensdorf; Leo Vogelsang, von St. Ursen, in Küsnacht ZH; Dr. Eugen Roesle, von Sulz b. Laufenburg, in Zürich, und Hans Knopfli, von Thundorf, in Grüningen, Direktoren; Fridolin Gnädiger, von Ramsen, in Zürich; Kurt Rüegg, von Wila, in Rüschlikon; Oskar Tobler, von Zürich und Winterthur, in Zürich; Hans Surber, von und in Zürich; Franz W. Graf, von Escholzmatt, in Zürich, und Hans Dietwyler, von Obermumpf, in Birmensdorf, stellvertretende Direktoren; Rolf Stäheli, von Niederhelfenschwil, in Wollerau; Eric J. Pfeiffer, von Neunkirch SH, in Hünenberg; Paul Heiniger, von Affoltern im Emmental, in Zollikon; Heinrich Engler, von Sevelen, in Zürich; Alois Wiprächtiger, von Hergiswil LU, in Zürich; Walter Schenkel, von Weiach, in Bülach; Willi Dönz, von Tschappina, in Zürich; Dr. Josef Buschor, von Altstätten SG, in Zürich; Dr. Toni A. Sager, von Menziken, in Hettlingen; Eduard Furrer, von Zürich und Hinwil, in Zürich; Dr. Gerold A. Schneider, von Zürich und Pfäffikon ZH, in Zürich; Guido Corecco, von Bodio, in Meilen; Peter Freimüller, von Wallisellen, in Adliswil; Roman Christen, von Oberriet SG, in Thalwil; Louis Frei, von und in Basel, und Albert Keller, von Zürich und Niederweningen, in Dübendorf, Vizedirektoren, sowie Dr. Josef H. Frei, von Herdern TG und Reiden, in Rüschlikon; Dr. Leo Mildenberg, von und in Zürich; Dr. Peter Riederer, von Maienfeld, in Stäfa; Kurt Brust, von und in Zürich, und Cilio Gostelli, von Bolligen, in Urdorf; mit Kollektivprokura durch Hugo Schreiber, von und in Zürich; Klaus Schickel, deutscher Staatsangehöriger, in Kloten; Othmar Schuler, von Schwyz, in Langnau am Albis; Hans Zürrer, von Horgen, in Stäfa; Dr. Albert Dormann, von Zürich, in Baar, und Max Güller, von Hüttikon, in Zürich; mit auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Regensdorf-Adlikon beschränkter Kollektivprokura durch Alois Schmed, von Disentis, in Regensdorf, und Jean-Pierre Bucher, von Meikirch, in Wallisellen. Sämtliche Zeichnungsberechtigte zeichnen zu zweien.

7. November 1974. Produkte der Metall- und Kunststoffbranche.
Giertsen AG, in Zürich 12 (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1974, S. 2065), Fabrikation von und Handel mit Industrieprodukten der Metall- und Kunststoffbranche usw. Neues Mitglied und zugleich Vizepräsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Blattmann, von Wädenswil, in Meilen.

7. November 1974. Maschinenteile usw.
Cambridge Memories AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1974, S. 622). Verkauf und Vermietung von Maschinenteilen und technischen Einrichtungen usw. Karoly Tamas Dusoczky ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Hans-Peter Rockenbach, von Basel, in Männedorf.

7. November 1974. Versicherungen.
Forinsura AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1973, S. 731), Betrieb des Versicherungsgeschäftes mit ausländischen Versicherungsnehmern und Versicherten usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 24. 6. 1974 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

7. November 1974.
CCA Color-Copira AG, bisher in Zürich 4 (SHAB Nr. 265 vom 15. 11. 1971, S. 2761), Ausführung von fototechnischen Facharbeiten usw. Statuten am 21. 10. 1974 geändert. Neuer Sitz: Maur ZH. Adresse: Badcanstaltstrasse. Hans-Peter Jäger, Präsident des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv- sondern Einzelunterschrift.

7. November 1974.
Gryfag Immobilien AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 213 vom 11. 9. 1972, S. 2381), Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Immobilien usw. Hans Kindler aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Christof Jöhr, von Linden bei Oberdiessbach BE, in Zumikon.

7. November 1974.
SAV-Holding-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1973, S. 2982), Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften usw. Johann Nef und Waldemar Kubli aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Dr. Ulrich Meierhans nun einziges Mitglied des VR; führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

7. November 1974. Weine, Spirituosen usw.
J. Carreras AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1973, S. 2026), Import von und Handel mit Weinen und Spirituosen usw. Neues Mitglied und zugleich Delegierter des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Niederer, von Trogen, in Kilchberg ZH.

7. November 1974. Fernseh- und Radioapparate.
Bang & Olufsen AG, in Opfikon (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1974, S. 1697), Verkauf von Fernseh- und Radioapparaten usw. Die Unterschrift von Lucien Tynowski ist erloschen.

7. November 1974. Papier, Karton usw.
Feldmann, Dutli & Co., in Zürich 5, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1974, S. 1654), Handel en gros mit Papier, Karton und Bindfaden. Die Prokura von Peter Huber ist erloschen.

7. November 1974. Elektrische Unternehmungen.
Otto Stahel & Co., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1947, S. 2646), elektrische Unternehmungen. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Otto Stahel ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; diese hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

7. November 1974.
Vik & Co., Apparatebau, in Uster, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1973, S. 2577), Herstellung und Vertrieb von Apparaten. Der Gesellschafter Hans-Ulrich Bachofner ist aus der Gesellschaft ausgeschieden.

7. November 1974.
Doris Haug, WADO-Verlag, in Zürich, Aargauerstrasse 250, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167, ZGB: Doris Haug, von Heiden, in Zürich 9. Walter Haug, von Heiden, in Zürich, ist Einzelunterschrift erteilt. Buch-Verlag und -Versand.

7. November 1974.
Josef Häseli, Trading, in Wallisellen, Wiesgasse 13, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Häseli, von Zürich, in Wallisellen. Handel mit und Vertrieb von eigenen patentierten Artikeln und Erfindungen.

7. November 1974.
Bauschreiner-Genossenschaft Winterthur, in Winterthur 4 (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1969, S. 2746). Neue Adresse: Stadlerstrasse 154, in Winterthur 2 (bei A. Brühwiler).

7. November 1974.
Sprebau A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1966, S. 1048), Ueberbauung von Liegenschaften usw. Die Generalversammlung vom 28. 10. 1974 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 500 000, zerfallend in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

7. November 1974. Versicherungen.
Interwa-Aktiengesellschaft, in Zürich 4 (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1972, S. 590), Betrieb einer Rechtsschutzversicherung im Sinne des Bundesratsbeschlusses vom 1. Juni 1945. Die Generalversammlung vom 22. 10. 1974 hat die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 200 000 ist nunmehr voll liberiert.

7. November 1974.
Guma Immobilien AG Zürich, bisher in Zürich 7 (SHAB Nr. 213 vom 11. 9. 1972, S. 2381), Erwerb und Verkauf von Eigentumswohnungen usw. Die Generalversammlungen vom 6. 9. und 7. 10. 1974 haben die Statuten geändert. Die Firma lautet **Guma Immobilien AG.** Sitz der Gesellschaft ist Oetwil an der Limmat. Jürg Klauser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden: Heidy Irion, von Basel, in Oetwil an der Limmat. Geschäftsdomizil: Rebakkerstrasse 655, (c/o Heidy Irion).

7. November 1974. Technische Produkte.
Mesor AG, in Wetzikon (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1973, S. 1448), Handel mit technischen Produkten aller Art usw. Mit Beschluss ihrer Generalversammlung vom 29. 10. 1974 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Mesor AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidatorin ist die Authentic Treuhand AG, in Zürich. Die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Richard Dettwiler, Präsident; Josef Beck und Ewald Scherz sind erloschen.

7. November 1974. Bank.
Guinness Mahon (Zürich) AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1974, S. 2082), Betrieb einer Bank usw. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter A. Durlacher; seine Prokura ist erloschen.

7. November 1974. Dienstleistungen.
Consultra AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1974, S. 1461), Beratung, Vermittlung und Tätigkeit im Bereich der Dienstleistungen kaufmännischer Art usw. Neue Adresse: Stockerstrasse 14, in Zürich 2.

7. November 1974. Textilien.
Seventeentex AG, in Zollikon (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1965, S. 1598), Fabrikation von Textilien, insbesondere für Teenagers usw. Dr. Andreas M. Rickenbach ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Fredy Styger, von Stein AR, in Zürich.

7. November 1974.
Bauteil AG, in Zürich 12 (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1971, S. 2782), Handel mit Baumaterialien usw. Werner Haake aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

7. November 1974. Hifi-Grossverstärkeranlagen.
«Panandlo», E. Hohmann, in Uitikon, Mettlenstrasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Egmont Hohmann, von Zürich, in Uitikon. Beat Hohmann, von Zürich, in Uitikon, ist Einzelunterschrift erteilt. Erstellung und Vermietung von Hifi-Grossverstärkeranlagen; Herstellung von Live- und Studio-Tonaufnahmen.

7. November 1974. Bier, Mineralwasser.
Walter Kunz, in Volketswil, Im Zentrum 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Kunz, von Egg ZH, in Volketswil. Handel mit Bier und Mineralwasser.

7. November 1974.
Josef Ruggli Dipl Ing. EPUL, in Zürich (SHAB Nr. 80 vom 6. 4. 1972, S. 860), Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau. Prokurist Heinz Scheurer wohnt nun in Aeugst am Albis.

7. November 1974.
Schweizerischer Studentenreisedienst (SSR) (Service Suisse du Tourisme pour Etudiants [SSTE]) (Swiss Student Travel Office [SSTO]), in Zürich 6, Genossenschaft (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1974, S. 555). Dr. Eric Dreifuss ist nicht mehr Sekretär der Verwaltung, bleibt jedoch Mitglied der Verwaltung; seine Unterschrift ist erloschen.

9. November 1974.
Carelco Technik AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1973, S. 1643), Handel mit Maschinen, Apparaten, Bestandteilen und Werkzeugen auf dem Gebiete der Auto- und Elektrobranche usw. Die Generalversammlung vom 14. 10. 1974 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 170 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 330 000 auf Fr. 500 000, zerfallend in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert. Das Grundkapital ist voll liberiert. Jürg Klauser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neues Verwaltungsratsmitglied ist André Hochstrasser, von Zürich und Fahrwangen AG, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Ernst Schaffner ist erloschen. Erich Veraguth, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt jetzt in Oetwil an der Limmat ZH.

Bern – Berne – Berna

Bureau Biel – Bienne

4 novembre 1974. Horlogerie.
Victor Serex, Montres Raylon, à Bienne, exportation d'horlogerie (FOSC du 19. 3. 1969, Nº 65, p. 611). Nouvelle adresse: Rue Hugi 4.

4 novembre 1974. Horlogerie.
Serexa Watch Co S.A., à Bienne, fabrication et commerce de montres, commerce de fournitures d'horlogerie (FOSC du 5. 5. 1970, Nº 103, p. 1035). Nouvelle adresse: Rue Hugi 4.

5. November 1974. Uhren.
Yvan Bur, in Biel, Handel mit Armbanduhren, Uhrenbestandteilen und Uhrmacherwerkzeugen (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1973, S. 2287). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Orpund (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1974, S. 2902) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

6. November 1974. Bijouterie.
Paul Disam, in Biel, Fabrikation von und Handel mit Bijouterie und Edelsteinen (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1961, S. 3338). Der Inhaber Paul Disam wohnt nun in Ipsach. Neues Geschäftsdomizil: Zentralstrasse 36.

6 novembre 1974. Bijouterie.
André Baenteli, à Bienne, production et fabrication de bijouterie (FOSC du 27. 6. 1968, Nº 148, p. 1395). Nouvelle adresse: Route de Madretsch 48.

6. November 1974. Artikel für Gartenbau.
Palapro A.G., in Biel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. Oktober 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Gross- und Detailhandel mit Erzeugnissen für die Park- und Landschaftsgestaltung sowie mit Artikeln aller Art für den Obst- und Gartenbau. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu je Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Wilhelmus Jacobus Maria Nieuwesteeg, niederländischer Staatsangehöriger, in Boskoop (Holland), als Präsident; Werner Stauffer, von Röthenbach BE, in Nidau, als Vizepräsident, und Simon Willimann, von Winikon LU, in Biel, als Sekretär. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 16 (bei Gesellschaft für Treuhandkontrolle A.G.).

6 novembre 1974. Cours par correspondance.
Lodovico Petrillo, à Bienne. Le chef de la maison est Lodovico Petrillo, de nationalité italienne, à Bienne. Acquisition d'inscriptions cours d'instruction par correspondance. Quai du Bas 31.

6 novembre 1974. Confection.
Nino Campo, à Bienne. Le chef de la maison est Antonio Campo, de nationalité italienne, à Evilard. Tailleur et commerce de confection. Rue Centrale 40.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

6. November 1974.
Simmentaler Alp-Fleckviehzuchtgenossenschaft Zweisimmen, in Zweisimmen. Die Löschung vom 17. April 1972, publiziert im SHAB Nr. 98 vom 27. 4. 1972, S. 1067, ist irrtümlich erfolgt. Die Genossenschaft wird, da diese Art von Viehzuchtgenossenschaften auch in Anwendung von Art. 22 des bernischen Einführungsgesetzes vom 25. September 1960 zum Bundesgesetz über die Förderung der Landwirtschaft und die Erhaltung des Bauernstandes vom 3. Oktober 1951 zur Eintragung verpflichtet ist, wieder ins Handelsregister eingetragen. Zeichnungsberechtigt mit Kollektivunterschrift je zu zweien sind nach wie vor der Präsident Arnold Ueltschi, der Vizepräsident Walter Schläppi und der Sekretär-Kassier Fritz Schläppi, alle von und in Zweisimmen.

Bureau Interlaken

5. November 1974.
Studiotel AG, Grindelwald, in Grindelwald, Betrieb des Studiotels Grindelwald usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 8. 1972, S. 74). Das Aktienkapital von Fr. 650 000 ist nun voll einbezahlt.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

5. November 1974.
Kunsteisbahngenossenschaft Langnau, in Langnau i. E. (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1971, S. 2422). Sekretär/Kassier Niklaus Moser ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Sekretär/Kassier wurde gewählt: Peter Jakob, von und in Langnau i. E. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

5. November 1974. Schmiede, Schlosserei.
Werner Fankhauser & Sohn, in Trubschachen, Eisenhandel und mechanische Schmiede, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1961, S. 3669). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Werner Fankhauser aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter André Fankhauser, von Trub, in Trubschachen, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR, fortgesetzt. Die Firma lautet: **André Fankhauser,** Schmiede, Schlosserei, Vertrieb von Haushaltartikeln. Trubstrasse.

5. November 1974. Papeterie, Spiel- und Raucherwaren.
Frau M. Beck, in Signau, Papeteriegeschäft, Spiel- und Raucherwaren (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1952, S. 458). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

5. November 1974. Gasthof, Vertretung von Baumspritzen.
H. Rentsch, in Lauperswil, Betrieb des Gasthofes zum Löwen, Baumwärter, Vertretung von Baumspritzen (SHAB Nr. 68 vom 24. 3. 1942, S. 678). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Bureau Laufen

5. November 1974.
Erich W. Halbeisen EHWA-Service, bisher in Basel (SHAB Nr. 109 vom 10. 5. 1972, S. 1200). Die Firma hat den Sitz nach Wahlen verlegt. Inhaber ist Erich Halbeisen, von und in Wahlen. Handel mit Wohnwagen und Zubehör; Reparaturservice. Laufenstrasse 127.

Bureau Nidau

4. November 1974. Autozubehör.
Pnewag AG (Pnewag SA), in Brügg, Handel mit Pneus und Autozubehör usw. (SHAB Nr. 52 vom 2. 3. 1972, S. 547). Klaus Woodtli wohnt nun in Biel, Max Schlapbach in Jens.

4. November 1974.
Ernst Walter, in Nidau, Autowaschstrasse usw. (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1973, S. 2211). Der Firmainhaber wohnt nun in Biel.

4. November 1974. Boote, Bootsmotoren.
Rudolf Stoller, in Täuffelen. Inhaber der Firma ist Rudolf Stoller, von Frutigen, in Täuffelen-Gerolfingen. Reparaturen von sowie Handel mit Booten und Bootsmotoren. Scheuermattstrasse, Gerolfingen.

6. November 1974.
Darlehenskasse Merzligen, in Merzligen, Genossenschaft (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1970, S. 1622). An der Generalversammlung vom 30. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Raiffeisenkasse Merzligen.** Der Zweck ist: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist Walter Berger, von und in Merzligen.

6. November 1974. Malerei.
Jürgen Wagner, in Täuffelen, Baumalerei (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1971, S. 1121). Der Firmainhaber ist nun heimatberechtigt in Täuffelen.

6. November 1974. Radio, TV.
Alfred Fasnacht, in Nidau. Inhaber der Firma ist Alfred Fasnacht, von Muntelier, in Nidau. Verkauf von Radio- und Fernsehapparaten und Stereoanlagen. Bielstrasse 78.

6. November 1974. Sanitäre Anlagen.
Norbert Böhm, in Nidau, sanitäre Anlagen usw. (SHAB Nr. 220 vom 26. 9. 1972, S. 2498). Der Firmainhaber wohnt nun in Nidau.

6. November 1974. Vieh.
Otto Mast, in Bühl, Handel mit Gross- und Kleinvieh (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1970, S. 2906). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

6. November 1974. Lebensmittel.
Hans Rihs, in Safnern. Inhaber der Firma ist Hans Rihs, von und in Safnern. Handel mit Lebensmitteln und Molkereiprodukten. Hauptstrasse 76.

Bureau de Porrentruy

Rectification.
Transports Internationaux Charpiot & Cie S. à r. l., à Boncourt (FOSC du 29. 8. 1974, Nº 201, p. 2356). Par erreur, il a été publié que les associés étaient Pierre Charpiot, pour une part de fr. 19 000, et Pierre Maître, pour une part de fr. 1000. En réalité, les associés sont Alphonse Charpiot & Compagnie S.A., société anonyme, avec siège à Delle (France), pour une part de fr. 19 000, et Pierre Maître, de Boncourt, à La Chaux-de-Fonds, pour une part de fr. 1000.

6 novembre 1974.
Hartolit-Plastic S.A., à Fahy, fabrication de produits en matières plastiques pressées, injectées ou fraisées, etc. (FOSC du 30. 12. 1968, Nº 305, p. 2810). Etienne Chèvre, jusqu'ici président, a démissionné du conseil d'administration. Il est remplacé par Gaston Périat, de et à Fahy, président, sans droit à la signature.

6 novembre 1974. Isolations.
Jörg Hoppler, à Porrentruy, isolations (FOSC du 31. 7. 1968, Nº 177, p. 1671). Par suite du transfert du siège de la maison à Oberdorf (FOSC du 31. 10. 1974, Nº 255, p. 2904). La raison est radiée d'office du registre du commerce de Porrentruy.

Bureau Thun

4. November 1974.
Möbel für Alle A.G. (Meubles pour Tous S.A.), in Thun, Handel mit Möbeln aller Art (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1974, S. 1909). Laut öffentlicher Urkunde über die a. o. Generalversammlung vom 10. Juli 1974 hat diese Gesellschaft den Fusionsvertrag genehmigt, welcher am 2. Juli 1974 mit der Möbel-Gschwend Thun AG, in Thun, abgeschlossen worden ist. Infolgedessen übernimmt die Möbel-Gschwend Thun AG sämtliche Aktiven und Passiven der Möbel für Alle A.G. (Meubles pour Tous S.A.) gemäss Bilanz per 31. Dezember 1973 nach Massgabe von Art. 748 OR. Die Möbel für Alle A.G. (Meubles pour Tous S.A.) ist demnach aufgelöst. Nachdem die Gläubiger befriedigt bzw. sichergestellt worden sind, wird sie im Handelsregister gelöscht.

4. November 1974.
Möbel-Gschwend Vertriebs AG, in Steffisburg, Lagerung und Transport von Möbeln und Einrichtungsgegenständen aller Art usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1970, S. 1521). Laut öffentlicher Urkunde über die a. o. Generalversammlung vom 10. Juli 1974 hat diese Gesellschaft den Fusionsvertrag genehmigt, welcher am 2. Juli 1974 mit der Möbel-Gschwend Thun AG, in Thun, abgeschlossen worden ist. Infolgedessen übernimmt die Möbel-Gschwend Thun AG sämtliche Aktiven und Passiven der Möbel-Gschwend Vertriebs AG gemäss Bilanz per 31. Dezember 1973 nach Massgabe von Art. 748 OR. Die Möbel-Gschwend Vertriebs AG ist demnach aufgelöst. Nachdem die Gläubiger befriedigt bzw. sichergestellt worden sind, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

Bureau Trachselwald

5. November 1974. Kies.
H. Reinhard, in Sumiswald, Sand- und Kieswerk (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1955, S. 1090). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

5. November 1974.
Walter Leuenberger AG, Teigwaren- und Senffabrik, in Huttwil (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1973, S. 1899). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 29. 10. 1974 wurden die Statuten revidiert. Das Grundkapital beträgt weiterhin Fr. 600 000, ist nun aber eingeteilt in 600 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Andere publikationspflichtige Tatsachen sind nicht betroffen.

Bureau Wangen a. d. A.

6. November 1974. Autoreisen.
W. Hunziker, in Attiswil, Autoreisen (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1969, S. 985). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Solothurn (SHAB Nr. 256 vom 31. 10. 1974, S. 2904), im Handelsregister von Wangen a. d. A. von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

6. November 1974.
Käsereigenossenschaft Reutigen, in Reutigen (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1966, S. 2914). Der Sekretär Fritz Krebs-Kernen ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Sekretär wurde gewählt: Rudolf Straubhaar, von Niederstocken, in Reutigen. Er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident.

Luzern – Lucerne – Lucerna

11. Oktober 1974. Bauten.
Alf. Bättig, in Wauwil, Baugeschäft (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1951, S. 2298). Diese Firma wird infolge Wegzuges in Anwendung von Art. 68, Abs. 1, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

4. November 1974. Automaten.
Crestola AG Luzern, in Luzern, Automaten usw. (SHAB Nr. 74 vom 1. 4. 1970, S. 706). Dr. Werner Ludin ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen.

4. November 1974. Rolladen.
Griesser A.G., Zweigniederlassung in Luzern, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Aadorf, Rolladenfabrik (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1974, S. 1461). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Lutz, von Walzenhausen, in Aadorf.

4. November 1974.
Industrial Engineers Luzern AG, in Luzern, technische Dienste (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1974, S. 2810). Dr. Marcel Studer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Gustave-Adolphe Rychner, von Neuchâtel, in Au ZH.

4. November 1974. Metallkonstruktionen.
Josef Meyer A.G. Emmen (Joseph Meyer S.A. Emmen), in Emmen, Stahl- und Metallkonstruktionen usw. (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1960, S. 275). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Dr. Gerard Popp, von Steinach SG, in Luzern, und Kollektivprokura zu zweien an: Manfred Hauser, von Näfels, in Emmen. Neue Adresse: Haslifeld.

4. November 1974.
Reich Verlag AG (Editions Reich SA) (Reich Publishing Company Ltd.), in Luzern (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1974, S. 2703). Max S. Richter, Vizepräsident und Sekretär des Verwaltungsrates, sowie Mead Stone, Mitglied des Verwaltungsrates, zeichnen nun kollektiv zu zweien (bisher ohne Unterschrift).

4. November 1974. Papier-Rohstoffe.
Secondfibre AG, in Luzern, Rohstoffe für Papierindustrie (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1973, S. 391). Weitere Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind James C. Maybank, englischer Staatsangehöriger, in Epsom (Surrey, England), und Leendert E. Tollenaar, holländischer Staatsangehöriger, in Garderen (Velvue, Holland). Neue Adresse: Furrengasse 2 (bei Treuhandgesellschaft Luzern AG.).

4. November 1974. Chemische Produkte.
Scherico Ltd., in Luzern, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1973, S. 1449). Die Prokura von Mortimer J. Fox ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Howard H. Joyce, Bürger der USA, in Roseland (New Jersey, USA).

5. November 1974. Treuhand.
Julax AG Luzern, in Luzern, Falkengasse 3 (bei Dr. Walther Unternährer), Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 30. 10. 1974. Zweck: Uebernahme aller Treuhandfunktionen, Vermögensverwaltungen, Handel mit Waren jeglicher Art, Beteiligungen, Liegenschaftenhandel. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Präsident: Dr. Jules Allemand, von Presinge GE, in Genua-Quinto (Italien). Mitglieder: Beatrice Meyer, von und in Luzern; Dr. Walther Unternährer, von und in Schüpfheim. Der Präsident und Dr. Walther Unternährer zeichnen einzeln. Beatrice Meyer führt keine Unterschrift.

5. November 1974. Café.
Werner Herger, in Luzern, Töpferstrasse 5, Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Werner Herger, von Flüelen UR, in Luzern. Betrieb des Cafés «Weggishaus», an der Töpferstrasse 5.

5. November 1974.
Karl Marherger, Foto-Fachgeschäft, in Wolhusen, Menznauerstrasse 27, Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Karl Marberger, österreichischer Staatsangehöriger, in Wolhusen. Betrieb eines Foto- und Kino-Fachgeschäftes.

5. November 1974.
Genossenschaft für Festinventar, in Luzern (SHAB Nr. 174 vom 27. 7. 1972, S. 1998). Charles von Visis ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Vorstandes mit Einzelunterschrift ist René Gloggner, von und in Luzern (bisher Mitglied ohne Unterschrift).

5. November 1974.
Oskar Hauser Hotel Schweizerhof A.-G. (Oscar Hauser Hôtel Suisse S.A.) (Oscar Hauser Swiss Hotel Ltd.), in Luzern (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1962, S. 1069). Weiteres Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift ist Susy Hauser, von und in Luzern.

5. November 1974. Wasserreinigungsanlagen.
Nordnero AG. Luzern, in Luzern, industrielle Wasserreinigungsanlagen (SHAB Nr. 90 vom 17. 4. 1973, S. 1073). Svante Almegard ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er ist nun Direktor und zeichnet weiterhin einzeln. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist John-Gabriel Montgomery, von Schweden, in Surte (Schweden). Die Unterschrift von Per Berglund ist erloschen. Neue Adresse: Birkenstrasse 1.

6. November 1974. Malerei usw.
P. Bezzola & M. Fröhlich AG, in Luzern, Malerei, Tapeziererei (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1974, S. 270). Martin Fröhlich ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

6. November 1974. Immobilien.
Geissmatthöhe A.G. Luzern, in Luzern, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1974, S. 2751). Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Paul Imbach zeichnet nun zu zweien.

6. November 1974.
Darlehenskasse Egolzwil, in Egolzwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1965, S. 2602). An der Generalversammlung vom 20. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Egolzwil.** Zweck: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen zu zweien. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist Franz Lang-Felber, von Egolzwil und Beromünster, in Egolzwil. Josef Roos ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist Leo Marfurt, von Willisau-Land, in Egolzwil.

6. November 1974.
Resba A.-G., in Luzern, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1963, S. 3471). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Jörg Bucher, von und in Luzern, und Franz Sticher, von Luzern, in Kriens. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Werner O. Dubach, von Luzern, in Kriens, und Rudolf Moosbrugger, von Dettighofen TG, in Gunzwil.

6. November 1974.
Dick Wissink Mohilheim AG (Dick Wissink Mohile Homes Ltd.), in Luzern, Import und Export von Wohnwagen usw. (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1974, S. 1417). Dick Wissink ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Johan Kleiterp, holländischer Staatsangehöriger, in Bergen (NL).

6. November 1974. Immobilien.
J. Jutz, in Luzern, Immobilien, Treuhand (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1969, S. 2802). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. November 1974. Elektrische Anlagen.
Josef Isenschmid & Cie., in Littau, elektrische Anlagen (SHAB Nr. 16 vom 22. 1. 1942, S. 168). Diese Kommanditgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Komplementärs Josef Isenschmid infolge Todes auf den 31. 12. 1972 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

6. November 1974. Elektrische Anlagen.
Walter Isenschmid-Aegerter, in Littau, Rothen. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Isenschmid-Aegerter, von Littau und Willisau-Land, in Luzern. Elektrische Anlagen.

7. November 1974.
Industrial Information GmbH, in Luzern, Fluhmattstrasse 30 (bei Rita Ronzani). Gesellschaft mit beschränkter Haftung laut Statuten vom 26. 6. 1974 / 23. 10. 1974. Neueintragung. Zweck: Beratung und treuhänderische Abwicklung industrieller Entwicklungs- und Anlagegeschäfte des In- und Auslandes, sowie die Beschaffung von Informationen für solche Geschäfte. Beteiligungen. Stammkapital: Fr. 21 000, eingeteilt in 3 Stammanteile zu je Fr. 7000. Gesellschafter: Rita Ronzani, von St. Gallen, in Luzern, mit einem Stammanteil von Fr. 7000; Eckart John von Freyend, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Honnef (BRD), mit einem Stammanteil von Fr. 7000; Dr. Ferdinand Hermanns, deutscher Staatsangehöriger, in Köln, mit einem Stammanteil von Fr. 7000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift: Rita Ronzani, Gesellschafterin.

7. November 1974. Briefmarken.
Mahaphila AG (Mahaphila SA), in Luzern, Eisengasse 9 (eigene Büros). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 23. 10. 1974. Neueintragung. Zweck: Handel mit Briefmarken und Durchführung von Auktionen. Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 120 000, eingeteilt in 30 Namenaktien zu Fr. 4000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Henri Günther, von Bonfol, in Basel. Direktor mit Einzelunterschrift: Giangiacomo Orlandini, von Italien, in Florenz (I).

7. November 1974. Camionnage usw.
Gmür & Co. A.G., in Luzern, Camionnage usw. (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1971, S. 2689). Statutenänderung vom 5. November 1974. Neuer Zweck: Betrieb eines Camionnage-, Transport-, Speditions- und Lagerhausgeschäftes, sämtliche damit im Zusammenhang stehende Geschäftszweige und Dienstleistungen und der Betrieb eines Handelsgeschäftes mit festen und flüssigen Brennstoffen. Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien. Beteiligungen. Weitere Statutenänderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

7. November 1974.
Reliance Electric A.G., in Dierikon (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1974, S. 1386). Statutenrevision vom 4. März 1974. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern (bisher 4 bis 6 Mitglieder).

Uri – Uri – Uri

4. November 1974.
CONSEED Aktiengesellschaft, in Altdorf UR, Saatgut usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1974, S. 1819). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Eberhard Graf Waldburg-Zeil, deutscher Staatsangehöriger, in Schloss Rohrau, Oesterreich.

4. November 1974.
Martha Maillard-Walker, Hotel Bahnhof, in Erstfeld (SHAB Nr. 267 vom 15. 10. 1965, S. 3586). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht. Aktiven und Passiven sind per 1. Oktober 1974 von der nachstehend eingetragenen Firma «H. Maillard-Walker, Hotel Bahnhof», in Erstfeld, übernommen worden.

4. November 1974.
H. Maillard-Walker, Hotel Bahnhof, in Erstfeld. Inhaber der Firma ist Henri Maillard-Walker, von Siviriez, in Erstfeld. Die Ehefrau Martha Maillard-Walker führt Einzelprokura. Betrieb des Hotels «Bahnhof». Die Firma hat Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Martha Maillard-Walker, Hotel Bahnhof», in Erstfeld, per 1. Oktober 1974 übernommen.

Schwyz – Schwytz – Svitto

5. November 1974.
Darlehenskasse Illgau, in Illgau, Genossenschaft (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1965, S. 532). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 15. April 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Illgau.** Die Zweckumschreibung lautet: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Josef Bürgler ist nicht mehr Präsident sondern Beisitzer des Vorstandes; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Dominik Rickenbacher ist nun Präsident des Vorstandes. Neu wurde Alois Heinzer, von und in Illgau (Hochsiten), als Vizepräsident in den Vorstand gewählt. Verwalter ohne dem Vorstand anzugehören ist Franz Betschart, von und in Illgau. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

5. November 1974.
Eduard Kälin-Kälin, in Gross, Gemeinde Einsiedeln. Inhaber dieser Firma ist Eduard Kälin-Kälin, von Einsiedeln, in Gross, Gemeinde Einsiedeln. Betrieb einer Zimmerei. Grossbach (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRegV).

5. November 1974. Drogen, Mercerien.
Anna Bruhin, in Schübelbach, Drogenartikel, Mercerien (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1933, S. 1429). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

5. November 1974.
Condor Verlag, B. Spieser, Wollerau, in Wollerau. Inhaber dieser Firma ist Bruno Spieser, von und in Lachen. Führung von allen mit dem Verlagsbuchhandel und Buchhandel verbundenen Geschäften sowie Vertrieb von Verlegerrechten. Wilenstrasse 19.

5. November 1974. Kochherde usw.
Walter Bernet, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach, Vertretung zum Verkauf von Oefen und Kochherden usw. (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1957, S. 3173). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

5. November 1974.
Josef Betschart, in Hinterthal, Gemeinde Muothathal, Tuch- und Mercerierwaren usw. (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1949, S. 2942). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

6. November 1974.
Ingenieurbüro für Ahwasserplanung AG, in Goldau, Gemeinde Arth (SHAB Nr. 46 vom 25. 6. 1968, S. 1375). Thomas Kälin ist nicht mehr Präsident, sondern Mitglied des Verwaltungsrates. Peter Derendinger, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; beide führen wie bisher Einzelunterschrift.

6. November 1974. Pharmazeutische Produkte usw.
Novavita A.-G., in Freienbach, Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen, kosmetischen und chemisch-technischen Spezialitäten (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1967, S. 3289). Vizepräsident Hanns Obst, dessen Unterschrift erloschen ist, und René Giezendanner, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Jakob Wetli-Hauer ist nicht mehr Präsident, sondern einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift.

6. November 1974.
Reismühle Brunnen AG., in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1971, S. 13). Errichtung und Betrieb einer Reismühle sowie Handel mit Reis und Nebenprodukten usw. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Oktober 1974 wurden die Statuten revidiert. Das Grundkapital von Fr. 500 000 ist nun voll liberiert. Die Restliberierung erfolgt durch Verrechnung mit Darlehen. Eine weitere Statutenänderung ist nicht publikationspflichtig. Werner Gnaedinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Hans Rudolf Müller, von und in Basel. Der einzeln zeichnungsberechtigte Paul Balogh wohnt nun in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl.

6. November 1974. Tuchwaren usw.
Bl. Oherlin, in Wangen, Tuch-, Woll- und Kurzwaren (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1917, S. 543). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

6. November 1974.
Buchdruckerei Küssnacht am Rigi AG, in Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1974, S. 2300). Mit Entscheid vom 3. September 1974 hat das Gerichtspräsidium Küssnacht am Rigi über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

6. November 1974. Transporte usw.
Nakutrans AG (Nakutrans SA) (Nakutrans Ltd.), in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Oktober 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt weltweit die Durchführung aller Geschäfte im Bereiche der Spedition, des Transportwesens und des Tourismus. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen im In- und Ausland, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Leo Fromer, von Basel, in Binningen BL, Präsident; Dr. Peider Mengiardi, von Ardez GR, in Oberwil BL; Klaus-Michael Kühne, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (BRD); Rudolf Lück, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (BRD), und Ernst Buff, von Zürich und Urnäsch AR, in Langnau am Albis ZH. Domizil: Churerstrasse 101 (eigene Büros).

7. November 1974.
Gaswerk Einsiedeln A.G., in Einsiedeln (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1966, S. 495). Meinrad Bisig, dessen Unterschrift erloschen ist; Meinrad Lienert und Tobias Kälin sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Dr. Paul Bölsterli ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Mitglied des Verwaltungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden Benno Kälin, von und in Einsiedeln, Vizepräsident und Delegierter mit Einzelunterschrift; Arnold Oechslin, von und in Einsiedeln, Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arnold Kälin-Kälin, von und in Einsiedeln, und Theo Fuchs, von und in Einsiedeln, ohne Unterschrift, in den Verwaltungsrat gewählt. Präsident Albert Thorner führt nun Einzelunterschrift.

7. November 1974.
Franz E. Fuchs, Gipsergeschäft, in Galgenen. Inhaber dieser Firma ist Franz E. Fuchs-Fenner, von Unteriberg, in Galgenen. Einzelprokura wurde erteilt an Doris Fuchs-Fenner, von Unteriberg, in Galgenen. Betrieb eines Gipsergeschäftes. Domizil: Nördlingerhof.

7. November 1974. Papeterie usw.
Bido, Alois Birchler-Dorner, Zweigniederlassung in Schwyz. Unter dieser Firma hat der Inhaber, der mit Sitz in Altdorf UR im Handelsregister des Kantons Uri seit 16. November 1965 eingetragenen Einzelfirma «Bido, Alois Birchler-Dorner», in Schwyz, eine Filiale errichtet. Die Filiale wird vertreten durch den Inhaber Alois Birchler-Dorner, und mit Einzelprokura durch Edith Birchler-Dorner, beide von Einsiedeln, in Altdorf. Papeterie, Handel mit Büro- und Schulmaterial en gros, Buchhandlung, Vervielfältigungsbüro, Schreibmaschinenschule. Domizil: Herrengasse.

7. November 1974. Bäckerei.
Hans Vogel, in Küssnacht am Rigi. Inhaber dieser Firma ist Hans Vogel-Gafner, von Neuenkirch LU, in Küssnacht am Rigi. Betrieb einer Bäckerei-Konditorei. Domizil: Bahnhofstrasse 44.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

5. Oktober 1974. Finanzgeschäfte, Immobilien.
Tantag Aktiengesellschaft, in Alpnach (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1974, S. 2476). In der Generalversammlung vom 5. November 1974 wurden die Statuten revidiert. Neuer Zweck: Entwicklung und Förderung des Tourismus im In- und Ausland, ferner Durchführung von Finanzgeschäften, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Wertschriften sowie An- und Verkauf von Grundstücken/Liegenschaften, Ueberbauung von solchen, Verkauf oder Vermietung der erstellten Objekte oder Teilen davon, ebenfalls Beteiligung an Grundstück/Liegenschaftskäufen und Ueberbauungen. Sie kann sich auch im In- und Ausland an anderen Gesellschaften gleichen oder verwandten Charakters beteiligen.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

6. November 1974. Lebensmittel.
Intervital AG Hergiswil NW, in Hergiswil, Vertrieb von Lebens- und Genussmitteln aller Art usw. (SHAB Nr. 247 vom 20. 10. 1972, S. 2725). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Margrit G. Amrein, von Doppleschwand und Romoos, in Hergiswil NW.

6. November 1974. Pelze.
Fur-Transit S.-A., in Hergiswil, internationaler Handel mit Pelzen und Fellen aller Art und deren Bearbeitung usw. (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1973, S. 2942). Der Präsident des Verwaltungsrates, Hans Peter Lengweiler, wohnt nun in Ennetbürgen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Evamaria Müller, deutsche Staatsangehörige, in Hergiswil NW. Die Prokura des Hermann Martin Müller ist erloschen.

Glarus – Glaris – Glarona

6. November 1974.
Arcon Aktiengesellschaft, in Glarus. Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1973, S. 1825)
Ballimo Handels und Finanz Aktiengesellschaft, in Glarus. Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1973, S. 1326)
Baugrundverwertungs Aktiengesellschaft, in Glarus. Erschliessung und Verwertung von Baugrund sowie jegliche damit in Zusammenhang stehende Tätigkeit (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1973, S. 1326)
Beurer Aktiengesellschaft, in Glarus. Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1973, S. 1326)
Bois Tropical SA, in Glarus. Handel mit tropischen Hölzern und jegliche damit in Zusammenhang stehende Tätigkeit (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1974, S. 885)
CCC Capital Consultant Corp., in Glarus. Finanzierungsberatung und jegliche damit in Zusammenhang stehende Tätigkeit (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1973, S. 1326)
Commodities Security Ltd., in Glarus. Vergabe von Optionen, Verwaltung von Aktien-Depots usw. (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1973, S. 2170)
Demetria Aktiengesellschaft, in Glarus. Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1974, S. 341)
Dreisenberg Aktiengesellschaft, in Glarus. Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1973, S. 2276)
Drostenau Aktiengesellschaft, in Glarus. Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1974, S. 84)
Esean Aktiengesellschaft, in Glarus. Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1973, S. 1326)
Eschenfeld Aktiengesellschaft, in Glarus. Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1974, S. 84)
Finanzberatungs und Treuhand Glarus Aktiengesellschaft, in Glarus. Tätigung von Finanzberatungsgeschäften usw. (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1973, S. 1326)
Finis Aktiengesellschaft, in Glarus. Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1973, S. 1326)
Fredemann Aktiengesellschaft, in Glarus. Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1973, S. 2221)
Glawag Aktiengesellschaft, in Glarus. Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1974, S. 72)
Hadrian Handels und Finanz Aktiengesellschaft, in Glarus. Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1973, S. 1326)
Hawido AG., in Glarus. In erster Linie Kauf, Verkauf, Bau, Umbau, Vermietung sowie Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1974, S. 540)
Helios Finanz & Beteiligungs AG, in Glarus. Finanzierungs- und Beteiligungsgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1973, S. 1326)
Herlistein Aktiengesellschaft, in Glarus. Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1974, S. 84)
Ilmenwald Aktiengesellschaft, in Glarus. Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1973, S. 1326)
Inter-Ondes AG, in Glarus. Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1974, S. 1591)
Interpromotions Ltd., in Glarus. Erforschung jeder Art von Promotionen usw. (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1973, S. 1326)
Kran und Transport Aktiengesellschaft, in Glarus. Internationale Speditionsgeschäfte, insbesondere Transport von Baukränen (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1974, S. 84)
Lase Aktiengesellschaft, in Glarus. Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1973, S. 1326)
Marmet Aktiengesellschaft, in Glarus, Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1973, S. 3214)
Mellathur Aktiengesellschaft, in Glarus. Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1973, S. 1326)
Neue Weissenburg-Bad Aktiengesellschaft, in Glarus. Projektierung des Neubaues des Weissenburg-Bades in der Einwohnergemeinde Därstetten BE (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1973, S. 2901)
Ostenried Aktiengesellschaft, in Glarus. Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1973, S. 1326)
Palaimon AG, Gesellschaft für Schiffsreinigung und Konservierung, in Glarus. In erster Linie Vertrieb und Betrieb von Schiffsreinigungsmaschinen und Konservierungsanlagen jeder Art usw. (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1973, S. 1326)
Prognostic Treuhand AG, in Glarus. Ausübung von Treuhandfunktionen usw. (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1973, S. 2170)
Querey Grundstück und Bungalow Aktiengesellschaft, in Glarus. Projektierung, Finanzierung, Urbarisierung, Infrastrukturierung, insbesondere Erstellung von Bungalows und Hotels auf der Domäne Bes de Quercy, in Saint-Antoine, im Departement Tarn und Garonne, in Frankreich (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1973, S. 1825)
Schellhaus Aktiengesellschaft, in Glarus. Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1973, S. 2276)
Schörgenbach Aktiengesellschaft, in Glarus. Tätigung von Handels- und Finanzgesellschaften aller Art usw. (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1973, S. 1326)
Sterling Finance Ltd., in Glarus. Finanzierung jeglicher Art, vorwiegend im Sterling-Block (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1973, S. 1326)
Tempmaster Corporation, in Glarus. Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1973, S. 1326)
Transimmobilia Aktiengesellschaft, in Glarus. Planung, Finanzierung, Ueberbauung, Ankauf, Verkauf, Verwaltung, Vermietung von Grundstücken und Liegenschaften (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1973, S. 2449)
Transrenta Verwaltungs und Beteiligungs Aktiengesellschaft, in Glarus. Ankauf und Verkauf von, Verwaltung und Beteiligung an Immobilien und deren Vermietung (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1973, S. 2449)
Venus Aktiengesellschaft, in Glarus. Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1973, S. 1326)
Verimcasa Aktiengesellschaft, in Glarus. Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1973, S. 3214)
WMG Aktiengesellschaft, in Glarus. Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1973, S. 1326)

Die Sekretärin des Verwaltungsrates Christine Rudolf-Kälin, heisst nun Christine Kälin, und wohnt nun in Oberurnen.

7. November 1974. Beteiligungen.
Bifiac AG., in Glarus. Direkte oder indirekte Beteiligung an schweizerischen und ausländischen Industrie- und Immobilien-Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1973, S. 3094). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. November 1974 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 500 000 auf Fr. 1 200 000 erhöht, durch Neuausgabe von 700 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 700 000 ist voll liberiert durch Verrechnung mit einem Guthaben gegenüber der Gesellschaft. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 200 000, eingeteilt in 1200 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

7. November 1974. Beteiligungen.
Epicura Holding AG, in Glarus. Beteiligung an und Verwaltung von Gesellschaften, insbesondere an solchen, die sich mit der Führung von Restaurationsbetrieben im In- und Ausland befassen usw. (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1974, S. 807). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Oktober 1974 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderung.

7. November 1974.
Ferienpark-Finanz Holding AG, in Glarus. Finanzielle Beteiligung an Unternehmen und Gesellschaften aller Art, insbesondere an Immobilien- und Finanzgesellschaften, die sich mit der Errichtung von Eigentumswohnungen und zusammenhängenden Ferienanlagen im In- und Ausland beschäftigen usw. (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1974, S. 1656). Nachdem die Löschungsbewilligung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung in Glarus, nun vorliegt, wird die Firma gelöscht.

7. November 1974. Beteiligungen.
Kaleido Holding A.G., in Glarus. Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen, namentlich zur Entwicklung kommerziell genutzter Liegenschaften (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1969, S. 1316). Dr. Heinz Kundert, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jürg Jenny verbleibt nun als einziges Mitglied; er zeichnet nun einzeln; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

7. November 1974. Beteiligungen.
Kessen-Holding AG, in Glarus. Beteiligung an Handels-, Industrie-, Finanz- und Immobiliengesellschaften (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1974, S. 1634). Dr. Heinz Mäusli, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Alfons Lenz, von Niederhelfenschwil-Waldkirch SG, in St. Gallen; er zeichnet zu zweien. Dr. Hans Christian Rohardt, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet nun einzeln; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

7. November 1974. Beteiligungen usw.
Livretta AG, in Glarus. Erwerb von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1970, S. 1968). Dr. Lothar Dessauer, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Peter Luggen, von Baden AG, in Lieli-Oberwil AG; er zeichnet einzeln. Dr. Werner Dessauer, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet nach wie vor einzeln.

7. November 1974. Treuhandaufgaben.
Neue Revisions- und Treuhandgesellschaft, bisher in Glarus. Ausführung von Treuhandaufgaben aller Art usw. (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1974, S. 2178), Genossenschaft. Infolge Sitzverlegung nach St. Gallen (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1974, S. 2904) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

7. November 1974. Patente.
Unipat AG, in Glarus. Erwerb und Verwertung von in- und ausländischen Patenten usw. (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1971, S. 767). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Charlotte F. Thoma, von Zürich, in St. Clément (Jersey, England), und Dr. André Hess, von Winterthur, in Zürich; sie zeichnen zu zweien. Dr. Werner Dessauer, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident, er zeichnet nach wie vor einzeln.

7. November 1974. Fabrikationsverfahren.
Biwapro AG, in Glarus. Mit Statuten vom 31. Oktober / 7. November 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: technische und kommerzielle Verwertung von Fabrikationsverfahren, sowie von Patent-, Lizenz- und anderen irgendwelchen Rechten im In- und Ausland, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art sowie von Grundstükken und Liegenschaften, Durchführung technischer und kaufmännischer Beratungen und Uebernahme von Mandaten für Marktforschung und Entwicklungsarbeiten sowie Ausübung von Treuhandfunktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Otto Walther, von Wohlen BE, in St. Gallen. Rechtsdomizil: Dr. iur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

Zug – Zoug – Zugo

5. November 1974.
Rupert Group Holdings AG, in Zug. Andern Handels-, Finanz- und industriellen Gesellschaften, vor allem der Genussmittelbranche, einschliesslich der Tabakbranche, bei der Finanzierung ihrer Geschäfte und dem Aufbau und Erweiterung ihrer Betriebe durch Darlehen oder Beteiligungen beizustehen (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1974, S. 1474). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Daniel M. Hoogenhout, südafrikanischer Staatsangehöriger, in Stellenbosch (Südafrika).

5. November 1974.
Gewobau Generalunternehmung für Wohnungs- und Gewerbebau AG, in Zug (SHAB Nr. 91 vom 19. 4. 1972, S. 986). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Oktober 1974 und Statuten wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

5. November 1974.
Chemengineering Company Ltd., in Zug, Entwicklung und Verwertung von industriellen Verfahren, insbesondere auf dem Gebiete der chemischen Industrie usw. (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1970, S. 1923). Robert Wessely ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Ernesto Rossati, italienischer Staatsangehöriger, in Paris.

6. November 1974. Metalle.
Olof Manner Aktiebolag, Göteborg, Schweden, Zweigniederlassung Zug, in Zug, Handel mit Metallen aller Art (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1968, S. 139). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Göteborg. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

6. November 1974.
Ferrier, Güdel & Co. AG., Filiale Baar, Zweigniederlassung in Baar, Bosch-, Scintilla und Lucas-Service, Handel mit Autozubehör und Radio- und Televisionsapparaten usw. (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1971, S. 2161). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Louis Wuhrmann, von Winterthur, in Steinhausen. Ernst Filliger, Prokurist, wohnt nun in Luzern.

6. November 1974.
Germoco Oil Company Holding AG, in Zug, Beteiligung an Oel-, Gas- und anderen Rohstoff- und Energiegewinnungsgesellschaften im In- und Ausland (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1974, S. 1580). Franz Muheim, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen, einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Albert Gossweiler, jun., von und in Zürich.

6. November 1974.
EDD Ltd., in Zug, Abwicklung von Waren- und Finanzgeschäften, in erster Linie auf dem Gebiet der Natur- und Kunstfasern und der Verpackungsmittel usw. (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1974, S. 463/4). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Juni 1974 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

6. November 1974. Silberwaren.
Natsilco GmbH, in Zug, Handel mit Silberwaren, Haushalt- und Kunstgewerbeartikeln aller Art usw. (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1973, S. 90). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 16. Mai 1974 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

6. November 1974. Heizgas usw.
Flamex AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Oktober 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung, Zusammensetzung, Verarbeitung und Verwendung sowie den Vertrieb, Kauf und Verkauf von Flamex Heizgas und zugehörigen Geräten und Zugehörstücken, allgemein bekannt unter der Bezeichnung «Flamex System»; überdies Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse zu erwerben, zu verwalten, zu verwerten und zu übertragen; technische und administrative Beratungsdienste zu leisten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dean F. Johnson, amerikanischer Staatsangehöriger, in St. Petersburg, Florida (USA), Präsident mit Einzelunterschrift; Dr. Johannes J. Müller, von Buch-Frauenfeld und Wängi, in Zumikon, und Dr. Max Wehrli, von Zürich, in Pfaffhausen, Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Berwyn E. Etter und Gene H. Graves, amerikanische Staatsangehörige, wohnhaft in St. Petersburg, Florida (USA). Domizil: Neugasse 10 (c/o Finanz-Treuhand Zug).

6. November 1974. Chemisch-pharmazeutische Produkte.
Mediline AG, in Zug, Fabrikation und Verkauf von Produkten auf dem Gebiete der chemisch-pharmazeutischen Branche usw. (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1973, S. 1293). Paul Geistlich, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Peter Geistlich ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Gerhard Winzenried, von Bern, in Stansstad NW.

6. November 1974.
Aktiengesellschaft Auenhof für Verwaltung und Kontrolle, in Zug, Gründung, Finanzierung, Organisation, Verwaltung und Kontrolle von wirtschaftlichen und finanziellen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1974, S. 898). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Andres Blöchlinger, von Goldingen SG, in Zürich, und Doris Schlatter-Blöchlinger, von Oberglatt ZH, in Zug. Dr. Otto Blöchlinger, bisher einziges Mitglied, wurde zum Präsidenten ernannt. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

6. November 1974.
Anifa SA, in Baar, Uebernahme von Vertretungen, Vornahme von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1973, S. 3406). Die Prokura von Otto Kiss ist erloschen.

6. November 1974. Maschinen.
Kleinewefers International AG, in Zug, Verkauf und Vertrieb von Maschinen, Apparaten und technischen Anlagen, sowie von Erzeugnissen aller Art usw. (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1974, S. 1980). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. August 1974 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Eine gleichzeitig vorgenommene Statutenänderung ist nicht publikationspflichtig.

6. November 1974.
Stadler AG für elektrotechnische Anlagen, in Zug. Projektierung, Berechnung und Erstellung elektrischer Anlagen, sowie Fabrikation von und Handel mit elektrischen Apparaten und Materialien jeder Art usw. (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1973, S. 2477). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Oktober 1974 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

6. November 1974.
Beteiligungsgesellschaft an Unterhaltungszentren A.G., in Zug, Beteiligung an anderen Gesellschaften, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 172 vom 25. 7. 1972, S. 1974). Das Aktienkapital von Fr. 250 000 ist nun mit Fr. 200 000 liberiert.

6. November 1974. Verpackungs-Vorrichtungen.
Interpalet GmbH, Zug, in Zug, Konstruktion, Herstellung und Vertrieb von und Handel mit Maschinen und Vorrichtungen für Verpakkungszwecke usw. (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1972, S. 3240). Bruce Lester Schneider, amerikanischer Staatsangehöriger, in Cliffside Park, New Jersey, USA, ist der Gesellschaft mit einer Stammeinlage von Fr. 130 000 beigetreten. Dementsprechend wurde das Stammkapital von Fr. 20 000 auf Fr. 150 000 erhöht. Es zerfällt nun in folgende drei Stammeinlagen: Fr. 130 000, lautend auf Bruce Lester Schneider (neu); Fr. 19 000, lautend auf Dr. Heinrich Noll (bisher), und Fr. 1000, lautend auf Dr. Arnold Spiess (bisher). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 25. Oktober 1974 wurden die Statuten entsprechend revidiert. Zum weiteren Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Bruce Lester Schneider, Gesellschafter.

6. November 1974. Beteiligungen.
Overpart AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen usw. (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1973, S. 2740). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. November 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 10 000 000 auf Fr. 35 000 000 erhöht durch Ausgabe von 25 000 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung mit einer Darlehensforderung liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 35 000 000, eingeteilt in 35 000 Namenaktien zu Fr. 1000. Eine weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderung ist nicht publikationspflichtig.

6. November 1974.
Continental Pharma AG., bisher in Zürich (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1974, S. 1577). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. September 1974 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Zweck: Fabrikation von und Handel mit chemischen, pharmazeutischen und biologischen Produkten sowie solchen Zwekken dienenden Apparaten, die Uebernahme von Vertretungen, sowie die Tätigkeit von Kommissions- und Switchgeschäften, insbesondere in der vorgenannten Branche. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke kaufen und verkaufen sowie Bauten errichten. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 4. 12. 1953, und wurden am 19. 3. 1969 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Ludwig Bucher, von Luzern, in Chur, Präsident; Thomas O. Hecht, kanadischer Staatsangehöriger, in Montreal; Marc R. Blaser, von Langnau, in Oberengstringen. Sie führen Einzelunterschrift. Direktoren sind: Allan B. Beitchman, amerikanischer Staatsangehöriger, in Needham (USA); Jay H. Meltzer, amerikanischer Staatsangehöriger, in Needham (USA); Vincent L. Carolan, amerikanischer Staatsangehöriger, in Needham (USA). Vizedirektor ist Mario Dissiase, amerikanischer Staatsangehöriger, in Needham (USA). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura ist erteilt an: Rita Bissegger, von Berg TG, in Zürich. Domizil: Loretohöhe 3 (eigene Büros).

6. November 1974.
Intercont Finanz-Holding AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1973, S. 155). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Juni 1974 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Zweck: Zur Hauptsache die Beteiligung an Industrie- und Finanzunternehmen. Die Gesellschaft kann ferner in- und ausländische Unternehmen verwalten und finanzieren, sowie Vermögenswerte aller Art anlegen und verwalten. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 19. 2. 1965 und 1. 3. 1965 und wurden am 9. 6. 1967 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 3000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Wüst, von Oberriet SG, in Küsnacht. Domizil: Neugasse 10 (c/o Finanz-Treuhand Zug).

6. November 1974.
GH-Holding AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1971, S. 1831). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Oktober 1974 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Zweck: Erwerb von und Beteiligung an andern Gesellschaften, einschliesslich Gründungen, insbesondere von Unternehmen der Papierbranche. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 30. 6. 1971. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Reinhard Lutz, von Rheineck, in Birmensdorf. Domizil: Im Rötel 1 (c/o Treuhandbüro Alfred Häcki).

6. November 1974.
Prematool AG Zug, Precisions-Machines and Tools, in Zug. Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Werkzeugen, insbesondere Hartmetallwerkzeugen usw. (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1974, S. 1094). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. September 1974 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

6. November 1974.
Pharmahold AG, in Zug, vorwiegend Handel mit pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1974, S. 1890). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. September 1974 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Pharmahold Commodities and Chemical Products Ltd.** Der Zweck wurde wie folgt geändert: Handel mit Chemikalien, Pharmazeutika und anderen Waren für eigene wie für fremde Rechnung, ferner die Beteiligung an anderen auf diesem Gebiet tätigen Unternehmungen. Die Gesellschaft kann auch Dienstleistungen erbringen.

6. November 1974.
AVDEV Aviation Development Ltd., in Zug, Erwerb, Verkauf und Vermietung von Flugzeugen usw. (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1974, S. 1545). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. September 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 050 000 auf Fr. 1 250 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit zwei Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 250 000, eingeteilt in 1250 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

6. November 1974. Wiedergewinnung von Metall usw.
Siagmet AG, in Zug, Herstellung und Vertrieb von Verfahren und Produkten zur Wiedergewinnung von Metall aus Abfallmaterial usw. (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1973, S. 1975). John Francis Xavier Watkinson, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Adrian Harold Houston Bowden, britischer Staatsangehöriger, in London W. 1 (England).

6. November 1974. Waren aller Art.
Naruva Zug GmbH, in Zug, Handel mit Waren aller Art, für eigene und fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1971, S. 2856). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 4. September 1974 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Naruva Zug GmbH in Liq.** durch den Liquidator Ernst Freimann, von und in Zug, Geschäftsführer, durchgeführt. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

6. November 1974.
Position Beteiligungs AG, in Zug (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1974, S. 2220). Helios Jermini, Präsident, und Ernesto Heim sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Carlo Gilardi, von Montagnola, in Montagnola.

7. November 1974. Textilien.
Casadress GmbH, in Zug, Handel mit Textilprodukten aller Art usw. (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1973, S. 613). Eduard Bättig ist nicht mehr Geschäftsführer. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Albert Friedrichs, niederländischer Staatsangehöriger, in Meggen LU.

7. November 1974. Beteiligungen.
Raguna A.G., in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen, insbesondere auf dem Gebiet der Chemie und Pharmazeutik usw. (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1971, S. 1385). Jean-Pierre Steudler ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Jean-René Favre, von Chamoson VS, in Birmensdorf ZH; er führt Einzelunterschrift.

7. November 1974. Vermögenswerte.
Terranela GmbH, in Zug, An- und Verkauf von Vermögenswerten aller Art, insbesondere Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1973, S. 613). Eduard Bättig ist nicht mehr Geschäftsführer. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Albert Friedrichs, niederländischer Staatsangehöriger, in Meggen LU.

7. November 1974. Holz.
Transplex GmbH, in Zug, Handel mit Holz usw. (SHAB Nr. 87 vom 13. 4. 1973, S. 1033). Eduard Bättig ist nicht mehr Geschäftsführer. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Albert Friedrichs, niederländischer Staatsangehöriger, in Meggen LU.

7. November 1974. Beratungen usw.
Kettenrat AG, in Zug, Beratung auf dem Gebiet der Chemie, insbesondere der Pharmazeutik usw. (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1973, S. 1645). Jean-Pierre Steudler ist als Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Henri Elfen, von Genf, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift.

7. November 1974. Beteiligungen.
Pamur AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen aller Art usw. (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1969, S. 2656). Dr. Camille Schmid und Dr. Franz U. Spillmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Johann Lauber, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

7. November 1974. Haushaltgeräte.
Hydron AG (Hydron SA) (Hydron Ltd.) (Hydron S.p.a.), in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Oktober 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Haushaltgeräten aller Art im eigenen oder fremden Namen und auf eigene oder fremde Rechnung im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz in irgendwelcher Form erwerben, verwalten und veräussern, Lizenzen, Patente und sonstige Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräussern oder sich an solchen in beliebiger Form beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Ernst A. Brandenberg, von Zug, in Allenwinden, Gde. Baar. Domizil: Buonaserstrasse (eigene Büros).

7. November 1974. Lebensmittel.
Panfoods AG (Panfoods SA) (Panfoods Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Oktober 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Produktion von verarbeiteten und unverarbeiteten Lebensmitteln aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen der gleichen und verwandten Branchen im In- und Ausland beteiligen. Sie kann Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Martin Karrer, von Zürich und Teufenthal, in Zürich, Präsident; Dr. Marc Blessing, von Neuhausen SH, in Zürich, und Dr. Paul Stadlin, von und in Zug. sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 28, c/o Trefisco AG.

7. November 1974. Instrumente, Maschinen, Uhren usw.
Landis & Gyr A.-G., in Zug, Fabrikation von Apparaten, Instrumenten, Maschinen, Uhren und Gegenständen aller Art der elektrotechnischen, der kernphysikalischen, der Metall-, der chemischen und metallurgischen Industrie usw. (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1974, S. 2094). Dr. h. c. Max Schmidheiny ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Er war nicht zeichnungsberechtigt. Dr. Emil Kowalski, Vizedirektor, bisher staatenlos, ist nun Bürger von Cham, wohnhaft in Cham.

7. November 1974.
Interscan AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. Oktober 1974 besteht unter dieser dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf, Verkauf und Vermietung von Maschinen und Apparaten für optische Erkennung und verwandten Produkten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie sämtliche Geschäfte tätigen, welche den Gegenstand und Zweck der Gesellschaft fördern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Annen, von Schwyz, in Zug. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Alois Wiget, von Schwyz, in Cham. Domizil: Neugasse 29 (c/o Buchhaltungs- und Revisions-AG).

7. November 1974. Beteiligungen.
Insula AG, in Zug, Beteiligungen an anderen Unternehmungen, insbesondere an Immobiliengesellschaften usw. (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1971, S. 3075). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. September 1974 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

7. November 1974.
Leonhardi Reisen AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Oktober 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Organisation, Durchführung und/oder Vermittlung von Ferien- oder sonstigen Reisen im eigenen oder im Namen Dritter im In- und Ausland, zugleich in der Werbung hierfür. Die Gesellschaft kann Tochtergesellschaften gründen oder sich an bestehenden Unternehmen beteiligen oder solche erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee BE, in Zug. Domizil: Hänibühl 8 (c/o Dr. Hans Straub).

7. November 1974. Immobilien.
Atamus AG, in Baar, Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften und Wertschriften sowie Beteiligung an andern Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1974, S. 2366). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll einbezahlt.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

6 novembre 1974.
Cercle d'Agriculture, à Châtel-St-Denis, association (FOSC du 15. 2. 1956, N° 38, p. 433). Auguste Genoud est nommé président, et Armand Villard, secrétaire, les deux de et à Châtel-St-Denis. Louis Chaperon et Cyprien Pilloud, dont les signatures sont radiées, ne font plus partie du comité. Signature collective à deux du président et du secrétaire.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

6 novembre 1974. Quincaillerie.
Favre S.A. succursale d'Estavayer-le-Lac, à Estavayer-le-Lac. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Favre S.A.», à Payerne, exploitation d'un commerce de fers, outillage, quincaillerie, combustibles, articles de ménage et produits de toute nature, inscrite sur le registre du commerce de Payerne le 24 juin 1947 (FOSC du 20. 3. 1974, p. 771), a, suivant décision de son conseil d'administration du 28 août 1974, créé une succursale à Estavayer-le-Lac. La succursale est engagée par les signatures collectives à deux de: Martin Gétaz, de Château-d'Oex et La Tour-de-Peilz, à Aubonne, président du conseil d'administration; Albert Chevalier, de Champvent, à Pully, secrétaire; Marcel Rey, de Forel-sur-Lucens, à Vevey, administrateur; Jean-Pierre Martinet, de Vuiteboeuf, à Lausanne, administrateur; Willy Jaccaud, de Villars-Tiercelin et Montaubion-Chardonney, à Payerne, directeur; Adolf Gisler, de Bürglen UR, à Payerne, fondé de procuration; Edith Mayor, de Grandcour, à Payerne, fondée de procuration. Bureau: chez Louis Dumoulin, Bel-Air.

6 novembre 1974.
Banque d'Epargne et de Prêts de la Broye, à Estavayer-le-Lac, maison de banque dont le but est de faciliter l'épargne et de venir en aide par des avances de fonds à l'agriculture, à l'industrie et au commerce en général (FOSC du 29. 5. 1973, p. 1558). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 octobre 1974, la société a porté son capital social de fr. 2 000 000 à fr. 5 000 000, par l'émission de 7500 actions nominatives de fr. 400 chacune. La société a également procédé à la revision générale de ses statuts. La société a pour but l'exploitation d'une banque régionale. Son activité s'étend notamment aux opérations suivantes: avances avec ou sans garanties en comptes courants et sous forme de prêts à terme fixe; escompte et encaissement d'effets de change; cession et recouvrement de créances; placements hypothécaires; réception de fonds en comptes courants, en livrets d'épargne, en livrets de dépôts et à terme fixe et toutes activités conformes au but statutaire. Le champ d'activité de la Banque d'Epargne et de Prêts de la Broye s'étend à l'ensemble du territoire suisse, mais principalement à la Broye fribourgeoise et vaudoise. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 5 000 000, divisé en 12 500 actions nominatives de fr. 400 chacune. Le conseil d'administration est composé de 9 à 13 membres. Les convocations et communications sont adressées aux actionnaires par lettre et par publication dans la FOSC, organe de publication. Les statuts ont été modifiés sur d'autres points non soumis à publication. Ont été nommés membres du conseil d'administration: Bernard Leimgruber, de Herznach, à Givisiez; Raoul Duc, de et à Forel; Dr Robert Liron, de Donatyre, à Yverdon; Maurice Giroud, de Grandevent, à Yverdon. Ils n'ont pas la signature sociale.

7 novembre 1974.
Cadrans Alduc Cugy S.A., à Cugy (FOSC du 24. 6. 1974, p. 1731). Robert Etienne, de Courtemaîche, à Payerne, est nommé fondé de pouvoirs, avec signature collective avec un administrateur.

Bureau de Fribourg

4 novembre 1974. Opérations financières.
IERE Corporation S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 18 octobre 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme qui a pour but d'effectuer toutes opérations commerciales et financières ayant trait à tous objets d'art, en particulier meubles anciens et tableaux. Elle peut acquérir et administrer toutes participations financières dans des entreprises financières, commerciales, artisanales ou immobilières. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Pierre Sciclounoff, de et à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 20, rue St-Pierre, c/o Me Michel Torche, avocat.

6 novembre 1974.
«Ideal Meubles» Grandjean et Henry, à Fribourg, société en nom collectif (FOSC du 12. 8. 1974, N° 186, p. 2206). L'associée Yolande Grandjean ne fait plus partie de la société depuis le 1er novembre 1974. La société est dissoute et la raison est radiée. L'associé Oscar Henry, de Valeyres s/Ursins, à Fribourg, continue les affaires, avec reprise de l'actif et du passif, comme entreprise individuelle au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est **«Ideal Meubles» Oscar Henry.** Adresse: 6, route des Alpes.

7 novembre 1974.
Pur-Sang Production S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 5 novembre 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'élevage et le commerce de chevaux pur-sang, l'exploitation de haras, la prise de participations et la gestion de titres, en particulier dans le domaine de l'élevage de chevaux et toutes opérations financières, mobilières ou immobilières s'y rapportant. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Yves Micheli, de Genève, à Jussy GE, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: rue de Lausanne 82, c/o Me Philippe von der Weid, Dr en droit, avocat.

7 novembre 1974.
SDVM Société de Distribution de Vins de Marque S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 5 novembre 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et la représentation de vins et de champagnes, en dehors de Suisse. Elle peut accomplir toutes les opérations, commerciales, financières, mobilières ou immobilières s'y rapportant. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Eugène Dietschi, de Lostorf SO, au Petit-Lancy, présideut, et Hermann Egger, de et à St-Ours, secrétaire. Ils signent individuellement. Adresse: 15, rue de l'Hôpital, dans ses propres locaux.

7 novembre 1974. Publicité.
Getip S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 5 novembre 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exécution de tous mandats, tels que conseils, planification, études, gérances et expertises en matière de publicité, gestion, aménagement, organisation dans les domaines du tourisme, de l'industrie et du commerce. Toutes affaires immobilières et mobilières s'y rapportant. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, nominatives, libérées jusqu'à concurrence de 40 %. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications et convocations sont adressées à tous les actionnaires, par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Bernard Morand, de Le Pâquier, à Villars-sur-Glâne, président; Georges Aebischer, de Schmitten, à Villars-sur-Glâne, administrateur-délégué. Ils signent collectivement à deux. Adresse: rue St-Pierre 30, dans ses propres locaux.

7 novembre 1974. Participations.
Texland S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 12. 3. 1974, Nº 59, p. 767). L'administrateur Werner Spycher a démissionné; sa signature est radiée. Hans P. Lengweiler, de Riehen, à Ennetbürgen, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

7 novembre 1974.
Société pour les procédés de constructions modernes S.A. (Gesellschaft für Moderne Bautechnik A.G.), à Fribourg (FOSC du 22. 11. 1971, Nº 273, p. 2823). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 octobre 1974, la société a décidé sa dissolution. Elle subsistera plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Société pour les procédés de constructions modernes S.A. en liquidation.** Robert Briner, administrateur (inscrit), est nommé liquidateur avec signature individuelle.

7 novembre 1974. Café-restaurant.
Pierre Dubacher, à Villars-sur-Glâne. Le chef de la maison est Pierre Dubacher, de Gurtnellen UR, à Villars-sur-Glâne. Café-restaurant Aiglon-Club. Chemin des Pensionnats 11.

7 novembre 1974.
Luctor Holding S.A., précédemment à Chiasso (FOSC du 15. 4. 1964, p. 1178). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 octobre 1974, la société a décidé de transférer son siège social à Fribourg. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but la participation financière à d'autres sociétés et, en particulier, l'aehat et la gestion de tous titres et actions de sociétés. Elle pourra effectuer toutes opérations immobilières ou commerciales s'y rapportant. Statuts originaires du 6. 4. 1964. Le capital est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Max-P. Moser, de et à Genève, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. L'administrateur Armando Pedrazzini a démissionné; ses pouvoirs ainsi que ceux du directeur Matthys Hamelink sont éteints. Adresse: avenue de Gambach 9, c/o Aloys Moser.

Bureau Murten (Bezirk See)

6. November 1974.
Textilhaus Iller & Co., in Kerzers, Handel mit Textilwaren (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1959, S. 504). Der Kommanditär Otto Gerster, von Egnach TG, in Steinebrunn-Egnach, ist am 30. Juni 1974 ausgesehieden; seine Kommandite von Fr. 20 000 ist erloschen. Neu sind als Kommanditäre eingetreten: Urs Iller und Thomas Iller, beide von Teufen AR, in Kerzers, mit einer Kommandite von je Fr. 5000 (voll liberiert). Die Firma wird geändert in **Modehaus Iller & Co.,** in Kerzers, mit Zweiggeschäft in Murten. Gesellschafter ist Walter Iller, von Teufen AR, in Kerzers (wie bisher unbeschränkt haftender Gesellschafter). Geschäftsdomizil: Burgstatt 134, Kerzers.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

6. November 1974.
Darlehenskasse Giffers, in Giffers, Genossenschaft (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1969). An der Generalversammlung vom 7. April 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Giffers.** Der Zweck ist: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Verwaltungsrat besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist Alois Jungo, von Freiburg, in Tentlingen, bisher Aktuar. Zum neuen Aktuar wurde gewählt Gustav Corpataux, von und in Tentlingen, bisher Mitglied.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Balsthal

7. November 1974.
Viehzuchtgenossenschaft Härkingen, in Härkingen (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1967, S. 1362). Aus der Verwaltung sind der Aktuar Paul Probst und der Kassier Josef Kälin ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Vizepräsident Werner Uhlmann ist zum Präsidenten ernannt worden, und der bisherige Präsident Josef Flury ist nun Aktuar. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Edgar Bläsi, als Vizepräsident, und Paul Jäggi, als Kassier, beide von und in Härkingen. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen nach wie vor der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier durch kollektive Zeichnung je zu zweien.

Bureau Dorneck

6. November 1974. Hoch- und Tiefbau.
Adolf Meury A.G., Filiale Dornach, Zweigniederlassung in Dornach, Hoeh- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1974, S. 383). Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist nun das bisherige Verwaltungsratsmitglied Gottfried Meury-Kemper. Der bisherige Präsident Gottfried Meury-Gasser gehört dem Verwaltungsrat weiterhin an.

6. November 1974.
Raiffeisenkasse Gempen, in Gempen (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1974, S. 1095). Der bisherige Aktuar Blasius Ehrsam ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Aktuar ist nun der bisherige Beisitzer Harry M. Bolliger, von Schmiedrued, in Gempen. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

7. November 1974. Gartenbau.
Diether W. Fuelbier, in Dornach, Gartenbau, in Konkurs (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1973, S. 2627). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Grenchen-Bettlach

6. November 1974. Restaurant.
Frau D. Chèvre, in Grenchen. Betrieb des Restaurants «Helvetia» (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1969, S. 996). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. November 1974. Restaurant.
Theresia Piasecki, in Grenchen. Inhaberin der Firma ist Theresia Piasecki, von Leuk VS, in Grenchen. Betrieb des Restaurants «Helvetia». Kirchstrasse 93.

Bureau Kriegstetten

7. November 1974. Restaurant.
Margrit Schelker-Bätscher, in Derendingen, Betrieb des Restaurants Schweizerhalle (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1969, S. 1874). Die Firma ist infolge Gesehäftsaufgabe erloschen.

Bureau Thierstein

5. November 1974. Lautsprecherboxen.
Bruno Jeker, in Büsserach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Brunb Jeker, von und in Büsseraeh. Herstellung und Vertrieb von Lautsprecherboxen. Grienstrasse 126.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

31. Oktober 1974. Hufstollen usw.
Rieder & Co., in Rothenfluh, Hufstollenfabrikation, Betrieb einer mechanischen Werkstätte und Handel mit Maschinen (SHAB Nr. 301 vom 28. 12. 1964, S. 3872). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen gemäss Bilanz per 31. Dezember 1973 an die «Rieder & Co. AG», in Rothenfluh, über. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Gesellschaft gelöscht.

31. Oktober 1974. Gitterroste, Stollen usw.
Rieder & Co. AG, in Rothenfluh, Wittnauerstrasse 142, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 23. Oktober 1974. Zweck: Herstellung von und Handel mit Gitterrosten und Stollen, kann aber auch andere in den Bereieh der Mechanik oder einer Schmiede fallende Artikel fertigen und vertreiben, sieh an branchenverwandten Betrieben beteiligen, Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 250 000, voll liberiert, 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Uebernahme: Aktiven (inkl. Liegenschaften Parz. 632 und 636 Grundbuch Rothenfluh) von Fr. 581 156.49 und Passiven von Fr. 212 447.40 der Kollektivgesellschaft «Rieder & Co.», in Rothenfluh, gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. Oktober 1974 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1973. Aktivenüberschuss Fr. 368 709.09 gegen 245 Aktien zu Fr. 1000 und Gutschriften von Fr. 123 709.09. 5 Aktien zu Fr. 1000 durch Verrechnung liberiert. Die seit dem 1. Januar 1974 von der Kollektivgesellschaft «Rieder & Co.» getätigten Geschäfte gelten als für Rechnung der neuen Aktiengesellschaft eingegangen. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Oskar Rieder-Frizel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roland Rieder-Lehnherr, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift, und Margrit Rieder-Lehnherr, Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, alle von und in Rothenfluh.

6. November 1974. Maschinen, Geräte.
Hobart AG, in Birsfelden, Rheinfelderstrasse 12, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 30. Oktober 1974. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Maschinen und Geräten jeder Art, insbesondere Kücheneinrichtungen, sowie Dienstleistungen für Herstellung und Vertrieb solcher Waren im In- und Ausland. Aktienkapital: Fr. 700 000, liberiert mit Fr. 300 000, 700 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Robert Bowyer Meeker-Horlacher, Bürger der Vereinigten Staaten von Nordamerika, in Troy (Ohio, USA), Präsident, mit Einzelunterschrift; Hans Ulrich Kunz-Bieler, von Ersigen, in Arlesheim, mit Einzelunterschrift; Martin Georg Schluep-Beken, von Arch, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Henry Holt-Goodman, Bürger der Vereinigten Staaten von Nordamerika, in Tipp City (Obio, USA), mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Dr. Robert Briner-Gimpelman, von Möriken-Wildegg und Genf, in Chêne-Bougeries, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

5. November 1974. Heilmittel usw.
Adolf Hürlimann, in Lutzenberg, naturärztliche Praxis, Heilmittelverkauf und Kuranstalt (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1935, S. 1190). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

5. November 1974. Gasthaus.
W. Geiger, Metzgerei, in Heiden, Betrieb einer Metzgerei (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1965, S. 3399). Die Firma lautet nun: **W. Geiger.** Der Zweck lautet nun: Betrieb des Gasthauses Schweizerbund.

5. November 1974. Metzgerei.
Walter Geiger, in Heiden. Inhaber: Walter Alfred Geiger-Rüedi, von Walzenhausen, in Heiden. Betrieb einer Metzgerei. Hinterdorf.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

4. November 1974. Restaurant.
W. Weber, in Wattwil, Betrieb des Restaurants Thurpark (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1973, S. 2902). Die Prokuristin Edith Düsel heisst zufolge Verehelichung nun Edith Weber-Düsel und ist nun Bürgerin von Menziken AG.

4. November 1974.
Schuhhaus Altstätten, Etterlin, in Altstätten SG (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1958, S. 909). Der Allianzname Widmer des Firmainhabers Hans Etterlin wird gestrichen.

4. November 1974.
Schwager Tapeten, in Wil SG (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1972, S. 112). Neue Geschäftsadresse: Pestalozzistrasse 2.

4. November 1974.
Reformhaus H. Locher, in St. Gallen (SHAB Nr. 118 vom 24. 5. 1971, S. 1253). Der Firmainhaber Hans-Rudolf Locher wohnt nun in Speicher AR.

5. November 1974. Stoffe.
Gebrüder Dierauer AG, in Oberuzwil, Handel mit, Verarbeitung und Vertrieb von Stoffen aller Art usw. (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1973, S. 2504). Harry Strickler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

5. November 1974.
Gallena-Bau AG St. Gallen, in St. Gallen, Entwicklung von und Handel mit Bauelementen und Fertigteilen usw. (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1970, S. 1172). Daniel Schneider, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Georg Angele-Stucki, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den Verwaltungsrat und als Vizepräsident gewählt: Edwin Schneider; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

5. November 1974. Kunststoff-Folien usw.
Lang & Baumann AG Wil, in Wil SG, Fabrikation und Vertrieb von Kunststoff-Folien und anderen Kunststoffartikeln usw. (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1974, S. 1387), aufgelöste Gesellschaft. Nachdem die Zustimmung der kantonalen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Firma im Handclsregister gelöscht.

5. November 1974.
Beier & Hohl Werkzeugschleiferei, in Lütisburg. Josef Beier, von Untersiggenthal, in Lütisburg, und Arnold Hohl, von Heiden, in Kirchberg SG, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1970 ihren Anfang nahm. Nachschärfen und Reparieren aller Werkzeuge der Holz- und Kunststoffindustrie, sowie Handel mit denselben. Dorf.

5. November 1974.
Sport Frehner, in Altstätten SG. Inhaber der Firma ist Walter Frehner, von und in Herisau. Einzelprokura wird erteilt an Hansjörg Keel, von und in Rebstein, Handel mit Sportartikeln, -geräten sowie -bekleidung. Engelgasse 20. Weiteres Geschäftslokal: Balgach, Mühlacher.

5. November 1974. Einbauküchen usw.
Robert Eppisser, in Bad Ragaz. Inhaber der Firma ist Robert Eppisser, von Hägglingen AG, in Bad Ragaz. Einzelprokura wird erteilt an Marie-Therese Eppisser, von Hägglingen AG, in Bad Ragaz. Verkauf und Montage von Einbauküchen sowie Ausführung von Schreinerarbeiten. Seestrasse 7.

5. November 1974. Metzgerei.
W. Baumgartner-Kobelt, in Marbach SG. Inhaber der Firma ist Werner Baumgartner, von Altstätten, in Marbach SG. Betrieb einer Metzgerei. Gehren.

5. November 1974. Blumen.
Paul Krieger-Tönz, in St. Gallen, Handel mit Blumen (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1972, S. 213). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

5. November 1974.
Agip-Service, Sutter, in St. Gallen, Betrieb einer Tankstelle mit Servicestelle (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1974, S. 1557). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. November 1974.
Litho-Service AG, in St. Gallen, Ausführung von lithografischen Arbeiten jeglicher Art usw. (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1974, S. 2949). Das Aktienkapital von Fr. 150 000 ist nun voll liberiert.

6. November 1974. Industriewerbung usw.
TH-Interwerbe AG, in Jona SG, Dienstleistung, Produktion und Handel auf dem Gebiete der nationalen und internationalen Industriewerbung usw. (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1974, S. 1486). Benno Ocrtig ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Herbert von Babo, Präsident, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

6. November 1974. Handelsartikel aller Art usw.
Magazine zum Globus, Zweigniederlassung in St. Gallen, Vertrieb und Herstellung von Handelsartikeln aller Art usw. (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1974, S. 2739), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Paul Trefzer ist nun Vizedirektor und führt anstelle der Prokura nun Kollektivuntersehrift zu zweien.

6. November 1974.
Druckerei am Spisertor, St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1974, S. 302). Gregor Baumgartner, Vizepräsident, und Karl Zürcher, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Florian Schlegel ist nun Vizepräsident. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Dr. Heinz Peter Christen, von Wynau BE, und Karl Schillig, von Altdorf, beide in St. Gallen. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weitern Mitglied des Vorstandes oder mit dem Geschäftsführer.

6. November 1974. Liegenschaften.
Adolph Hahn & Co. Nachf.: Jacob Hahn & Co., in St. Gallen, Vermietung und Verwaltung ihrer Liegenschaften, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1971, S. 3024). Einzelunterschrift wurde erteilt an Peter Jacob, von St. Gallen und Trogen, in Speicher AR.

6. November 1974.
Baur, Widmer & Co. Freileitungs- und Kabelbau, in Untereggen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1970, S. 2135). Walter Baur, Komplementär, wohnt nun in Grub, Gemeinde Eggersriet.

6. November 1974. Elektrische Artikel.
Balogh-Parragh, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit elektrischen Artikeln (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1973, S. 1848). Der Allianzname Parragh des Firmainhabers Josef Balogh wird gestrichen. Neue Geschäftsadresse: Tschudistrasse 14.

6. November 1974.
Boutique Silhouette, Gerh. Mittag, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Gerhard Mittag, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen. Betrieb der Mode-Boutique Silhouette; Fabrikation von und Handel mit Damenmodeartikeln. Engelgasse 10.

6. November 1974.
Schmid, Zimmerei, Bauschreinerei, in Berneck. Inhaber der Firma ist Beat Schmid, von und in Berneck. Einzelprokura wird erteilt an Judith Schmid-Flammer, von und in Berneck. Zimmerei und Bauschreinerei. Burggasse 607.

6. November 1974. Restaurant.
Gottfried Gebert-Kohler, in Esehenbach SG, Betrieb des Restaurants «Zum Rössli» (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1972, S. 180). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. November 1974.
Karl Herzog Natursteine, in Balgach. Inhaber der Firma ist Karl Herzog, von Hornussen, in Balgach. Handel in Natursteinen. Gehrenbrunnen.

6. November 1974. Textilwaren usw.
Forster Willi & Co Aktiengesellschaft, in St. Gallen, Fabrikation und Vertrieb von Textilwaren aller Art, insbesondere von Stickereien sowie von Wirk- und Strickwaren (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1974, S. 778). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Aldo Lendenmann, von Trogen, in St. Gallen.

6. November 1974. Malerei usw.
A. Schreiber, in Lütisburg. Inhaber der Firma ist Adolf Schreiber, von Zürich, in Lütisburg. Maler- und Tapezierergeschäft. Dorf.

Aargau – Argovie – Argovia

6. November 1974.
Wohnbaugenossenschaft Rheinfelden, in Rheinfelden (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1961, S. 2752). Neues Domizil: bei Felix Thürler, Lindenstrasse 27. Der Präsident Hermann Oeschger, der Vizepräsident und Aktuar Fritz Gloor sowie der Beisitzer Karl Soder, sind aus dem Vorstand ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurden gewählt: Felix Thürler-Steinegger, von Jaun FR, in Rheinfelden, als Präsident; Paul Huber-Gisi, von Hägglingen AG, in Rheinfelden, als Vizepräsident und Aktuar, und Kurt Urech-Basler, von Brunegg AG, in Rheinfelden, als Kassier. Präsident, Vizepräsident/Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

6. November 1974.
Buchser AG Möbel, in Zofingen, Möbelwerkstätte usw. (SHAB Nr. 238 vom 12. 10. 1965, S. 3189). Die Mitglieder Adolf Buchser (Präsident) und Rosa Buchser, sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Zum neuen Präsidenten wurde das bisherige Mitglied Werner Buchser-Brunner ernannt; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Als weiteres, einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Margrit Buchser-Brunner, von Schöftland AG, in Zofingen.

6. November 1974. Flugzeuge.
ELROM GmbH, in Fahrwangen, Sarmenstorferstrasse 188. Neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Statuten und Gründungsurkunden vom 1. Juli und 29. Oktober 1974. Zweck: Handel und Grosshandel mit sowie Import und Export von Flugzeugen und jeglichen mit dem Flugwesen im Zusammenhang stehenden Produkten und Waren aller Art, ferner Beratung, Ausbildung und Finanzierung auf allen Gebieten des Flugwesens, sowie Ausführung, Planung und Leitung von Ingenieurarbeiten jeder Art in ganz Europa. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Kalman Porat, israelischer Staatsangehöriger, in Beer-Sheva (Israel), mit einer Stammeinlage von Fr. 12 000; Amishy Porat, israelischer Staatsangehöriger, in Beer-Sheva (Israel), mit einer Stammeinlage von Fr. 4000, und Erwin Hürlimann-Ineichen, von Hombrechtikon ZH, in Fahrwangen, mit einer Stammeinlage von Fr. 4000. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Erwin Hürlimann-Ineichen (Gesellschafter).

6. November 1974.
Rolf Padrutt Bauunternehmung, bisher in Aarau, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, Handel mit Liegenschaften und Ausführung von Gütertransporten (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1973, S. 837). Der Sitz dieser Firma befindet sich jetzt in Unterentfelden, Aarauerstrasse 388.

6. November 1974.
Buchdruckerei Freiämter Zeitung A.-G., in Wohlen, Betrieb einer Akzidenzdruckerei und Herausgabe eines Zeitungsorganes usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1974, S. 16). An der Generalversammlung vom 21. Oktober 1974 wurden die Statuten revidiert, wodurch folgende publikationspflichtige Aenderungen eingetreten sind: Neue Firma: **FZ Immobilien AG.** Domizil: bei der Firma Litrag Liegenschaften und Treuhand A.G., Zentralstrasse 13. Neuer Zweck: Erwerb und Verkauf, Verwaltung, Verpachtung und Vermietung von Immobilien. Sie kann sich auch an anderen Unternehmungen verwandter Art beteiligen. Bekanntmachungen an die Aktionäre: durch Brief und durch Publikation im «Freiämter Tagblatt», in Wohlen. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Die nicht unterschriftsberechtigten Mitglieder Carl Hugo Vock, Max Schmidli, Ernst Hunkeler, Martin Anderhub und Godo Fischbach-Koch sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden.

6. November 1974.
Aktiengesellschaft vorm. Buchdruckerei Freiämter Zeitung AG, in Wohlen, Zentralstrasse 48. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 28. Oktober 1974. Sie kann sich auch an Unternehmungen verwandter Art beteiligen und kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 200 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Firma «Buchdruckerei Freiämter Zeitung A.-G.», in Wohlen, gemäss Kaufvertrag vom 28./31. Oktober 1974 Maschinen, Einrichtungen, Schriften, Stehsatz, Mobilien und Fahrzeug zum Preise von Fr. 270 000. Bekanntmachungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Walter Sprüngli-Schweser, von und in Villmergen; Mitglied: Josef Sprüngli-Meyer, von und in Villmergen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

6. November 1974.
WIMO - Wäsche - Textilien AG, in Rothrist, Stauwehrweg 10. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 26. September und 29. Oktober 1974. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Wäsche und anderen Textilien aller Art. Sie kann auch Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 60 000, mit Fr. 30 000 einbezahlt und eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Bekanntmachungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Gustav Bock-Trachsler, von Meilen ZH, in Küsnacht ZH. Ferner ist Einzelunterschrift erteilt an: Theodolf Fritsche-Egert, deutscher Staatsangehöriger, in Helmbrechts (Bundesrepublik Deutschland), und Willi Moosmann-Dettling, deutscher Staatsangehöriger, in Basel.

6. November 1974.
Aargauisches Elektrizitätswerk (A.E.W.), in Aarau, Institut auf Rechnung öffentlicher Gemeinwesen (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1974, S. 750). Die Unterschrift von Dr. Erwin Wettstein ist erloschen.

6. November 1974.
Milchverwertungs-Genossenschaft Abtwil, in Abtwil (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1966, S. 301). Der Präsident Hermann Knüsel und der Vizepräsident Josef Kaufmann-Stocker sind aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Andreas Villiger-Leuthart, von Sins AG, in Sins-Holderstock AG, als Präsident, und Xaver Felber-Balmer, von Römerswil LU, in Abtwil, als Mitglied. Zum neuen Vizepräsidenten wurde das bisherige Mitglied Franz Weber-Troxler, nun in Ballwil LU wohnhaft, ernannt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder einem weiteren Mitglied des Vorstandes.

6. November 1974.
Basler, Möbel und Innenausbau, Suhr, bisher in Suhr, Herstellung von Möbeln, Innenausbau (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1960, S. 163). Diese Firma hat ihren Sitz nach Hunzenschwil, Bahnhofstrasse 36, verlegt und lautet neu: **Basler, Möbel und Innenausbau, Hunzenschwil.** Der Inhaber heisst Erhard Basler-Rindisbacher und wohnt nun in Hunzenschwil.

6. November 1974.
Ingenieurbureau Emch & Berger AG Aarau, in Aarau (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1973, S. 112). Neu wurde als Delegierter in den Verwaltungsrat gewählt: Kurt Bay-Hägler, nun in Küttigen AG wohnhaft; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

6. November 1974. Chemische und pharmazeutische Produkte.
Siegfried Aktiengesellschaft, in Zofingen, chemische und pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1974, S. 2246). Das Unterschriftsrecht der Vizedirektoren Prof. Dr. Theodor Wagner-Jauregg und Dr. Hans Jakob Bosshard-Dietrich sowie die Prokura von Hans Otto Blau sind erloschen.

6. November 1974.
Baumann Liegenschaften AG, in Baden (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1972, S. 534). Das Mitglied Martha Baumann-Gerber ist aus der Verwaltung ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neues, einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Dora Waldmeier-Baumann, von Möhlin AG, in Baden.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

4. November 1974. Liegenschaften.
Rütihof A.G. Sirnach, in Sirnach, Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung, Vermietung und Veräusserung von Liegenschaften (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1970, S. 1443). Das Verwaltungsratsmitglied Tilde Ritter wohnt nun in Jona.

4. November 1974.
Darlehenskasse Pfyn, in Pfyn (SHAB Nr. 193 vom 18. 8. 1972, S. 2188). An der Generalversammlung vom 14. Juni 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Raiffeisenkasse Pfyn.** Zweck: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Weitere statutarische Aenderungen sind nicht publikationspflichtig. Werner Walser, von Wisen SO, in Pfyn, wurde zum Verwalter mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt.

6. November 1974.
Elektragenossenschaft Stachen, in Stachen-Frasnacht (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1971, S. 563). Ludwig Feuerle ist als Kassier zurückgetreten und gehört dem Vorstand nun als Beisitzer an; seine Unterschrift ist erloschen. Kurt Rechsteiner, bisher Aktuar, wurde zum Kassier ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Emil Stäheli, von Egnach, in Stachen-Frasnacht, bisher Beisitzer, wurde zum Aktuar ernannt. Er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

6. November 1974. Buchdruckerei, usw.
H. Altenburger & Co., in Aadorf, Buchdruckerei, Verlag und Buchhandlung (SHAB Nr. 240 vom 15. 10. 1953, S. 2464). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

6. November 1974. Holz, Kohlen, Heizöl usw.
M. Labhart, in Kreuzlingen, Handel mit Holz, Kohlen, Heizölen, Autotransporte (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1967, S. 761). Jetzige Natur des Geschäftes: Handel mit Holz, Kohlen, Heizölen, Autotransporte sowie «Texaco» Tankstelle.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Locarno

5 novembre 1974. Articoli d'arredamento.
Confort-Ascona S.A., in Ascona. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 29 ottobre 1974. Scopo: l'importazione, l'acquisto e la vendita all'ingrosso di salotti imbottiti ed affini, nonché generi ed articoli d'arredamento. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Le comunicazioni agli azionisti avverranno per lettera raccomandata, se noti i nomi e gl'indirizzi. Amministrazione: uno o più membri. Attualmente: Harry Halm di Harry, da Iseo, in Ascona, amministratore unico con diritto di firma individuale. Recapito: via Vorame 98.

6 novembre 1974. Autotrasporti.
Antonio Moretto, in Locarno. Titolare: Antonio Moretto, cittadino italiano, in Locarno. Autotrasporti di cose. Via D. Galli 32.

6 novembre 1974. Immobili.
Imovarma S.A. in liquidazione, in Locarno, immobili (FUSC del 26. 2. 1965, Nº 47, p. 619). La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

Ufficio di Lugano

4 novembre 1974. Organizzazione.
Orbis società armatoriale e di commercio S.A., in Lugano, la gestione di affari nel ramo armatoriale, ecc. (FUSC del 12. 12. 1973, Nº 291, p. 3293)
Organco Sud S.A. in liquidazione, in Bioggio, l'organizzazione di contatti nel ramo edilizio, ecc. (FUSC dell'11. 1. 1974, Nº 8, p. 87)

Queste ragioni sociali sono canellate essendo terminata la liquidazione.

4 novembre 1974. Amministrazione, ecc.
Soimind S.A., in Lugano, l'amministrazione di beni per proprio conto, ecc. (FUSC del 29. 6. 1962, Nº 149, p. 1909). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 27 giugno 1974 la società ha deciso il proprio scioglimento. Questa ragione sociale è cancellata essendo terminata la liquidazione.

4 novembre 1974.
Immobiliare Holiday Lugano S.A., in Lugano, la costruzione di immobili, ecc. (FUSC del 19. 1. 1965, Nº 14, p. 204). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 28 agosto 1973 la società ha deciso il proprio scioglimento. Questa ragione sociale è cancellata essendo terminata la liquidazione.

5 novembre 1974. Immobili, ecc.
Bucara S.A., in Lugano, la gestione di beni immobili, ecc. (FUSC del 18. 3. 1974, Nº 64, p. 739). Con verbali notarili delle assemblee generali straordinarie del 15 ottobre 1974 e 4 novembre 1974 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Bucara Transporte A.G.** e lo scopo in: l'esercizio di trasporti marittimi, aerei e terrestri; e ciò in conto proprio o per terzi: la costruzione, l'acquisto, la vendita e locazione nonché la gestione di mezzi di trasporto marittimi, aerei e terrestri di ogni genere; il loro noleggio; la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali connesse con i trasporti ed i mezzi di trasporto; ogni operazione finanziaria e commerciale relativa. Essa potrà istituire filiali ed agenzie nonché partecipare sotto qualunque forma ad imprese similari. E ciò tanto in Svizzera quanto all'estero. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

5 novembre 1974. Partecipazione, ecc.
Rovilma S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 4 novembre 1974. Scopo: la partecipazione a imprese estere del ramo commerciale, industriale, immobiliare e finanziario. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri; un amministratore unico con firma individuale: Dr Arnaldo Pellegrini, da ed in Ponte Tresa. Recapito: Viale Franscini 1, c/o Dr Arnaldo Pellegrini.

5 novembre 1974. Partecipazione, ecc.
Wuly S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 31 ottobre 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società nazionali ed estere in particolare l'acquisto di quote sociali e titoli azionari come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazioni. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: FUSC, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri; amministratore unico con firma individuale: Umberto Confalonieri, da Lugano, in Pregassona. Recapito: Piazza Cioccaro 2, c/o studio Umberto Confalonieri.

5 novembre 1974. Pietre preziose, ecc.
Gemunion S.A., in Pazzallo, la lavorazione di pietre preziose, ecc. (FUSC del 17. 9. 1973, Nº 217, p. 2551). Dr Umberto Confalonieri, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Emilio Boffini, da Breganzona, in Lugano.

5 novembre 1974. Partecipazione, ecc.
Jacea S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 26. 1. 1973, Nº 21, p. 259). Annemarie Crivelli, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Graziella Roncoroni, da Coldrerio, in Melano. Nuovo recapito: Via Cattedrale 4, c/o avv. Aldo Crivelli.

5 novembre 1974. Macelleria, ecc.
Pusterla Giuseppe, in Lugano, l'esercizio di una macelleria, ecc. (FUSC del 27. 3. 1940, Nº 71, p. 563). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

5 novembre 1974.
Banca dello Stato del Cantone Ticino, Succursale di Lugano, in Lugano, con sede principale in Bellinzona (FUSC del 26. 2. 1974, Nº 47, p. 542).
Banca dello Stato del Cantone Ticino, Agenzia di Agno, in Agno, con sede principale in Bellinzona (FUSC del 27. 2. 1974, Nº 48, p. 557)

Giacomo Cattori non è più direttore e presidente del consiglio di direzione e la sua firma è estinta. Le firme di Elio Salzi e Giuseppe Bionda, già procuratori, sono estinte. Romano Mellini, già direttore aggiunto, è ora direttore con firma collettiva a due.

6 novembre 1974. Partecipazione, ecc.
Chatilly S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 5 novembre 1974. Scopo: la partecipazione ad altre imprese industriali o commerciali, nonché la trattazione di affari commerciali, finanziari ed immobiliari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, che sono: Ferruccio Camponovo, da Pedrinate, in Lugano, presidente, e Giuseppe Solcà, da Coldrerio, in Vezia, membro, entrambi con firma individuale. Piazza Dante 8, c/o Overland Trust Banca.

6 novembre 1974. Immobili, ecc.
Plato S.A., in Lugano, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 30. 7. 1973, Nº 175, p. 2136). Fabrizio Pessina, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Heinz Pauli, da Wahlern BE, in Braggio GR. Nuovo recapito: Via Frasca 8, c/o Cadòro S.A.

6 novembre 1974.
Cassa rurale di Caslano, in Caslano, fornire al pubblico la possibilità di collocare a frutto le sue economie, ecc., società cooperativa (FUSC del 7. 12. 1973, Nº 287, p. 3252). Con verbale dell'assemblea generale del 29 aprile 1974 la società ha modificato la ragione sociale in: **Cassa Raiffeisen di Caslano** e lo scopo in: favorire il risparmio e il credito, come pure lo svolgimento di altre operazioni bancarie. Congiungendo gli sforzi dei suoi soci, essa intende promuovere il benessere materiale e sociale della popolazione e servire la comunità. La società ha pure deciso di modificare le modalità di firma nel senso che la cooperativa è vincolata legalmente dalla firma collettiva a due del presidente, del vice-presidente, del segretario e del gerente e il comitato è ora composto da almeno 3 membri. Lo statuto è stato modificato di conseguenza, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Lidia Ravioli, da Hinwil ZH, in Caslano, è gerente con firma collettiva a due.

6 novembre 1974. Modelli di moda, ecc.
Tittaporta S.A., in Lugano, la realizzazione di moda, ecc. (FUSC del 12. 6. 1974, Nº 134, p. 1609). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 30 ottobre 1974 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Collection-Style S.A.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

6 novembre 1974. Partecipazione, ecc.
Mazzonia A.G., in Lugano, la partecipazione ad altre società, ecc. (FUSC del 26. 1. 1973, Nº 21, p. 259). Aldo Crivelli, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Graziella Roncoroni, da Coldrerio, in Melano. Recapito: Via Cattedrale 4, c/o avv. Aldo Crivelli.

6 novembre 1974. Immobili, ecc.
Velia S.A., in Lugano, la compera e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 5. 11. 1974, Nº 259, p. 2949). Il capitale sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato.

6 novembre 1974. Commercio accessori, ecc.
Autoaccessorio S.A., in Viganello, il commercio di accessori, ecc. (FUSC del 22. 3. 1972, Nº 69, p. 740). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 4 novembre 1974 la società ha deciso di modificare lo statuto su un punto non soggetto a pubblicazione.

6 novembre 1974. Alberghi, ecc.
Galarm S.A., in Lugano, l'acquisto di alberghi, ecc. (FUSC del 25. 5. 1973, Nº 121, p. 1521). Rodolfo Willi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Armando Galeazzi, da Sessa, in Lugano.

6 novembre 1974. Commercio di confezioni, ecc.
Portaben S.A., in Melano, la fabbricazione ed il commercio di confezioni, ecc. (FUSC del 19. 12. 1962, Nº 297, p. 3658). Walter Bosshard, da Wettingen, in Rancate, è nominato procuratore con firma individuale.

Distretto di Mendrisio

5 novembre 1974. Articoli sanitari.
Pharsana S.A., in Rancate, la produzione e il commercio all'ingrosso e al dettaglio di articoli sanitari di puericoltura, ecc. (FUSC del 16. 10. 1974, Nº 242, p. 2764). Il capitale sociale di fr. 500 000, suddiviso in 500 azioni al portatore da fr. 1000 cadaune, è ora interamente liberato.

5 novembre 1974. Materiale edilizio e di cava.
Cavedil S.A., in Chiasso, il commercio di materiale edilizio e di cava, ecc. (FUSC del 25. 4. 1972, Nº 96, p. 1043). Con decisione assembleare del 4 novembre 1974 la società ha deciso il suo scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale **Cavedil S.A. in liquidazione.** A liquidatore è stato nominato Marco Celoria, da ed in Chiasso, già amministratore unico, con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18, Chiasso (invariato).

5 novembre 1974. Rappresentanze di bottoni.
Carlo Willi, in Novazzano, rappresentanze di bottoni, ecc. (FUSC dell'11. 2. 1971, N° 34, p. 338). In seguito al trasferimento della ditta a Locarno (FUSC del 1. 11. 1974, N° 256, p. 2914), la ragione sociale è cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Mendrisio.

6 novembre 1974. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 861, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 4 novembre 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegato al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri. Amministratore unico è Otto Pauli, da Villnachern, in Viganello, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco Mare S.A., via Livio 4.

6 novembre 1974. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 862, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 4 novembre 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri. Amministratore unico è Otto Pauli, da Villnachern, in Viganello, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco Mare S.A., via Livio 4.

6 novembre 1974. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 863, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 4 novembre 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri. Amministratore unico è Otto Pauli, da Villnachern, in Viganello, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco Mare S.A., via Livio 4.

6 novembre 1974. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 864, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 4 novembre 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri. Amministratore unico è Otto Pauli, da Villnachern, in Viganello, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco Mare S.A., via Livio 4.

6 novembre 1974. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 865, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 4 novembre 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri. Amministratore unico è Otto Pauli, da Villnachern, in Viganello, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco Mare S.A., via Livio 4.

6 novembre 1974. Partecipazioni.
Nifin AG., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 4 novembre 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria a società nazionali od estere. La società potrà pertanto acquistare quote sociali, titoli azionari, come pure gestire ed amministrare partecipazioni a patrimoni. La società potrà inoltre acquistare beni di qualsiasi natura, mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri. Amministratore unico è Renato Bullani, da Ligornetto, in Balerna, con firma individuale. Recapito: c/o Camponovo-Bullani, Corso San Gottardo 32.

6 novembre 1974. Partecipazioni.
Movitex S.A., in Chiasso, La partecipazione finanziaria ad altre società. ecc. (FUSC dell'8. 9. 1972, N° 211, p. 2367). Con decisione assembleare del 29 ottobre 1974 la società ha deciso il suo scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale **Movitex S.A. in liquidazione.** A liquidatore è stato nominato Pierfrancesco Campana, da Valcolla, in Chiasso, già amministratore unico, con firma individuale. La firma del direttore Cristiano Engi è estinta. Recapito della società in liquidazione: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18, Chiasso (invariato).

Wallis – Valais – Vallese

Bureau Brig

4. November 1974.
Darlehenskasse Grächen, in Grächen, Genossenschaft (SHAB Nr. 213 vom 14. 9. 1964, S. 2773). In der Generalversammlung vom 31. März 1974 sind die Statuten geändert worden. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Grächen.** Zweck: Pflege des Spar- und Kreditgeschäftes und damit verbundener Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens, Förderung des materiellen und sozialen Wohles der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe durch Entgegennahme verzinslicher Gelder, Gewährung gedeckter Darlehen und Kredite an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter haben einen Stammanteil von Fr. 200 zu übernehmen und sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Stammanteiles; ausserdem haften sie unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Verwaltung an die Genossenschafter und die Einberufung der Generalversammlung erfolgen schriftlich. Der Vorstand besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Weitere Aenderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Verwalter ist Karl Brigger, von und in Grächen. Leander Gruber, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Siegfried Williner, von und in Grächen.

4. November 1974.
Arnold & Karl Imhof, Schreinerei, in Riederalp, Gemeinde Grcich, Kollektivgesellschaft, Schreiner-, Glaser- und Innenausbau-Arbeiten (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1973, S. 2442). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma wird gelöscht. Das Unternehmen wird im Sinne von Art. 579, OR, fortgesetzt durch den verbleibenden Gesellschafter Arnold Imhof, von Goppisberg, in Riederalp, Gemeinde Greich, unter der Einzelfirma **Arnold Imhof, Schreinerei.** Schreiner-, Glaser- und Innenausbau-Arbeiten. Geschäftsadresse: Riederalp.

4. November 1974.
Seiler Hotels Zermatt AG, in Zermatt, Aktiengesellschaft, Erwerb, Betrieb, Pacht und Verpachtung von Hotels usw. (SHAB Nr. 160 vom 11. 7. 1972, S. 1832). Theodore Seiler ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates, bleibt aber dessen Präsident. Dr. Eduard Seiler, 1. Vizepräsident, ist nun auch Delegierter des VR. Joseph Steenaerts, bisher Vizedirektor, ist Direktor. Rainer Spengler, bisher Prokurist, ist Vizedirektor. Die Unterschrift des bisherigen Direktors Maurice Boillat ist erloschen. Dr. Werner Perrig, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien, wie alle vorgenannten und übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bureau de St-Maurice

5 novembre 1974. Ferblanterie.
Camille Parvex, à Collombey-Muraz. Titulaire: Camille Parvex, de et à Collombey-Muraz. Ferblanterie, appareillage. Muraz.

5 novembre 1974. Café-restaurant.
Jeanne Bonnard, à Port-Valais. Titulaire: Jeanne Bonnard née Barrière, épouse autorisée de Louis, de France, à Port-Valais. Café-restaurant sous l'enseigne «Café de la Place». Le Bouveret.

5 novembre 1974. Hôtel.
Rosine Filliez, à Bagnes, hôtel-café-restaurant (FOSC du 19. 2. 1973, p. 478). Par suite de mariage, la titulaire se nomme Rosine Griessen. Elle est épouse de Willy et originaire de la Lenk. Nouvelle raison de commerce: **Rosine Griessen.**

5 novembre 1974.
A. Juilland et Cie, à Bagnes, habillements, société en nom collectif (FOSC du 2. 4. 1973, p. 870). L'associé Antoine Juilland s'est retiré le 30 avril 1974 de la société qui continue entre les associés Gladys et Denyse Denti; elles signent dorénavant individuellement. Nouvelle raison sociale: **Denyse et Gladys Denti.**

6 novembre 1974. Epicerie, café-pension.
Hercule Besson et Paul Baillifard, à Bagnes, épicerie, café-pension, société en nom collectif (FOSC du 1. 6. 1966, p. 1779). Hercule Besson est décédé. La société est dissoute; la raison sociale est radiée. L'associé Paul Baillifard continue seul les affaires au sens de l'article 579, CO, sous la firme individuelle **Paul Baillifard.**

6 novembre 1974. Tourisme.
Murison Small SA, à Martigny, tourisme (FOSC du 18. 3. 1974, p. 740). Par acte authentique du 29. 10. 1974 l'assemblée générale a décidé la dissolution de la société. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée par l'administrateur Pierre Ferrari, nommé liquidateur, qui signe individuellement sous la raison sociale **Murison Small SA en liquidation.**

Bureau de Sion

Rectification.
Caisse Raiffeisen de Mollens, à Mollens (FOSC du 24. 10. 1974, N° 249, p. 2838). Arnold Crettol est toujours vice-président et il engage la société par sa signature collective à deux. Sa démission a été publiée par erreur.

4 novembre 1974.
Piscine de Lona Grimentz SA, à Grimentz. Suivant acte authentique et statuts du 17 novembre 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la construction, l'aménagement, l'exploitation d'une piscine publique, au lieu dit Lona, à Grimentz. Le capital social de fr. 500 000 est divisé en 1000 actions de fr. 500 chacune, au porteur, libéré à concurrence de 94 %. Suivant contrat d'apport du 17 novembre 1973, annexé aux statuts, Urbain Kittel, à Vissoie, fait apport à la société de la parcelle N° 1182, folio 13, Bang de l'Aou, pré et bâtiment, y compris les installations et les accessoires, pour le prix de fr. 676 467.70. Le dit apport est accepté pour le prix de fr. 367 000 contre remise à l'apporteur de 734 actions de fr. 500 chacune, au porteur, entièrement libérées. Le solde soit fr. 309 467.70 constitue une créance contre la société. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par une insertion dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration de 5 à 7 membres. Il est actuellement composé de Urbain Kittel, de et à Vissoie, président; Lucien Epiney, de Ayer, à Grimentz, vice-président; Rémy Vouardoux, de Grimentz et St-Jean, à Grimentz, secrétaire-caissier; Pierre Epiney, d'Ayer, à Grimentz, membre; Robert Métraux, de Yens VD, à Ayer, membre; Paul Petermann, de Zurich et Root LU, à Zurich, membre; Erwin Metzger, de nationalité allemande, à Freiburg, membre. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire-caissier. Domicile légal et bureau: dans les locaux de la société.

4 novembre 1974. Quincaillerie.
Pfefferlé & Cie, à Sion, fers, quincaillerie (FOSC du 9. 10. 1961, N° 236, p. 2928), société en nom collectif. La société est dissoute depuis le 13 septembre 1974, par suite de constitution d'une société anonyme. La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société Pfefferlé & Cie S.A.

4 novembre 1974. Immeubles.
S.I. Super-Crans S.A., à Montana, commune de Randogne, achat, construction d'immeubles (FOSC du 20. 8. 1971, N° 193, p. 2065). Raymond Fillaire, de et à Paris, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

4 novembre 1974. Immeubles.
La Tour Super-Crans S.A., à Montana, commune de Randogne, immeubles (FOSC du 21. 11. 1973, N° 273, p. 3108). Raymond Fillaire, de et à Paris, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

4 novembre 1974. Electricité.
Senggen Henri, à Sion, électricité (FOSC du 24. 1. 1964, N° 17, p. 240). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

6 novembre 1974.
Savro S.A. Entreprise de construction de routes et travaux publics et atelier mécanique Sion, à Sion (FOSC du 6. 8. 1973, N° 181, p. 2202). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 octobre 1974, la société a porté son capital social de fr. 100 000 à fr. 500 000 par l'émission de 400 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Le capital social est actuellement de fr. 500 000, divisé en 490 actions, de fr. 1000 chacune, nominatives et 20 actions de fr. 500 chacune, au porteur; il est entièrement libéré. Dans cette même assemblée, la société a modifié sa raison sociale en: **Savro, Société Anonyme, Entreprise de construction de routes et de travaux publics, atelier mécanique, exploitation de carrières et gravières, à Sion.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

6 novembre 1974. Ferblanterie, etc.
Victor Dayer et Oscar Gauye & Cie S. à r. l., à Hérémence, ferblanterie, appareillage (FOSC du 24. 9. 1965, N° 223, p. 2987). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 octobre 1974, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Victor Dayer et Oscar Gauye & Cie S. à r. l., en liquidation,** par les gérants Victor Dayer et Oscar Gauye, nommés liquidateurs avec signature collective à deux.

6 novembre 1974. Participations.
Holdground S.A., à Sion, participations (FOSC du 23. 1. 1973, N° 18, p. 213). Hans-Jörg Furrer, secrétaire, n'est plus administrateur, par suite de démission; sa signature est radiée. Administration actuelle: Frédéric Hasler, président, inscrit; Willy Becker, du Locle NE, à Chêne-Bougeries, a été nommé membre et secrétaire.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

5 novembre 1974. Avions.
Transair S.A. (Transair A.G.) (Transair Ltd), à Boudry, représentation, achat, vente, fabrication, réparation d'avions et de matériel aéronautique, électrique et industriel, etc. (FOSC du 27. 12. 1973, N° 301, p. 3399). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale des actionnaires du 21 juin 1974, la société Transair S.A. a modifié ses statuts. La nouvelle raison sociale est: **Transair (Suisse) S.A. [Transair (Schweiz) A.G.] [Transair (Switzerland) Ltd].** Les statuts ont été modifiés en conséquence. Louis de Pourtalès, administrateur, décédé; Roland Fraissinet, administrateur, et Jean-Pierre Kohli, administrateur et directeur, démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration; leurs signatures sont radiées. Fernand Chanrion, de nationalité française, à Paris, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Pierre Monneron, administrateur déjà inscrit, est maintenant domicilié à Lausanne.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

5 novembre 1974. Matériel d'équipement.
Marema La Chaux-de-Fonds S.A., à La Chaux-de-Fonds, achat, vente, importation, exportation dans tous les pays du monde de matériel d'équipement de tout genre et de pièces de rechange y relatives (FOSC du 16. 5. 1973, N° 113, p. 1423). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 8 mai 1974 la société a acquis de la société anonyme «Philips S.A.», à Zurich, l'immeuble situé rue de la Paix 152, formant l'article 2657 du cadastre des Eplatures, pour le prix de fr. 1 000 000, comptabilisés sous forme de reprise de biens. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Jean-Marino Bacuzzi, secrétaire du conseil d'administration a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Luigi Amati, d'Italie, à Milan, a été nommé secrétaire. Les administrateurs signent dorénavant collectivement à deux. Les pouvoirs de Marc Sandoz, président, et de René Jeanrenaud, vice-président, sont modifiés en ce sens.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

6 novembre 1974. Confection.
Mme C. Sorrenti, à Fleurier. Le chef de la maison est Christiane-Jacqueline Sorrenti, née Tuller, de Saanen, à Fleurier, épouse dûment autorisée de Riccardo Sorrenti. Exploitation d'un magasin de confection, à l'enseigne de «Boutique Christiane». Place d'Armes 7.

Bureau de Neuchâtel

4 novembre 1974. Outils en diamant.
Ch. Oehsner, à Neuchâtel, fabrication, achat et vente d'outils en diamant (FOSC du 24. 6. 1961, N° 147, p. 1861). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

4 novembre 1974. Confiserie.
Charles Perrenoud, à Neuchâtel, fabrication de confiserie (FOSC du 28. 8. 1947, N° 200, p. 2495). La raison est radiée ensuite de cessation de commerce.

4 novembre 1974. Déposage de radium.
Jeanne Descombes, à Neuchâtel, exploitation d'un commerce de déposage de radium (FOSC du 6. 1. 1967, N° 4, p. 50). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

4 novembre 1974. Machines pour la mécanique.
Jean Voumard, à Neuchâtel, fabrication de machines pour la mécanique (FOSC du 7. 11. 1956, N° 262, p. 2814). Nouvelle adresse: Chemin des Prises 1.

4 novembre 1974. Articles en bois pour boulangeries, etc.
Charles Schmitter, à Neuchâtel, représentation d'articles en bois pour boulangeries, etc. (FOSC du 15. 10. 1934, N° 241, p. 2852). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

4 novembre 1974. Boissons.
Canada Dry (Suisse) S.A., au Landeron, fabrication et commerce de boissons non alcooliques (FOSC du 7. 7. 1972, N° 157, p. 1799). L'administrateur Charles Born a démissionné; sa signature est radiée. Heini Zogg, de Wartau et Glaris, à Glaris, est nommé administrateur avec signature collective à deux. Walter A. Böschenstein, de Zurich et Stein am Rhein, à Oberengstringen; Otto Studer, de Oberdorf, à Glaris, et Hans Rudolf Allenspach, de Schweizerholz TG, à Regensdorf, exercent tous trois la signature collective à deux.

4 novembre 1974.
Garage-Carrosserie des Vignes S.A., à Cornaux. Suivant acte authentique et statuts du 28 octobre 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme, ayant pour but, l'exploitation d'un garage avec atelier de réparations d'automobiles, de peinture et de carrosserie, l'achat et la vente de véhicules automobiles neufs et d'occasion. La société peut participer à d'autres entreprises. Le capital social est de fr. 50 000. Il est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libéré par des apports en nature. La société a acquis de la société simple formée de Mario Giovanni Cao, à Cornaux; Willy Seiler, à Neuchâtel, et Nicola Armenti, au Landeron, selon convention et inventaire du 21 octobre 1974, annexés au statuts, du matériel, de l'outillage, de l'agencement et des marchandises pour fr. 60 000. Les apports en nature sont acceptés pour ce prix contre remise aux apporteurs de 50 actions, la différence étant couverte par des créances contre la société par fr. 10 000. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administré par un conseil d'administration d'un ou de plusicurs membres. Il est composé de Mario Giovanni Cao, d'Italie, à Cornaux, président; de Rachel Armenti, de Saint-Blaise, au Landeron, vice-président, et de Willy Seiler, de Mägenwil AG, à Neuchâtel, secrétaire; tous avec signature collective à deux. Procuration collective à deux avec un administrateur a été conférée à Nicole Armenti, d'Italie, au Landeron. Locaux: Clos St-Pierre 27, chez Mario Giovanni Cao.

5 novembre 1974. Déposage de radium.
Maric-Thérèse Maire. successeur de Jeanne Descombes, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Marie-Thérèse Maire, de Brot-Dessous et les Ponts-de-Martel, à Neuchâtel, épouse autorisée de François Maire. Commerce de déposage de radium. Rue du Seyon 1a.

5 novembre 1974. Horlogerie.
Montres Seyor S.A.. à Neuchâtel, fabrication et commerce d'horlogerie, etc. (FOSC du 2. 12. 1971, N° 282, p. 2915). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel, par suite de transfert du siège de la société à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche (FOSC du 1. 11. 1974, N° 256, p. 2916).

5 novembre 1974. Participations.
Traversina S.A., à Neuchâtel, participations (FOSC du 28. 12. 1973, N° 302, p. 3410). Par suite de démission, Paul Anliker n'est plus administrateur. Sa signature est radiée.

5 novembre 1974.
La Frite vagabonde, Liniger et Perrenoud, à Neuchâtel, vente de frites, glaces et petite restauration, notamment sur place publique et lors de manifestations publiques ou privées, société en nom collectif (FOSC du 12. 12. 1973, N° 291, p. 3294). L'associé Jean-Bernard Perrenoud s'étant retiré de la société dès le 12 septembre 1974, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Jean-Jacques Liniger, de Neuchâtel et Courvelon FR, à Saint-Blaise, continue les affaires comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est **La Frite vagabonde, Jean-Jacques Liniger.** Rue du Plan 1.

5 novembre 1974. Textiles.
Modalex, Alexandre Jucker, à Neuchâtel, achat et vente en gros d'articles textiles (FOSC du 16. 10. 1974, N° 242, p. 2766). La raison est radiée par suite de la reprise de l'actif et du passif de la maison par «Modalex, A. Jucker et Cie», à Neuchâtel, ci-après inscrite.

5 novembre 1974.
Modalex, A. Jucker et Cie, à Neuchâtel. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 5 novembre 1974. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Alexandre Matthias Renato Jucker, de Zurich, à Neuchâtel, et pour associée commanditaire Ursula Franziska Studer, de Trimbach SO, à Neuchâtel, avec une commandite de fr. 1000. La maison reprend l'actif et le passif de la maison Modalex, Alexandre Jucker, à Neuchâtel, ci-dessus radiée. Achat et vente en gros d'articles textiles. Rue Coulon 10.

5 novembre 1974. Toilerie.
Savoie-Jehlé fils, S. Savoie succ., à Neuchâtel, commerce de toilerie (FOSC du 10. 8. 1966, N° 185, p. 2563). Nouvelle adresse: Faubourg du Lac 35.

6 novembre 1974. Corsets.
Blanche-Reine Morandi, à Neuchâtel, fabrication de corsets (FOSC du 11. 9. 1945, N° 212, p. 2176). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'article 68 ORC, par suite du décès de la titulaire.

6 novembre 1974. Fil de fer.
Gérold Oetterli, à Neuchâtel, représentation d'articles en fil de fer (FOSC du 22. 2. 1946, N° 44, p. 581). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'article 68 ORC, par suite de départ du titulaire.

6 novembre 1974. Horlogerie.
Marcel Valet, à Neuchâtel, représentations et ventes de fournitures pour l'horlogerie, etc. (FOSC du 5. 10. 1970, N° 232, p. 2246). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

6 novembre 1974.
Centre de recherches en mathématique pure, Sophie Piccard à Neuchâtel, à Neuchâtel, recherches scientifiques, etc. (FOSC du 27. 6. 1974, N° 147, p. 1774). Nouvelle adresse: Avenue du Premier Mars 24.

6 novembre 1974. Horlogerie.
Charles Vermot & Cie, à Neuchâtel, commerce d'horlogerie, etc. société en nom collectif (FOSC du 22. 9. 1959, N° 220, p. 2611). La société a été dissoute par suite de décès des associés Jeanne, et Charles Vermot survenus les 11. 12. 1971 et 6. 3. 1972. La liquidation étant maintenant terminée la raison sociale est radiée.

Genf - Genève - Ginevra

5 novembre 1974.
«Etablissement Lintz Editions» Allouche et Falcoz, à Genève, commerce d'objets d'art, etc., société en nom collectif (FOSC du 13. 3. 1974, p. 692). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

5 novembre 1974. Café-brasserie, etc.
Albert et Christian Oberhänsli, à Avully, café-brasserie, etc., société en nom collectif (FOSC du 22. 4. 1974, p. 1056). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

5 novembre 1974. Vêtements, chaussures, etc.
«Gringo» José Marie Mauri, à Genève. Chef de la maison: José Maria Mauri, d'Espagne, à Genève. Commerce de vêtements, de chaussures et d'articles de diverses natures. 18, rue de la Terrassière.

5 novembre 1974. Appareils électro-ménagers, etc.
«Relinter» Aeby & Cie, à Genève, appareils électro-ménagers, etc., société en nom collectif (FOSC du 29. 7.1974, p.2087). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la société «Relinter SA», à Genève.

5 novembre 1974. Produits bruts.
Relinter SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 14 octobre 1974. But: commerce de tous produits bruts, semi-manufacturés ou manufacturés, leur distribution, et publicité sous toutes ses formes. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Apport en nature: l'entreprise jusqu'ici exploitée par la société en nom collectif «Relinter» Aeby & Cie, à Genève, selon bilan au 31. 5. 1974, avec un actif de fr. 1 006 545.06 et un passif envers les tiers de fr. 876 456.02 pour fr. 130 089.04, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 49 000, le solde de fr. 81 089 04, étant porté au crédit des apporteurs. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Henri Aeby, président, Kurt-Peter Aeby, secrétaire, tous deux de Chevrilles FR, à Veyrier, et Gérard-Georges-Alfred Lanz, de Huttwil BE, a Avully. Signature: individuelle d'Henri Aeby ou collective à deux des autres administrateurs. Adresse: 94, rue des Eaux-Vives.

5 novembre 1974. Entraînements de pilotes.
Cap Zéro SA, en liquidation, à Genève, entraînement de pilotes, etc. (FOSC du 13. 2. 1973, p. 427). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

5 novembre 1974.
Banque Fiduciaire de Lucerne SA, succursale de Genève (FOSC du 10. 12. 1973, p. 3270). Les pouvoirs de Franz Josef Kurmann et Kurt Wüest sont radiés. L'administrateur Willy Futterknecnt a été nommé président du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux. André Curiger, d'Einsiedeln SZ, à Zurich, directeur de la société, signe collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Tina Stohler, de Pratteln BL, à Zurich, et Hans Anderegg, de Hasliberg BE, à Zurich.

5 novembre 1974.
Eldis Electronique SA, à Genève (FOSC du 16. 6. 1972, p. 1577). Statuts modifiés le 24 octobre 1974 sur un point non soumis à l'inscription.

5 novembre 1974. Hydrocarbures gazeux, etc.
Elf (Suisse) SA, à Genève, commerce et distribution de tous hydrocarbures gazeux, etc. (FOSC du 6. 1. 1972, p. 38). André Carbonnier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Rozier, de Francc, à Versailles (Yvelincs, France), et Maurice De La Croix De Castries, de France, à Paris, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux; le premier exerce en outre les fonctions de secrétaire.

5 novembre 1974.
Société Immobilière Fontanivas, à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 12. 1958, p. 3302). Nouvelle adresse: 4, cours des Bastions, chez Sofiagex, Société fiduciaire, d'administration, de gestion et d'expertises SA.

5 novembre 1974.
Société Immobilière Franklin 8, à Genève, société anonyme (FOSC du 31. 12. 1971, p. 3160). Adresse:, 4, cours des Bastions, chez Sofiagex, Société fiduciaire, d'administration, de gestion et d'expertises SA.

5 novembre 1974. Immeubles.
SI rue St-Joseph 41, à Genève, société anonyme (FOSC du 31. 12. 1971, p. 3160). Adresse: 4, Cours des Bastions, chez Sofiagex, Société fiduciaire, d'administration, de gestion et d'expertises SA.

5 novembre 1974. Immeubles.
La Sauvagine SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 31. 12. 1971, p. 3160). Adresse: 4, Cours des Bastions, chez Sofiagex, Société fiduciaire, d'administration, de gestion et d'expertises SA.

5 novembre 1974. Articles en tôle, etc.
Fatisa SA, à Versoix, fabrication d'articles en tôle, etc. (FOSC du 1. 8. 1974, p. 2120). Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés le 11 octobre 1974. Albert Delessert et Erwin Klay ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Gérard Neuffer, de Montherod VD, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 4–6, rue du Lac, chez Gérard Neuffer, avocat.

5 novembre 1974.
Garage des Bastions SA, à Genève (FOSC du 7. 6. 1974, p. 1559). Claude-Albert Fleury, fondé de pouvoir, signe désormais individuellement.

5 novembre 1974. Produits du sol, etc.
Inter-Protéine SA, à Genève, tous produits du sol, etc. (FOSC du 24. 4. 1972, p. 1031). Adolphe Reinstein et Patrick Hottinger ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiés. L'administrateur Werner Knapp a été nommé président du conseil d'administration avec signature individuelle.

5 novembre 1974. Ingénieurs-conseils.
Dale Keller & Associates SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 15 octobre 1974. But: exploitation d'un bureau d'ingénieur-conseil. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Dale Keller, de Grande-Bretagne, à Hong Kong, président; Arthur-R. Moussalli, de et à Genève, vice-président, et Muriel Loup, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 3, rue Pierre-Fatio.

5 novembre 1974.
Landlord Realty Investments SA, à Genève, gestion et courtage de biens immobiliers (FOSC du 23. 10. 1974, p. 2826). La procuration de William Dutheil est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Roger Brun, de Cossonay VD, à Nyon VD.

5 novembre 1974.
Société Immobilière Malatrex-Vuache A, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 10. 1972, p. 2707). Nouveau siège: Carouge. Statuts modifiés le 22 octobre 1974. Adresse: 20, rue Saint-Victor, chez l'Agence immobilière Hubert Delétraz SA.

5 novembre 1974.
Société Immobilière de la rue du Marché, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 4. 1963, p. 1135). Joseph Scolari et Marcel Truan ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Maurice de Tolédo, de Genève, à Cologny, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur Jean de Tolédo a été nommé président du conseil; il signe désormais collectivement à deux, de même que l'administrateur Pierre de Tolédo, secrétaire du conseil.

5 novembre 1974. Participations.
Misora SA, à Genève, participation à toutes entreprises, etc. (FOSC du 11. 7. 1974, p. 1914). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 350 000 par l'émission de 300 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 350 000, entièrement versé, divisé en 350 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 25 octobre 1974.

5 novembre 1974. Exécution de mandats, etc.
Oper SA, succursale de Genève. exécution de mandats, etc. (FOSC du 19. 2. 1973, p. 478). Les administrateurs Paul Gaillard, président, et Jean-Pierre Desarzens, secrétaire, signent désormais individuellement.

5 novembre 1974.
Overseas Development Bank, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 6. 1971, p. 1552). Philippe Angeloni, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur adjoint; il continue à signer collectivement à deux.

5 novembre 1974.
Société Immobilière La Scala, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 10. 1974, p. 2741). Christian Verlinde, de Belgique, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

5 novembre 1974. Matières premières.
Salas SA, à Versoix, matières premières, etc. (FOSC du 18. 5. 1973, p. 1454). John Ashlyn, Gillian Albert et Pierre Mercier ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Maurice Villemin, d'Epauvillers BE, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

5 novembre 1974. Cafés, restaurant.
Sialorach SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 22 octobre 1974. But: achat, vente et exploitation de tous cafés, restaurants et snacks-bars ou autres établissements analogues. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Robert Bertolotti, de et à Genève, président, et René Ruchat, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Procuration collective à deux a été conférée à Yvonne Burri, de Berne, à Genève. Adresse: 49, rue des Eaux-Vives, chez la Fiduciaire René Ruchat.

5 novembre 1974.
Traderlag Trading Verlag SA, à Genève, vente et exploitation de droits d'auteurs, etc. (FOSC du 8. 10. 1974, p. 2695). Administration: Roger-Georges Bourquin, de Sonvilier BE, à Meyrin, président, et Christian Suter, nommé secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

5 novembre 1974. Travaux d'imprimerie, etc.
Translucet SA, à Genève, travaux d'imprimerie, publicitaires, etc. (FOSC du 14. 8. 1972, p. 2146). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Translucet SA, en liquidation.** Liquidateur: Christian Seiler, de Zermatt VS, à Chêne-Bougeries, avec signature individuelle. Denise Panissod n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 22, rue Etienne-Dumont, chez Christian Seiler, avocat.

5 novembre 1974. Transmission d'ordres de bourse.
McLeod, Young, Weir SARL, à Genève, transmission d'ordres de bourse, etc. (FOSC du 1. 10. 1973, p. 2664). James-L. McLaughlin n'est plus associé ni gérant; ses pouvoirs sont radiés. Nouvel associé gérant: Frederick-Bryson Farrill, du Canada, à Toronto (Canada), avec signature individuelle; le montant de sa part sociale est de fr. 1000.

5 novembre 1974. Transports aériens.
Kuwait Airways Corporation, Kuwait, succursale de Genève, à Genève, succursale de «Kuwait Airways Corporation», à Koweït, entreprise publique de l'Etat de Koweït, constituée comme telle par la loi 21/1965 du 5 juin 1965. But social: entreprise de transports aériens. Capital social: 17 000 000 dinars. Administration (Board of Directors): Faisal Saoud Al-Fulaij, à Koweït, président directeur général; Jassim Yousuf Al-Marzouk, à Koweït, délégué; Hamed Yousuf Al-Issa, à Koweït; Abdullah Sultan Al-Kulaib, à Koweït; Bader Al-Nasrallah, à Koweït; Abdullah Al-Samhan, à Koweït; Fajhan Hilal Al-Mutairi, à Koweït, et Saad Ali Al-Nahid, à Koweït, tous de Koweït. Signature: individuelle de Faisal Saoud Al-Fulaij, président directeur général, susnommé, et Alfred Zahi Haddad, du Liban, à Chêne-Bougeries, directeur de la succursale. Adresse: 12, rue Bonivard.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes von Fr. 50 000.– im 3. Rang, lautend auf Peter Späth, als Schuldner, eingetragen auf der Liegenschaft Sektion D Parzelle 1993[3] des Grundbuchs Riehen (Basel), Paradiesstrasse 23, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 26. September 1974 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d.h. bis 28. November 1975, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieser nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (1221[1])

4000 Basel, den 17. Oktober 1974 — Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt Prozesskanzlei

Der unbekannte Inhaber der folgenden Titel:

a) Titelmantel zum Stammanteil Nr. 345261 der Schweizerischen Volksbank, von nom. Fr. 500.–;
b) Titelmantel zum Stammanteil Nr. 315614 der Schweizerischen Volksbank, von nom. Fr. 500.–;
c) Couponsbogen mit Coupons Nrn. 33 und ff. zum Stammanteil Nr. 280247 der Schweizerischen Volksbank;
d) Sparheft Nr. 20378 der Schweizerischen Volksbank Wil, lautend auf den Inhaber, mit einem Guthaben von Fr. 1290.05;
e) Kassenschein 5¼% der Schweizerischen Volksbank, Nr. 68138, fällig per 1. Oktober 1974, von nom. Fr. 5000.–, mit Jahrescoupon per 1. Oktober 1974;
f) Kassenschein 5¼% der Schweizerischen Volksbank, Nr. 68031, fällig per 10. September 1974, von nom. Fr. 5000.–, ohne Coupons;
g) Anleihensobligation 4% der Schweizerischen Volksbank 1963/73, Nr. 36966, von nom. Fr. 5000.–, mit Coupon per 1. November 1973;
h) Couponsbogen mit Coupons Nrn. 32 und ff. zum Stammanteil Nr. 206466 der Schweizerischen Volksbank;

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1325[1])

3011 Bern, den 7. November 1974 — Der Gerichtspräsident III: Dr. Minnig

Es werden vermisst:

Namensaktien Nrn. 69 und 70, ausgestellt von der Firma Hasler AG, Maschinenfabrik, Villmergen, zum Nominalwert von je Fr. 1000.–.

Der Besitzer dieser Namensaktien wird hiermit aufgefordert, dieselben bis 9. Mai 1975 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst diese gemäss Art. 977 OR als kraftlos erklärt würden. (1305[1])

5620 Bremgarten, den 7. November 1974 — Bezirksgericht

Es wird folgende Obligation der Graubündner Kantonalbank, Hauptagentur Poschiavo, lautend auf Portatore, vermisst:

Ser. 01, Nr. 022.164.03, 5¾%, vom 11. August 1971, nom. Fr. 3000.– mit Coupons per 11. August 1972 u. ff.

Der unbekannte Inhaber der vorstehend aufgeführten Obligation wird hiermit aufgefordert, dieselbe innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftloserklärt wird. (1337[2])

7002 Chur, den 12. November 1974 — Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur: Dr. J. Sprecher

Es werden vermisst:

Zwei Schuldbriefe haftend auf den Grundstücken Nrn. 726, 753, 794 und 846, Grundbuch Schongau, der Frau Katharina Flüeler-Gubser, Blumengeschäft, Wallisellerstrasse 4, Opfikon-Glattbrugg, nämlich:

1. Fr. 2600.–, angeg. 1. November 1928, im 2. Rang, Vorgang Fr. 3000.–;
2. Fr. 5000.–, angeg. 9. Juli 1968, im 7. Rang, Vorgang Fr. 25 100.–.

Allfällige Inhaber werden aufgefordert, diese Titel binnen Jahresfrist seit der ersten Publikation der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung der Titel erfolgt. (1327[2])

6280 Hochdorf, den 8. November 1974 — Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf: Leu

Es wird vermisst:

Schuldbrief Fr. 2000.–, angeg. 21. September 1928, im 4. Rang, Vorgang: Fr. 14 000.–, haftend auf den Grundstücken Nrn. 173, 190, 311, 320, 379, 429 und 612, Grundbuch Aesch, Ausserbirg, des Eberhard Furrer-Fischer, Vorderdorf, Aesch.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, den genannten Schuldbrief innerhalb eines Jahres seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1328[2])

6280 Hochdorf, den 8. November 1974 — Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf: Leu

Es werden als vermisst gemeldet:

10 Namenaktien Bodan Immobilien-, Handels- und Verwaltungs AG, Kreuzlingen, Serie A Nrn. 171–180 à nom. Fr. 100.–, lautend auf Siegfried Huwyler, Horn.

Der allfällige Besitzer dieser Namensaktien wird hiemit aufgefordert, diese Titel innert Jahresfrist ab Publikation beim Gerichtspräsidium Kreuzlingen vorzulegen, ansonst diese als kraftlos erklärt werden. (1317¹)

8280 Kreuzlingen, den 7. November 1974 — Gerichtspräsidium Kreuzlingen

Es werden vermisst:

Schuldbrief Nr. 1 von Fr. 5000.– und Schuldbrief Nr. 2 von Fr. 7000.–, beide vom 11. Dezember 1930, Beleg PFR, Serie I/1640, zugunsten des Herrn Gottfried Rüedi sel., Strassacker, haftend im I. resp. II. Rang auf Mühleberg-Grundbuchblatt Nr. 69.

Der unbekannte Inhaber dieser Schuldbriefe wird aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Laupen, 3177 Laupen, vorzulegen, ansonst dieselben kraftlos erklärt werden. (1326¹)

3177 Laupen, den 8. November 1974 — Der Gerichtspräsident: Gugger

Der allfällige Inhaber folgender vermisster Schuldurkunde und wer sonst über deren Schicksal Auskunft zu geben vermag, wird aufgefordert, diesen Titel binnen einem Jahr, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Gericht vorzulegen oder sich zu melden, ansonst dieser als kraftlos erklärt würde:

Schuldbrief per Fr. 2000.–, ausgestellt am 21. August 1924 auf den Inhaber, ursprünglicher Schuldner: Wilhelm Hering, geboren 1881, von Scheer, Oberamt Saulgau (Württemberg), wohnhaft gewesen in Effretikon, lastend auf seiner Liegenschaft bestehend aus einem Wohnhaus unter Assekuranz Nr. 709, sowie ca. sieben Aren 94 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, an der Strasse Pfäffikon-Irgenhausen; Urkundenbuch Irgenhausen Bd. 15, S. 347; letztbekannter Titelinhaber: Romeo Della Santa, wohnhaft gewesen in Fehraltorf. Heutiger Schuldner und Pfandeigentümer: Johannes Graf, geboren 1941, wohnhaft in Wetzikon. (702¹)

8330 Pfäffikon ZH, den 3. Mai 1974 — Bezirksgericht Pfäffikon ZH
Der Gerichtssubstitut:
Dr. Schwarz

Der Gläubiger des vermissten Inhaberschuldbriefs Nr. 2705 von Fr. 10 000.–, im 2. Rang mit Vorgang von Fr. 45 000.–, datiert vom 15. September 1931, lastend auf der Liegenschaft Langgasse 4, St. Gallen, Parzelle Nr. 2632 Grundbuch St. Fiden, wird aufgefordert, sich bis spätestens 30. November 1975 beim Präsidenten des Bezirksgerichts St. Gallen, II. Abteilung, zu melden, andernfalls der Titel für kraftlos erklärt wird. (1306¹)

9004 St. Gallen, den 6. November 1974 — Der Bezirksgerichtspräsident

Deuxième avis

Le président du Tribunal de première instance somme le détenteur inconnu du certificat nominatif d'actions No 1 établi au nom d'Informatics Inc., représentant 997 actions nominatives de fr. 100.– chacune, portant les Nos 1 à 997 d'Informatics SA ayant son siège à Genève, de le déposer au greffe du Tribunal de première instance dans le délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. 1 8 (1206²)

1211 Genève, le 14 octobre 1974 — Tribunal de première instance
Jean-Félix Baechler, président

Le détenteur des cinq parts Foncipars, ancienne série, nos 12 514 à 12 518, est sommé de me les produire jusqu'au 31 janvier 1975. (911¹)

1003 Lausanne, le 12 juillet 1974 — Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
S. Contini

Le détenteur des livrets de dépôts Banque cantonale vaudoise, au porteur, no 624 710, créancier de Fr. 7734.35, créé le 6 février 1967 et no 615 956, créancier de Fr. 15 072.10, créé le 20 janvier 1964, est sommé de me les produire jusqu'au 31 janvier 1975. (915¹)

1003 Lausanne, le 15 juillet 1974 — Le président du Tribunal civil du district de Lausanne
S. Contini

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, conformément aux articles 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu du livret d'épargne No 299.074.9 ouvert auprès de la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel, et présentant un solde en capital de fr. 23 217.10, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel jusqu'au 15 avril 1975, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1207²)

2000 Neuchâtel, le 15 octobre 1974 — Le président du Tribunal I:
A. Bauer

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, conformément aux articles 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu du livret d'épargne No 303.031.2 ouvert auprès de la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel, et présentant un solde en capital de fr. 15 900.–, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel jusqu'au 15 avril 1975, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1208²)

2000 Neuchâtel, le 15 octobre 1974 — Le président du Tribunal I:
A. Bauer

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Genesco Import-Export AG, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 7. November 1974 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 14 Tagen ab dem Datum der letzten Publikation schriftlich beim Liquidator, Herrn Bruno Leuthold, c/o Genesco Europa, Zollikerstrasse 225, 8032 Zürich, anzumelden. (A910¹)

8032 Zürich, den 11. November 1974 — Der Liquidator: B. Leuthold

Mutrux Frères SA en liquidation, à Leysin

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 5 novembre 1974 a décidé la dissolution de la société qui est ainsi en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à faire valoir leurs créances avant le 15 décembre 1974 auprès du liquidateur, M. Alfred Nicole, En Poyet à 1170 Aubonne. (A907²)

1170 Aubonne, le 9 novembre 1974 — Le liquidateur

Société pour les Procédés de constructions modernes SA
Gesellschaft für moderne Bautechnik AG, à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision du 17 octobre 1974, la Société pour les Procédés de constructions modernes SA (Gesellschaft für moderne Bautechnik AG), dont le siège est à Fribourg, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 15 décembre 1974, en mains du liquidateur Maître Robert Briner, Grand'rue 56, Fribourg. (A892¹)

1700 Fribourg, le 6 novembre 1974 — Le liquidateur

Translucet SA
30 et 30bis, rue des Grottes, 1201 Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision du 24 octobre 1974, l'assemblée générale extraordinaire a décidé la dissolution de la Société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la Société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur de la Société Me Christian Seiler, avocat, 22, rue Etienne-Dumont, 1204 Genève. (A863²)

1204 Genève, le 28 octobre 1974 — Le liquidateur

S.I. Le Cassis en liquidation, Genève
(p.a. Société Fiduciaire et de Gérance SA)

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, tenue le 30 juillet 1974, a décidé la dissolution de la société.

La publication de la dissolution a eu lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce du 26 août 1974.

Conformément à l'article 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans le délai d'un mois dès la troisième publication. (A891¹)

1200 Genève, le 4 novembre 1974 — Le liquidateur: Gilbert Morand

Supar SA, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon décision du 1er novembre 1974, l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur de la société, Me Jacques Mathier, avocat, rue de Rive 6, 1204 Genève. (893¹)

1204 Genève, le 4 octobre 1974 — Le liquidateur

Strat SA en liquidation, à Genthod (Genève)

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision du 6 novembre 1974, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leur créance dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur de la société Mademoiselle Nora Schueli, 76, rue de Lausanne, 1202 Genève. (A895¹)

1202 Genève, le 7 novembre 1974 — La liquidatrice

Trafinco SA

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de Trafinco SA a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers sociaux sont appelés à produire leurs créances jusqu'au 30 novembre 1974 auprès du liquidateur de la société à l'adresse suivante: Bureau M. Wiedmer, boulevard du Théâtre 12, 1204 Genève. (A899¹)

1204 Genève, le 7 novembre 1974 — Le liquidateur

Baldwin-Ehret-Hill SA en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 23 octobre 1974 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leur créance d'ici au 15 décembre 1974, entre les mains du liquidateur Monsieur Albert Morel, 3, Belle-Croix, 1752 Villars-sur-Glâne. (A913¹)

1752 Villars-sur-Glâne, le 8 novembre 1974 — Le liquidateur

Uranya TV S.à g.l. in liquidazione, Minusio

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 823, 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale dei soci del 31 gennaio 1969, ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti al liquidatore Walter Bussacchetti, c/o Fiduciaria di Locarno SA, via Dodana nuova 4, 6600 Locarno, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A909¹)

6600 Locarno, il 11 novembre 1974 — Il liquidatore: Bussacchetti

Aconifin SA in liquidazione

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale degli azionisti ha deciso lo scioglimento della società e la sua liquidazione.

I creditori della società sono pertanto diffidati a notificare i loro crediti al liquidatore Enrico Nicola, c/o Dott. Geo Camponovo, viale Stefano Franscini 15, 6900 Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso. (A908²)

6900 Lugano, il 11 novembre 1974 — Il liquidatore:
Enrico Nicola

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

272881. Hinterlegungsdatum: 27. August 1974, 20 Uhr. **Aktiebolaget Astra, Södertälje** (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Zinksalze enthaltende pharmazeutische Präparate in Form von Tabletten für oralen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

SOLVEZINK

272882. Hinterlegungsdatum: 27. August 1974, 11 Uhr. **Minatolwerke AG,** Unterlachenstrasse 13, **Luzern.** – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **151766.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Juli 1974 an.

Selbstglanzpräparate, feste und flüssige Bodenwichse, Bodenbeizen und -lacke, Reinigungs- und Waschmittel, Poliermittel, Dichtungsmittel, feste und flüssige Schmiermittel, vegetabilischer, animalischer und mineralischer Natur. (Int. Kl. 1 bis 4, 17)

CIRAPOLUR

272883. Hinterlegungsdatum: 28. August 1974, 17 Uhr. **Migros-Genossenschafts-Bund,** Limmatstrasse 152, **Zürich 5.** – Fabrikation und Handel.

Stoff- und Papierwindeln, Windelhöschen und andere Babywäsche; Mittel und Geräte zur Körperpflege für Kleinkinder. (Int. Kl. 3, 8, 16, 21, 25)

MILETTE COMBINETTE

272884. Hinterlegungsdatum: 29. August 1974, 11 Uhr. **St. Jakobskellerei Schuler & Cie AG Schwyz ehemals Johann Jakob Castell & Cie, Schwyz.** – Handel.

Weine. (Int. Kl. 33)

LA CORDELIERE

272885. Hinterlegungsdatum: 29. August 1974, 11 Uhr. **St. Jakobskellerei Schuler & Cie AG Schwyz ehemals Johann Jakob Castell & Cie, Schwyz.** – Handel.

Weine. (Int. Kl. 33)

FAGON

272886. Hinterlegungsdatum: 29. August 1974, 11 Uhr. **St. Jakobskellerei Schuler & Cie AG Schwyz ehemals Johann Jakob Castell & Cie, Schwyz.** – Handel.

Weine. (Int. Kl. 33)

HIPPOCRATE

272887. Hinterlegungsdatum: 29. August 1974, 16 Uhr. **Dr. Herbrand, KG,** Nollenstrasse 49, **Gengenbach** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, nämlich Antikonzeptiva. (Int. Kl. 5)

ANTIGEN «HERBRAND»

272888. Hinterlegungsdatum: 29. August 1974, 16 Uhr. **F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel.** – Fabrikation.

Chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche Zwecke; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 1, 3, 5)

MORGICIN

272889. Hinterlegungsdatum: 29. August 1974, 16 Uhr. **F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel.** – Fabrikation.

Chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche Zwecke; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 1, 3, 5)

MORGICILIN

272890. Hinterlegungsdatum: 29. August 1974, 16 Uhr. **F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel.** – Fabrikation.

Chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche Zwecke; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 1, 3, 5)

SEMACIN

272891. Hinterlegungsdatum: 29. August 1974, 16 Uhr. **F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel.** – Fabrikation.

Chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche Zwecke; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 1, 3, 5)

SEMACILIN

272892. Hinterlegungsdatum: 30. August 1974, 18 Uhr. **A. Gisiger-Lusa,** Bielstrasse 384, **Selzach** (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

FIORI

272893. Date de dépôt: 30 août 1974, 16 h. **Fabrique Suisse de Crayons Caran d'Ache Société Anonyme,** chemin du Foron, **Thônex** (Genève). – Fabrication et commerce.

Pâte à modeler, crayons et mines, porte-mines et stylos en tous genres, couleurs en pâte ou en tubes, articles pour peindre et dessiner. (Cl. int. 2, 16)

FORMALO

272894. Hinterlegungsdatum: 30. August 1974, 18 Uhr. **Sika AG, vorm. Kaspar Winkler & Co.,** Tüffenwies 16–22, **Zürich 9.** – Fabrikation und Handel.

Kunststoff-Leichtputz für Innenanwendung. (Int. Kl. 19)

SIKAPLAST AMBIANCE

272895. Hinterlegungsdatum: 28. August 1974, 17 Uhr. **Wipf AG,** Industriestrasse, **Volketswil** (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **151685** von Wipf & Co., Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Juli 1974 an.

Papier, Karton, Transparentfolien, Kunststoffe, Aluminiumfolien und aus diesen Materialien hergestellte Packungen, insbesondere Beutel und Schachteln, Briefumschläge. (Int. Kl. 6, 16, 17, 20)

WIPAC

272896. Date de dépôt: 29 août 1974, 11 h. **Thomi & Franck AG,** Horburgstrasse 105, **Bâle.** – Fabrication et commerce.

Aliments et boissons diététiques; produits agricoles et horticoles, viandes, volailles, poissons et produits alimentaires provenant de la mer sous forme d'extraits, de soupes, de gelées, de pâtes, de conserves, de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées ainsi que sous forme croustillante; confitures; oeufs; laits, fromages et autres préparations alimentaires à base de lait, succédanés d'aliments laitiers, huiles et graisses comestibles; mayonnaises; cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; thés et extraits de thés; cacao et préparations à base de cacao, produits de confiserie et de chocolaterie, sucreries; sucre; produits de boulangerie; articles de pâtisserie, desserts, poudings; glaces comestibles; produits pour la préparation de glaces comestibles; miel et succédanés de miel; produits alimentaires à base de riz, de farine ou de céréales, également sous forme de plats cuisinés; sauces; produits pour aromatiser ou assaisonner les aliments; bières, eaux minérales et autres boissons non-alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques. (Cl. int. 5, 29, 30, 32)

THOMI

272897. Hinterlegungsdatum: 29. August 1974, 16 Uhr. **Aktiebolaget Original-Odhner,** Gamlestadsvägen 18, **Göteborg** (Schweden). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **154947.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. August 1974 an.

Rechen- und Buchhaltungsmaschinen. (Int. Kl. 9, 16)

ODHNER

272898. Date de dépôt: 5 septembre 1974, 11 h. **Liggett & Myers Tobacco Company S.A.,** 5, place du Champ-de-Mars, **Ixelles/Bruxelles** (Belgique). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **153435.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 septembre 1974.

Cigarettes, cigares, tabacs, papier à cigarettes et tous articles pour fumeurs. (Cl. int. 34)

DON CAMILLO

272899. Hinterlegungsdatum: 29. August 1974, 20 Uhr. **Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilchberg** (Zürich). – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **151726.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Juni 1974 an.

Kakao und Schokolade, einfach, gefüllt oder mit Beimischungen, Konfiseriewaren. (Int. Kl. 30)

CAPRICE

272900. Hinterlegungsdatum: 30. August 1974, 17 Uhr. **Elgin National Industries, Inc.,** 120 South Riverside Plaza, **Chicago** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **256693.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. August 1974 an.

Uhren und andere Zeitmessinstrumente sowie deren Teile. (Int. Kl. 14)

LORD ELGIN

272901. Date de dépôt: 30 août 1974, 17 h. **Clensol s. à r. l., Lutry** (Vaud). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **152813.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 août 1974.

Produit chimique pour détartrer les conduites et adoucir l'eau. (Cl. int. 1, 3)

CLENSOL

272902. Date de dépôt: 30 août 1974, 17 h. **Clensol s. à r. l., Lutry** (Vaud). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **152816.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 août 1974.

Produit pénétrant et dérouillant pour dégager les écrous, les boulons, les gonds, les roues, les poulies, les roulements à billes. (Cl. int. 1, 3)

DEVISSOL

272903. Date de dépôt: 2 septembre 1974, 10 h. **Laboratoire Dr Masset de Vallefort,** via Borenco 27, **Minusio** (Tessin). – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

PHYBIOPHARM

272904. Hinterlegungsdatum: 2. September 1974, 20 Uhr. **Michel, Markt AG,** Schöntalstrasse 8, **Zürich 4.** – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel, Putz- und Poliermittel, Seifen sowie kosmetische Produkte aller Art; elektrische und nichtelektrische Apparate und Geräte aller Art für Haushalt, Küche, Garten, Hotels, Restaurants und Kantinen; Messerschmiedewaren, Handwerkzeuge, Bestecke, auch solche aus Kunststoff, Scheren und Zangen aller Art; Personen-, Küchen- und Haushaltwaagen, Thermometer, Barometer und Hygrometer; Licht-, Heiz-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs-, Befeuchtungs- und Wasserleitungsanlagen sowie dazugehörige sanitäre Installationen und Armaturen; Einkaufswagen, Schlauchwagen; Haushaltuhren aller Art, einschliesslich Kurzzeitmesser; Papier und Papeteriewaren, Servietten, Gesichtstücher, Papierfilter, Verdunstereinsätze; Waren aus Gummi, Gummiersatzstoffen, Kunststoff, Holz, Glas, Porzellan, Leder, Stoff, Kork, Metall oder Zelluloid für Küche, Haushalt und Garten, nämlich Becher, Behälter, Eimer, Flaschen, Krüge, Dosen, Trichter, Gläser, Vasen, Töpfe, Schüsseln, Schalen, Backformen, Aschenbecher, Teller, Platten, Servier-, Schlüssel-, Käse-, Schneid- und Tranchierbretter, Nussknacker, Flaschenentkorker und Büchsenöffner, Salzstreuer, Gewürzstreuer und -mühlen, Ständer, Stangen, Schienen, Halter, Haltevorrichtungen, Haken und Griffe aller Art, Untersätze für Flaschen, Teller und Gläser, Papierspender, Ablagen für Badezimmer und Garderoben, Wäschetrockner, Bügeltische, Klappleitern, Verkaufsständer; Isolierkannen und -behälter aller Art aus rostfreiem Stahl, verchromt oder aus Kunststoff; Kleinmöbel für Haushalt und Badezimmer, einschliesslich Schränke, Unterbauten für Lavabos, Mottenschränke, Wäschebehälter, auch aus Kunststoff oder Stoff, Hocker, Toilettensitze, Spiegel; Kochgeschirr und Pfannen aller Art; Bürsten, Bürstengarnituren, Pinsel sowie Reinigungsgeräte und Reinigungsmaterialien aller Art für Haushalt und Garten; Schläuche, Handschuhe aus Gummi, Gummiersatzstoffen und Kunststoff; Teppiche, Matten, Vorlagen, Deckelüberzüge, Polster, Duschvorhänge, Roste und Einlagen für Badewannen.

(Int. Kl. 3, 6 bis 9, 11, 12, 14, 16, 17, 18, 20, 21, 22, 24, 25, 27)

MARKETTE

272905. Hinterlegungsdatum: 2. September 1974, 17 Uhr. **O.L. Graf, Rothenfluh** (Basel-Landschaft). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **155575.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. September 1974 an.

Pharmazeutische und hygienische Präparate, Heil- und Vorbeugungsmittel, diätetische Nährmittel, Produkte für die Körperpflege. (Int. Kl. 3, 5)

VIVO

272906. Date de dépôt: 2 septembre 1974, 16 h. **«Repcom» Compagnie de représentation commerciale S.A.,** c/o René Nicolazzi, 9, avenue Eugène Pittard, **Genève.** – Commerce.

Appareil micro-masseur pour la pratique de l'acupuncture. (Cl. int. 10)

TCHEN

272907. Hinterlegungsdatum: 2. September 1974, 20 Uhr. **Certina, Kurth Frères S.A.,** Bahnhofstrasse 11, **Grenchen** (Solothurn). – Fabrikation.

Uhren und Bijouterieartikel aus Gold. (Int. Kl. 14)

CERTINA ORO

272908. Hinterlegungsdatum: 2. September 1974, 16 Uhr. **Meyerhans & Cie AG Mühlen Weinfelden, Weinfelden** (Thurgau). – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **152058.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Juli 1974 an.

Kraftfuttermittel, insbesondere Eiweiss-Mineralstoff-Konzentrat für Schweine, Geflügel und Rindvieh. (Int. Kl. 31)

EMIKO

272909. Hinterlegungsdatum: 2. September 1974, 8 Uhr. **G. Labitzke Erben,** Hohlstrasse 485, **Zürich 9.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **152028.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Juli 1974 an.

Schnelltrocknende Druckfarben. (Int. Kl. 2)

PRINTAVIT

272910. Hinterlegungsdatum: 3. September 1974, 20 Uhr. **CIBA–GEIGY AG (CIBA–GEIGY S.A.) (CIBA–GEIGY Limited), Basel.** – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

TRASINEX

272911. Hinterlegungsdatum: 3. September 1974, 20 Uhr. **Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie (Les fils d'Edouard Geistlich S.A. pour l'Industrie chimique) (I figli d'Edoardo Geistlich S.A. per l'Industria chimica) (Edward Geistlich Sons, Company Limited for Chemical Industry), Wolhusen** (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Kosmetische und pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 3, 5)

SUPRASEPT

272912. Date de dépôt: 3 septembre 1974, 16 h. **Spécialités gastronomiques S.A., Villars-sur-Glâne** (Fribourg); adresse pour la correspondance: case postale 361, 1700 Fribourg. – Fabrication et commerce.

Laits, fromages et autres préparations alimentaires à base de lait, succédanés d'aliments laitiers, huiles et graisses comestibles; mayonnaises; oeufs. (Cl. int. 29)

SARACINO

272913. Date de dépôt: 3 septembre 1974, 17 h. **Chesebrough-Pond's Inc.,** 33 Benedict Place, **Greenwich** (Connecticut, USA). – Fabrication et commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, préparations de toilette, lotions pour les cheveux; dentifrices. (Cl. int. 3)

AVIANCE

272914. Hinterlegungsdatum: 3. September 1974, 11 Uhr. **Exim-Index, Dr. E. Goldberger,** Grellingerstrasse 53, **Basel.** – Fabrikation.

Zeitschrift. (Int. Kl. 16)

ARCHE NOAH

272915. Date de dépôt: 4 septembre 1974, 20 h. **Zyma S.A., Nyon** (Vaud). – Fabrication.

Produits pharmaceutiques, désinfectants. (Cl. int. 5)

RAPILON

272916. Hinterlegungsdatum: 4. September 1974, 17 Uhr. **Blattmann & Co.,** Zum Grünenberg, **Wädenswil** (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **153457.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. September 1974 an.

Stärke und Stärkeerzeugnisse für gewerbliche, kosmetische und Nahrungszwecke, Hilfsmittel für die Textil-, Papier- und Lederindustrie, Anstrichmittel für Imprägnierungszwecke, Emulgierungsmittel für technische Zwecke, Imprägnierungsmittel für Papier und Textilien, Klebstoffe auf Stärkebasis, Binde- und Verdickungsmittel für Farben und Lacke, Appretur- und Gerbemittel, Spachtel- und Streichmakulaturen als Anstrichmittel, Pflanzenschutzmittel, Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln, chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke. (Int. Kl. 1 bis 5, 16, 30)

NORESIN

272917. Hinterlegungsdatum: 22. August 1973, 17 Uhr. **Carreras Limited,** auch handeltreibend unter der Firmabezeichnung **The House of Craven,** Christopher Martin Road, **Basildon** (Essex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Tabak und Tabakwaren, einschliesslich Zigaretten, Zigarren, Zigarillos und Stumpen; Raucherartikel, Streichhölzer. (Int. Kl. 34)

Die Marke wird weiss, rot, golden und blau ausgeführt.

272918. Hinterlegungsdatum: 17. September 1973, 19 Uhr. **Vauxhall Motors, Limited,** Vauxhall Works, **Luton** (Bedfordshire, Grossbritannien). – Fabrikation. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **148073.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. September 1973 an.

Motorfahrzeuge und Chassis hierfür; Anhänger, Motoren für Fahrzeuge und Bestandteile der genannten Erzeugnisse. (Int. Kl. 12)

BEDFORD

272919. Hinterlegungsdatum: 17. September 1973, 19 Uhr. **Vauxhall Motors, Limited,** Vauxhall Works, **Luton** (Bedfordshire, Grossbritannien). – Fabrikation. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **148074.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. September 1973 an.

Motorfahrzeuge und Chassis hierfür; Anhänger, Motoren für Fahrzeuge und Bestandteile der genannten Erzeugnisse. (Int. Kl. 12)

272920. Hinterlegungsdatum: 17. September 1973, 19 Uhr. **Vauxhall Motors, Limited,** Vauxhall Works, **Luton** (Bedfordshire, Grossbritannien). – Fabrikation. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marken Nrn. **148075** und **225361.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. September 1973 an.

Motorwagen und -fahrzeuge sowie Chassis hierfür; Anhänger, Motoren für Fahrzeuge und Bestandteile der genannten Erzeugnisse. (Int. Kl. 12)

VAUXHALL

272921. Hinterlegungsdatum: 17. September 1973, 19 Uhr. **Vauxhall Motors, Limited,** Vauxhall Works, **Luton** (Bedfordshire, Grossbritannien). – Fabrikation. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **148076.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. September 1973 an.

Motorfahrzeuge und Chassis hierfür; Anhänger, Motoren für Fahrzeuge und Bestandteile der genannten Erzeugnisse. (Int. Kl. 12)

272922. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1973, 20 Uhr. **Svenska Tobaks Aktiebolaget,** Maria Bangata 6, **Stockholm** (Schweden). – Fabrikation und Handel.

In Ostseeländern hergestellte bzw. verarbeitete Tabake und Tabakerzeugnisse. (Int. Kl. 34)

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Oktober 1974

Gemäss einer Mitteilung der Eidgenössischen Oberzolldirektion hat die in den Monaten August und September registrierte Stagnation des schweizerischen Aussenhandels im Oktober 1974 angehalten. Gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat hat sich die Einfuhr dem Werte nach um 10,1% und die Ausfuhr um 15,9% erhöht. Nach Abzug der Teuerung von 17,3 bzw. 13,2% – gemäss dem Index der Mittelwerte – ergibt sich für die Importe ein realer Rückgang um 6,1% und für die Exporte eine reale Zunahme um 2,4%.

Im Vergleich zum Oktober 1973 ist die Einfuhr um 359,9 Mio auf 3908,0 Mio Fr. gestiegen, während die Ausfuhr einen Zuwachs um 452,7 Mio auf 3302,6 Mio Fr. aufweist. Demzufolge ist das Defizit der Handelsbilanz um 92,8 Mio oder 13,3% auf 605,4 Mio Fr. gesunken. Die Austauschrelation (Exportwert in Prozenten des Importwerts) hat sich von 80,3% auf 84,5% verbessert.

In den ersten zehn Monaten des laufenden Jahres belaufen sich die schweizerischen Importe auf 36 403,3 Mio Fr. und die Exporte auf 29 343,6 Mio. Gegenüber der Vergleichsperiode 1973 entspricht dies einer nominellen Ausweitung der Einfuhr um 6382,7 Mio oder 21,3% und der Ausfuhr um 5070,7 Mio oder 20,9%. Da sich die Importgüter um 20,9% und die Exporterzeugnisse um 13,1% verteuert haben, erreicht das reale Wachstum in den ersten zehn Monaten nur 0,3 bzw. 6,9%. Das Handelsbilanzpassivum hat sich um 1312,0 Mio oder 22,8% auf 7059,7 Mio Fr. verstärkt.

Eine detaillierte Analyse über die Struktur des Aussenhandels wird in einigen Tagen erscheinen.

Le commerce extérieur suisse en octobre 1974

Selon un communiqué de la Direction générale des douanes, la stagnation du commerce extérieur de la Suisse, observée au cours des mois d'août et de septembre, s'est maintenue en octobre. L'importation s'éleva de 10,1%, par rapport au mois correspondant de l'année dernière, et l'exportation de 15,9%. Après élimination du renchérissement – respectivement 17,3 et 13,2% sur la base de l'indice des valeurs moyennes – on constate, en valeur réelle, une régression de 6,1% à l'entrée et une augmentation de 2,4% à la sortie.

Au regard d'octobre 1973, les importations augmentèrent de 359,9 millions pour se monter à 3908,0 millions de francs, tandis que les exportations, après s'être élevées de 452,7 millions, s'établissaient à 3302,6 millions de francs. Le déficit de la balance commerciale diminua en conséquence de 92,8 millions ou de 13,3% pour se chiffrer à 605,4 millions de francs. Le pourcentage des importations couvertes par les exportations s'améliora et passa de 80,3 à 84,5 %.

Durant les dix premiers mois de l'année en cours, les achats suisses totalisèrent 36 403,3 millions de francs, et les ventes 29 343,6 millions. Face à la période correspondante de 1973, ces chiffres correspondent à une extension nominale de 6382,7 millions ou de 21,3% des entrées, et de 5070,7 millions ou de 20,9% des sorties. Les marchandises importées ayant renchéri de 20,9%, les biens exportés de 13,1%, l'accroissement réel n'atteignit respectivement que 0,3 et 6,9% pendant les dix premiers mois. Un renforcement de 1312,0 millions ou de 22,8% porta le passif de la balance commerciale à 7059,7 millions de francs.

Une analyse détaillée de la structure du commerce extérieur paraîtra dans quelques jours.

Die Bundeskanzlei veröffentlicht im Auftrag des Schweizerischen Bundesrates die

Richtlinien für die Verwaltungsführung im Bunde (RVF)

Die Führungsrichtlinien für die Bundesverwaltung sind von der Expertenkommission für die Totalrevision des Bundesgesetzes über die Organisation der Bundesverwaltung vorbereitet worden. Der Bundesrat hat sie am 28. August 1974 erlassen und auf den 1. Januar 1975 in Kraft gesetzt.

Die Richtlinien sind in 9 Kapitel eingeteilt. Es sind diese:

A. Zweck und Geltungsbereich. B. Verwaltung und Führung. C. Grundprinzipien der Verwaltungsführung. D. Strukturelle Seite der Führung. E. Funktionelle Seite der Führung. F. Führungsinstrumente. G. Führung der Mitarbeiter. H. Kriterien für die Auswahl von Vorgesetzten. J. Persönliche Pflichten des Vorgesetzten.

45 Seiten Fr. 5.—

Zu beziehen bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern.

La Chancellerie fédérale a été chargée par le Conseil fédéral de publier les

Directives sur la gestion des affaires administratives de la Confédération (DGA)

Les directives sur la gestion des affaires administratives de la Confédération ont été rédigées par la commission d'experts chargée de préparer la revision totale de la loi sur l'organisation de l'administration fédérale. Elles ont été arrêtées par le Conseil fédéral le 28 août 1974 et entreront en vigueur le 1er janvier 1975.

Elles comprennent neuf chapitres:

A. But et champ d'application des directives. B. Tâches de l'administration et gestion des affaires administratives. C. Principes fondamentaux applicables à la gestion des affaires administratives. D. Questions de structure. E. Aspect fonctionnel de la gestion des affaires administratives. F. Moyens de gestion. G. Direction des collaborateurs. H. Critères applicables au choix des chefs. J. Devoirs personnels du chef.

45 pages 5 francs

Les directives peuvent être obtenues à l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 15. November 1974
Cours de conversion sans engagement, dès le 15 novembre 1974

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 68.40
Belgien/Luxemburg Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 7.44
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 48.05
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 110.95
Frankreich/France	100 FF	= Fr.
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 6.57
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —.4295
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. –.95½
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 69.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 107.65
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 51.85
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 15.57
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 65.30

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung – Suite

Ecublens VD: Castro Antonio et Carmen 10-58840. – Di Domenico Paolo et Francesca 10-53743. – Fadel Ignazio et Luigina 10-58843. – Guérin Elisabeth 10-58846. – Jeanmonod Pierre et Antoinette 10-58848. – Mastroieni Salvatore et Rosa 10-58850. – Mayor Valdo 10-62935. – Meluzio Paolo 10-59747. – Moulin Daniel 10-58853. – Ozeley Lydia 10-31760. – Perrottet Michel et Annette 10-55743. – Studer Erika 10-58819. – Terrizzi Antonella 10-50939.
Effretikon: Billeter-Gerber Rolf u. Editb 84-25502. – Stalder Fritz 17-94775.
Egg b. Zürich: Steiner-Lücke H. und I. 17-94715.
Egnach: Klipfel Otto-Wilhelm 90-34708.
Einsiedeln: Hanson Sport AG 80-25005.
Eischoll: Pfammatter-Amacker Karl und Agnes 19-22447.
Engi: Alters- und Unterstützungsfonds der Angestellten und Arbeiter der Vereinigten Webereien Sernftal 87-4358.
Enney: Bord Aurel 17-21951. – Gremion-Marchon Paul 17-21944.
Epalinges: Brulhart Rose-Marie 10-58827. – Du Bois Adrien 10-33136. – Mattbey Elisabeth 10-33141.
Erde (Conthey): Séverin Marie-Thérèse institutrice 19-22420.
Erlenbach ZH: Tinner Maria 84-24985.
Ernen: Briw-Clemenz Heinrich und Edith 19-22409. – Clausen Doris Kindergärtnerin 19-22392.
Erstfeld: Alt-Müller Martin und Marianne 60-41766. – Matter Urs 60-40595.
Eschlikon TG: Gaballo Vincenzo 85-10861. – Loosli Armin und Hedwig Wallenwil 84-25514.
Estavayer-le-Gibloux: Wolf Jacques 20-18330.
Estavayer-le-Lac: Koller André et Jacqueline Lully-FR 17-21948.
L'Etivaz: Subilia François et Françoise 10-62932.
Euseigne: Moix Pierrot 19-22430.
Evolène: Pralong Yvonne institutrice 19-22413.
Ferden: Bloetzer Agnes Lehrerin 19-22411.
Feschel-Guttet: Meichtry Ida Guttet 19-22431.
Fey: Péguiron Micheline 10-62919.
Fiez: Bonjour Pierre viticulteur 10-33142.
Flamatt: Marcbese-Gantenbein G. und V. 17-21957.
Fleurier: Collège Régional 20-2374. – Gosteli Jean-Claude 20-17323.
Fontaines NE: Moser Jacques plâtrier peintre 20-1754.
Forch: Isler Ernst & Feigg Monika 17-94753.
Forel (Lavaux): Troyon Chantal 10-58838.
Frauenfeld: Keller-Margadant Margrit 85-8987.
Frenkendorf: Nieddu Angelika PTT-Beamtin 40-44277.
Fribourg: Aepli Nadine 17-21952. – Bussard Fernand libraire 17-9371. – Congrégation témoins de Jéhovah 17-9370. – Cuany Dominique 17-21950. – Fuhr Peter 17-21953. – Kinder Gottes Stöckli Thomas 17-9369. – Multiprint SA Gendre Ronald 17-2846. – Munganga Joseph 17-21946. – Ntonenemo Manza 17-21954. – Restaurant Le Bistro Derzic & Falk 17-7566.
Füllinsdorf: Matti Peter Dipl. Ing. ETH 40-44272.
Genève: Alessandro Agrippino 12-63101. – Axa Finance SA 12-7156. – Mattbée D. & F. Genecand Trima fixations pour antidérapants de skis et accessoires 12-7156. – Baratti Georges 12-41624. – Bassompierre Claire 12-63359. – Baudat Yves 12-63376. – Blanc Josette 12-63300. –Blanchisserie du Beulet Elisabetta Perroud 12-18815. – Brau Romilda 12-63379. – Buffa Angéla 12-63265. – Colin Bernard 12-63390. – Convers Roger 12-63160. – De Ronne Louisette 12-63384. – Demierre Simone Le Lignon 12-63108. – Deriaz Roger Cbne-Bougeries 12-30157. – Desmonts Patrick 12-63286. – Devincenti Jean Carouge GE 12-33063. – Duport Robert Cbêne-Bourg 12-22463. – Equey Dominique Le Lignon 12-63263. – Fallet Marcel et Liliane Châtel Chêne-Bougeries 12-22460. – Fédération des corps de sapeurs-pompiers du canton de Genève entretien matériel 12-13898. – Fernandez Josiane 12-63385. – Figueiredo José Carouge GE 12-33065. – Fischer Denise 12-20358. – Gandolfi Humbert Carouge GE 12-63166. – Gay-Bayard Marguerite Le Lignon 12-63304. – Heinze Reinhard 12-22465. – Horner Elisabeth 12-41622. – IDM International Direct Marketing François Rey & Bernard Bourquin Le Lignon 12-6533. – Jadlowski Robert 12-63422. – Jolivet Philippe 12-63316. – Jöhr Christian Le Lignon 12-22470. – Lorsa SA distribution garnier 12-13065. – Fondation de la cité universitaire de Genève crèche les Tiolus 12-13065. – Maceiras Manuel 12-63190. – Matthey-Doret Gérald Chêne-Bougeries 12-22464. – Muhlethaler Jacques librairie LTL 12-18468. – Grivet André 12-18468. – Perisset Roland Le Lignon 12-33062. – Perrelet-Bridges Margaret Enid 10-62917. – Pharmos SA département cosmétique 12-17903. – Troupe scoute de Saint François de Sales district Saint André 12-17903. – Rose Jean-Claude 12-41623. – Ruiz Marie-Josette 12-63416. – Russi Raymond 12-33064. – Solf Maria Amata 12-22469. – Suter Véronique Carouge GE 12-63289. – Tort Maryse 12-63411. – Valmaggia Alberto 12-33061. – Wennubst Maddalena 12-30143. – Yerly Louis 12-63393.
Les Geneveys-sur-Coffrane: Guyot René 20-27731.
Gerlafingen: Werkschule von Roll AG 45-5841.
Geroldswil: Scbmid Werner Automobil-Handel 80-25288.
Giffers: Gugler Hedwig Tentlingen 17-21941.
Glsikon: Renggli-Villiger Fredy und Esther 60-41678.
Giublasco: Gavinelli Remo e Silvia 65-11891.
Gland: Depallens Jean-Pascal 12-41621. – Favre L. & Cie installations sanitaires ferblanterie couverture 12-209.
Goldlwil (Thun): Wegmüller-Amstutz Jürg und Madeleine 34-6056.
Gondo: Anthamatten-Schmid Walter und Martha 19-22438.
Gossau SG: Gnägi Roland 90-42158. – Pfadfinderabteilung St. Georg Roverrotte 90-16397.
Grand-Lancy: Société suisse de secours mutuels Helvetia agence de Lancy 12-2355.
Gränichen: Fröhlich Jürg 50-24587.
Grenchen: Aebi Christina 45-14946. – Ardüser Hansruedi 45-14940. – Gürber Brigitte 45-14942. – Steiner Hedwig 45-14963. – Wenger Marie 45-14964.
Grindelwald: Wyss Werner 34-6068.
Grossaffoltern: Aeberhard-Müller René und Klara 25-31429.
Grosswangen: Kuhn-Lichtenberger Urs und Silvia 60-41967.
Gudo: Sezione socialista 65-7707.
Gümligen: Freiburghaus Erwin 34-8047. – Schluep Oskar 30-59361. – Stecher Heinrich Spengler und Sanitär-Installateur 30-66269.
Hägendorf: Meling Karlheinz und Annegret 46-2779.
Hauterive: Bodmer Christine 20-27754. – Campaner Elsa 20-27763.
Les Hauts-Geneveys: Robert-Zbinden Georges et Vérène 20-27743. – Vogt Françoise 20-16895.
Heiden: Geiger-Rüedi Walter 90-4544.
Hérémence: Bonvin-Bournissen Georges et Monique 19-22421. – Cycle d'Orientation du Val d'Hérens 19-7005.
Herzogenbnchsee: Theiler-Bärtschi Christian und Rosa 45-14976.
Hindelbank: Ornithologischer Verein Hindelbank und Umgebung 34-3408.
Hinwil: Grob Paul techn. Mitarbeiter 84-25508.
Hochdorf: Schweiz. Milch-Gesellschaft AG Werbung 60-5615.
Höchstetten-Hellsau: Gardi-Irregger Robert und Marianne 34-6057.
Holziken: Hasler Oskar 50-24578.
Hombrechtikon: Eugster Heidi 17-94738.
Hondrich: Beratungsring Landw. Buchhaltungsdienst Bergbauernschule 34-2229.
Horgen: Ref. Frauenverein Horgen 80-35906. – Steinemann-Huber W. und E. 17-94747.
Hüntwangen: Turnverein Hüntwangen 80-36935.
Ilanz: Badminton Club Signina 70-3392.
Imerferrera: Guidon Reinhard 70-17302.
Ins: Weber Margrit 34-6055.
Interlaken: Schweizer Segelschule Thunersee Station Interlaken-Neuhaus 34-3413.
Jegenstorf: Ruf Daniel Bankangest. 30-59346.
Jona: Stücheli Franz und Emilia 87-5487.
Jongny: Meier Rosemarie 18-8680.
Kägiswil: Wigger Anne 60-42950.
Kiesen: Jenny-Wenger B. und K. 34-6066.
Kilchberg ZH: Schwimmklub Kilchberg 80-45582.
Kloten: Galli Erich Filmproduktion 80-53691. – Weiss Jean-Michel 17-94732.
Köniz: Bachmann Hans Vorarbeiter 30-59334. – Kant. bern. Naturfreunde Skirennen TVN 30-20336.
Kreuz (Malix): Aigeldinger-Artaria Jean-Claude und Cora 70-17084.
Kreuzlingen: Skandia D. Hermann 85-3422.
Kriegstetten: Kweton-Rorai Erich und Erika 45-14991.
Kriens: Handball-Club Der Kreisläufer 60-6763.
Kriessern: Dietsche Bruno 90-42157.
Küsnacht ZH: Tettovil AG 80-30631.
Lachen SZ: Comexar compagnie commerciale SA 80-30622.
Le Landeron: Voltolini Giovanni 20-27726.
Langenbruck: Capelli-Soldera L. und E. 40-44241. – Müller Elsmarie kaufm. Angest. 40-44253.
Langenthal: Achermann Beat 17-21942.
Langnau am Albis: Schlatter Richard W. Gattikon 17-94771.
Langrickenbach: Herzog Rita 84-25507.
Lanzenneunforn: Frei Jakob Förster 85-6749.
Laufenburg: Musikschule Laufenburg und Umgebung 50-17747.
Lanpen BE: Hiltbrunner Hermann Kaufmann 30-24693.
Lanpersdorf: Merkle Rudolf Architekturbüro 46-4036.
Lausanne: Alvarez Isidoro 10-58818. – Bader Béatrice 10-59749. – Balbas Mila 10-58820. – Bauer Jean-Alexandre 10-33153. – Blanc Aug. W. 10-30219. – Brasey Jean-Paul 10-41058. – Casas Pedro 10-58825. – Dalla Riva Anilda 10-33124. – Dettwiler André 10-51649. – Doepper Friedl 10-54550. – Ereca SA études réalisations entretien de canalisations 10-2976.. – Estevez Urbano 10-58824. – Falcy Hélène 10-58260. – Fasnacht Jacqueline Wessex academy 10-33150. – Fliegans Gabrielle 10-33144. – Fonds national N 3.2420.74 prof. J.-P. Felber 10-10388. – Galofaro Teresa 10-33154. – Gérances Stoudmann & Cie P. immeuble Centre Bière 10-23793. – Gérances Stoudmann & Cie P. immeubles Les Sauges-Bière 10-16234. – Giardina-Fetu Maria 10-58821. – Gigon Mireille 10-51835. – Hugonin Jeanine 10-58822. – Huppertz Francisca 10-58826. – Jacquier Jacques et Claire 10-58847. – Magnin Maurice & Schaub Catherine 10-33132. – Nicod Francis 10-51769. – Olivier Raymond Geosoft 10-33135. – Pasche Hélène 10-56340. – Pato José 10-58829. – Pavillon de Valmont Jean Héritier 10-20348. – Peres Joaquim 10-58828. – Rodrigues Abilio 10-58823. – Schürer Karin 10-54449. – Sofer-Sion Micha et Luce 10-28848. – Sogimpex SA 10-17166. – Strebel Marc et Sharon 10-53612. – Tenger Jean-Marc 10-57493. – Vincent Christian 10-58262.
Lenk im Simmental: Trachsel Walter 34-6054.
Lenzburg: Wyder-Wilhelm Manfred und Anneliese 50-24586.
Liebefeld: Egli Robert 34-8039. – Fäh Sylvia 30-59359. – Joos Gerhard cand. phil. 30-59354. – Morgenthaler René kaufm. Angest. 30-59356.
Liebistorf: Alte Schule Gutknecht Peter 17-9368.
Liestal: Krähenbühl-Lüdi Hans 40-44139. – Sanitätsdirektion Kanton Basel-Landschaft 40-134. – Schneider Stefan kaufm. Angest. 40-44248. – Wagner Peter Innendekorationen 40-12250.
Lignières: Bonjour-Geiser Raymond 20-27762.
Le Locle: Humair Arlette 23-4471.
Lourtier: Gard Marie-Thérèse Fionnay 19-22446.
Lucens: Delphin Maurice-Emmanuel 10-59746.
Lugano: Amministrazione condominio Lieto Colle Massagno 69-7929. – Dellagiovanna Sergio 69-17303. – Molinari Graziella 69-17299.
Luterbach: Joss Emma 45-14968.
Lutry: Siebenmann Richard 10-33151.
Lützelflüh-Goldbach: Buchkommission Gotthelfkirche Lützelflüh 34-2943.
Luzern: Aero-Club-Ball Zentralschweiz 60-22162. – Blaser Rudolf 60-42949. – Ineichen Rosmarie Ira 60-41605. – Porpaczy Heidi 60-41605. – Interessengemeinschaft Segelboothafen 60-9660. – Vereinigung der Grenzbesetzungs-Kp IV/43 der Jahre 1914–1919 60-9660. – Koller Kurt 60-50267. – Krähenbühl Urs 60-42934. – Reinert-Künzli Mathilde 60-42952. – Tscbopp-Hüsler Antoinette 60-42955. – Zemp Margrit 60-42948. – Züsli Monika 60-60887.
Lyss: Brechbühl Daniel 25-42724.
Lyssach: Lehmann René 34-6060.
Magglingen/Macolin: Altorfer-Gretener Hans und Ursula 25-31428.
Magliaso: Strimer Albino e Chatrina 69-17302.
Malvaglia: Ambrosetti-Giudici Aleardo 65-11279. – Sci Club Malvaglia 65-7480.
Marbach SG: Rieder-Bösch Hans und Ruth 90-33737. – Zünd Irene 90-34712.
Marin: Docanto Alfonso 20-27755. – Garcia Francisco 20-27732.
Marly: Ecole secondaire 17-6839.
Märstetten Station: Huwiler Heinz 85-8986.
Martigny: Hiroz-Mayor Odette 19-22396.
Massongex: Cettou Albertine 19-13696. – Jourdan-Marquis Michel et Liliane 19-22441.
Meilen: Meystre-Jaccottet N. et J. 17-94770.
Meiringen: Maurer Heinz Dr. Tierarzt 34-3409.
Melano: Bervini Rossano lic. iur. 69-8680.
Mendrisio: Ronchetti Lidia 69-17298. – Sci club Mendrisio organizzazione giovanile 69-4217.
Menziken: Wigger-Cordrey Rudolf 50-24583.
Merligen: Oppliger-Witschi Hans und Hedwig 34-8048.
Mézières VD: Gabella Irène 10-33139. – Pouly Marie-Louise 10-58836.
Minusio: Delea Doris 65-13682.
Montana: Ecole ménagère Centre scolaire 19-7006.
Montreux: Führer Sonia 18-617. – Sutter-Chauvron Pierre et Evelyne 18-8675.
Moosseedorf: Hubacher Max 34-8049. – Täschler Bruno 25-42722.
Morges: Chesaux Elvira 10-33140. – Heutger Christine 10-33149. – Lopez Maria 10-58849. – Sternfield Aaron et Muriel 10-33146.
Moudon: Bays Monique 10-58833. – Salijevic Ajvaz 10-52218.
Moutier: Comité d'action jurassien en faveur d'une véritable assurance-maladie 25-153. – Montavon Robert 25-42732.
Münchenbuchsee: Balsiger-Staudenmann Thomas und Heidi 34-6059.
Münchenstein: Umiker-Brodbeck R. und F. 40-44256.
Münchenwiler: Zbinden Paul 17-21947.
Münsingen: Streit Beat 34-6069.
Münster VS: Imwinkelried Pia Lehrerin 19-22410.
Müntschemier: Streit Fritz mech. Werkstätte 30-23033.
Muri AG: Reher Josef Agenturen und private Reise-Vermittlung 50-17751.
Neftenbach: Jeck Ruth 84-24981. – Lüthi-Nägeli Hans Schreinermeister 84-24987.

Fortsetzung siehe nächste Nr. – Suite voir prochain nº

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

JUVENA HOLDING AG
Volketswil/Zürich

8½ % Wandelanleihe 1974–84
von Fr. 25800000

Der Erlös der Anleihe dient zum weiteren Ausbau sowohl der Inlands- wie der Auslandsorganisation der JUVENA-Gruppe.

Anleihebedingungen

Bezugspreis: 100 %

Bezugsverhältnis: Je 5 Inhaberaktien von Fr. 200 Nennwert berechtigen zum Bezug von 1 Wandelobligation von Fr. 1000 Nennwert.
Je 50 Partizipationsscheine von Fr. 20 Nennwert berechtigen zum Bezug von 1 Wandelobligation von Fr. 1000 Nennwert.
Je 3 Wandelobligationen der 6 % Wandelanleihe 1965–77 von Fr. 1000 Nennwert berechtigen zum Bezug von 1 Wandelobligation von Fr. 1000 Nennwert.

Bezugsrecht: Die Ausübung des Bezugsrechtes erfolgt bei den nachstehend aufgeführten Bezugsstellen in der Schweiz und in der Bundesrepublik Deutschland durch Einlieferung des Coupons Nr. 11 ab Inhaberaktien, Coupons Nr. 6 ab Partizipationsscheinen und gegen Einlieferung der gegen Abstempelung der 6 % Wandelobligationen 1965–77 ausgehändigten Bezugsrechtsausweise unter Verwendung des hierzu vorgesehenen Zeichnungsscheines. Eine Kombination von Anrechten ab Inhaberaktien und Partizipationsscheinen ist möglich.

Titel: Inhaberobligationen von je Fr. 1000 Nennwert

Coupons: Coupons per 30. Juni, wobei der erste Coupon den Zins vom 10. Dezember 1974 bis 30. Juni 1975 verkörpert.

Laufzeit: längstens 9½ Jahre

Wandelrecht: Fr. 4000 nom. der 8½ % Wandelobligationen 1974–84 können ab 1. Juli 1975 jederzeit in 5 Inhaberaktien der JUVENA HOLDING AG umgetauscht werden. Der Wandelpreis beträgt Fr. 800.– je Inhaberaktie.

Kotierung: an den Börsen von Zürich, Basel und Frankfurt am Main

Zeichnungsfrist: 18.–29. November 1974, mittags

Liberierung: auf den 10. Dezember 1974

Ausführliche Prospekte und Zeichnungsscheine können bei den Banken bezogen werden.

Schweizerische Bankgesellschaft

La Roche & Co. — **Julius Bär & Co.**
J. Vontobel & Co. — **Darier & Cie.**
Deutsche Bank Aktiengesellschaft — **Banque de Bruxelles SA**

Monatsrechnung für Büromaterial.

Sara
CH-Qualität

in Qualität und Leistung unübertroffen.

Dazu Büromaterial von

Bischof
Büro-Organisation
3012 Bern
Hochfeldstrasse 53
Telefon 031 23 70 99

Preise, die begeistern. Vertikalschrank dreiteilig ab Fr. 395.—.

Buffet Bern
für erfolgreiche
Geschäftsanlässe
Moderne, angenehme und ruhige Lokalitäten für 15 bis 200 Personen.
AIR CONDITION
Zentrale Lage.
Buffet Bern
Tel. 22 34 21, Fritz Haller

GTSM Mogglingen liefert preisgünstig
RUDERGERÄT
Ergometer
Sprossenwände
Expander
Impender (Ball)
Skitrainer
Hentein

Ich hätte gerne Unterlagen
BON
.....
.....
PLZ ..... / .....
Sendenen: Ges. für Turn- und Sportanlagen
2532 Magglingen
032 23 69 03 und
01 66 11 30
GTSM
Mogglingen

TELEPRONT®

KAPITAL-ANLAGE IN STETTLEN
Zu verkaufen
modernes 6-Familienhaus
3 x 4-Zimmerwohnungen
3 x 3-Zimmerwohnungen
3 Autoabstellplätze in der Einstellhalle, 4 Autoabstellplätze im Freien.
Erforderliches Eigenkapital
Fr. 334000.–
Auskunft – Besichtigung – Verkauf:
Bernhaus AG
Immobilienverwaltung
Herzogstrasse 18
3014 Bern Tel. 41 15 22

Mittelgrosser Handelsbetrieb sucht zum Ausbau der Finanzbuchhaltung
Buchungsautomat
mit Magnetkonten
als Occasion zu kaufen.
Offerten unter Chiffre 29-2755 an Publicitas Aarau.

Aktiengesellschaft Hallenstadion Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, den 5. Dezember 1974, 18 Uhr, im Hotel Sternen, Zürich-Oerlikon.

Traktanden:
1. Wahl der Stimmenzähler.
2. Protokoll der Generalversammlung vom 12. Dezember 1973.
3. Geschäftsbericht.
4. Abnahme der Jahresrechnung, Verwendung des Reingewinnes, Revisorenbericht.
5. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Diverses.

Jahresrechnung und Geschäftsbericht liegen bei der Zürcher Kantonalbank, Filiale Oerlikon, ab 21. November 1974 auf. Stimmausweise werden nur bei der Zürcher Kantonalbank, Filiale Oerlikon, gegen Vorweisung der Aktien oder eines entsprechenden Depotscheines einer Bank bis am 4. Dezember 1974 ausgestellt.

Wir machen die Inhaber von Genussscheinen darauf aufmerksam, dass gemäss unseren Statuten die Coupons Nr. 1 bis 6 verfallen sind. Coupon Nr. 7 verfällt am 8. Dezember 1974.

Aktiengesellschaft Hallenstadion
Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. Oscar Bonomo

Speditions- und Transportgesellschaft Spetra AG Muttenz

Einladung zur 2. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 27. November 1974, 10.30 Uhr, bei der B.V. Handelsmaatschappij Transmark, Hooftlaan 57, Bussum, Holland.

Traktanden:
1. Protokoll der 1. Generalversammlung.
2. Jahresbericht der Geschäftsleitung.
3. Jahresrechnung 1973.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Verschiedenes.

Der Aktienbesitz muss nachgewiesen werden.

Muttenz, den 13. November 1974 — Der Verwaltungsrat

Société Immobilière Gladin A SA, Gland

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le 2 décembre 1974, 11 h., dans les bureaux de Me Emile Gubler, rue Bonivard 6, à Genève.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, Messieurs les actionnaires voudront bien soit déposer leurs actions, soit présenter un certificat bancaire de blocage.

Genève, le 13 novembre 1974 — Le conseil d'administration

IN-IN SA LAUSANNE

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le mercredi 11 décembre 1974, à 11 h. 30, en l'étude de Me Raymond Flückiger, avenue de la Gare 32, à Sion, avec l'ordre du jour suivant:
1. Transfert du siège social.
2. Divers.

Sion, le 11 novembre 1974 — Le conseil d'administration

FOETISCH FRÈRES SA Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

le jeudi 28 novembre 1974, à 11 h. (feuille de présence: ouverture à 10 h. 30), dans un salon de l'Union de Banques Suisses à Lausanne.

Ordre du jour:
1. Opérations statutaires.
2. Renouvellement du conseil d'administration.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 30 juin 1974, ainsi que le rapport des vérificateurs des comptes sont à la disposition des actionnaires à partir du 18 novembre 1974, auprès de l'Union de Banques Suisses à Lausanne, ainsi qu'au siège social et à la succursale de Vevey.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées au siège social, ainsi qu'à l'Union de Banques Suisses à Lausanne, contre remise des actions ou d'un certificat de dépôt.

Le conseil d'administration

Taschenrechner. Tischrechner. Bis jetzt gab's doch die herzigen, kleinen, roten Zahlen. Fast verschämten Zählchen. Niedlich und schwer zu lesen. Wie schwer, sehen 024 Sie erst jetzt — denn

Jetzt bringen wir die BRUTALEN, GROSSEN, GRÜNEN 024 ZAHLEN.

Natürlich haben wir da etwas übertrieben. Aber sie sind tatsächlich gute 60% grösser.

Kaum zu glauben. So niedlich klein waren die verschämten roten Zählchen! Erst jetzt — im Vergleich — sehen Sie wieviel Komfort allein die Zifferngrösse in der Anzeige des Taschen- oder Tischrechners bringen kann.
Erst jetzt sehen Sie, dass es eine Rolle spielt, ob Sie z. B. 30 cm weiter weg die Zahlen noch tip-top erkennen können. 30 cm bei jedem Blick auf die Anzeige. 100 mal am Tag. 200 mal. 300 mal. (= mehr als 22 km ersparten Weges für Ihren Kopf pro Jahr!) Wenn Sie sich überlegen. 22 km. Deshalb lieber die BRUTALEN, GROSSEN, GRÜNEN ZAHLEN.

Und was man gut sieht, sieht man eher auch richtig. Was nützt der teuerste Rechner, wenn man falsch sieht? Deshalb lieber heute als erst morgen die BRUTALEN, GROSSEN, GRÜNEN ZAHLEN.
Und zudem ist Grün die Lieblingsfarbe unserer Augen. Auch der Ihren. Der Schütze schaut doch auch ins Grüne wenn er's nachher umso besser sehen will. Deshalb Ihren Augen zuliebe lieber die BRUTALEN, GROSSEN, GRÜNEN ZAHLEN.
Und was schon zu den Zeiten der niedlichen Roten galt, gilt heute und morgen in der Ära der BRUTALEN, GROSSEN, GRÜNEN ZAHLEN:

die allorgan ag ist auch nach der Garantiezeit noch für Sie da. Wir beschäftigen 18 Elektroniker damit Sie weiterhin mit uns zufrieden sind.

Gutschein für die Probe der BRUTALEN, GROSSEN, GRÜNEN ZAHLEN

Senden Sie uns bitte folgende Rechner für 10 Tage unverbindlich zur Probe: SHAB

☐ allorgan MD-127 ☐ allorgan MK-818 ☐ allorgan MK-806

Firma: _____

Sachbearbeiter: _____

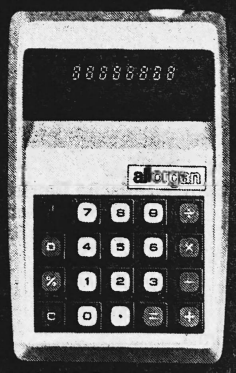
Tel.: _____

Einsenden an: **allorgan ag, 5043 Holziken**

MD-127 Fr. 495.-

allorgan MD 127	MK 818	MK 806	
12	8	8	Stellenkapazität
●	●	●	Fliesskomma
●			Festkomma
●	●	●	Addition
●	●	●	Subtraktion
●	●	●	Multiplikation
●	●	●	Division
●	●	●	Kettenmultiplikation
●	●	●	Kettendivision
●	●	●	Vornullunterdrückung
●	●	●	Ueberlaufanzeige
●	●	●	Minusanzeige
●	●	●	Konstanter Faktor
●	●		Speicher
●	●	●	%-Automatik
	●		Wurzelautomatik
●			Postenzähler
	●	●	Batterien auswechselbar
	30.-	30.-	Batterien aufladbar
	30.-	30.-	Netzgerät
240	125	125	Länge mm
175	82	82	Breite mm
58	28	28	Höhe mm
495.-	180.-	145.-	Nettopreis Fr.

MK-818 Fr. 180.-



MK-806 Fr. 145.-

Generalvertretung für die Schweiz:
5043 Holziken bei Aarau
im Bändli
Tel. 064 81 35 35 Telex 68301

allorgan ag

Filialbetrieb:
1212 Grand-Lancy 1 (Genève)
5, chemin des Fraisiers
Tel. 022 93 03 10 Telex 28 92 62

SAPAL

Société Anonyme des Plieuses Automatiques

Ecublens-près-Lausanne

Augmentation de capital 1974
de Fr. 3 360 000.— à Fr. 4 200 000.—

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de SAPAL SA des Plieuses Automatiques, à Ecublens-près-Lausanne, du 16 novembre 1974 a décidé, conformément à la proposition de son conseil d'administration, d'augmenter le capital de

fr. 3 360 000.– à fr. 4 200 000.–

par l'émission de
- 1600 actions nouvelles nominatives Sie A, d'une valeur nominale de fr. 500.– chacune, Nos 6401 à 8000, avec coupon No 21 et suivants attachés, et
- 400 actions nouvelles nominatives Sie B, d'une valeur nominale de fr. 100.– chacune, Nos 1601 à 2000, avec coupon No 30 et suivants attachés.

Les actions nouvelles auront droit au dividende de l'exercice débutant le 1er janvier 1975 et payable en 1976. Par ailleurs, elles seront assimilées en tous points aux actions anciennes.
La cotation des actions nouvelles Sie A sera demandée à la bourse de Lausanne.

Offre de souscription

Les banques soussignées ont souscrit et intégralement libéré à la date du 16 novembre 1974, jour de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires les 1600 actions Sie A nouvelles et les 400 actions Sie B nouvelles. Elles les offrent en souscription aux actionnaires actuels de la société du

20 novembre 1974 au 2 décembre 1974, à midi

aux conditions suivantes:

1. Le prix de souscription est de fr. 500.– plus fr. 50.– timbre fédéral et frais d'émission, soit fr. 550.– net par action nouvelle Sie A, et de fr. 100.– plus fr. 10.– timbre fédéral et frais d'émission, soit fr. 110.– net par action nouvelle Sie B.
2. 4 actions anciennes nominatives Sie A de fr. 500.– valeur nominal, chacune donnent le droit de souscrire une action nouvelle nominative Sie A de fr. 500.– valeur nominale.
   4 actions anciennes nominatives Sie B de fr. 100.– valeur nominale chacune donnent le droit de souscrire une action nouvelle nominative Sie B de fr. 100.– valeur nominale.
   Le conseil d'administration se réserve de donner son consentement à l'inscription dans le registre des actions de nouveaux actionnaires souscrivant des actions au moyen de droits de souscription achetés.
3. Le droit de souscription s'exerce, pour les actions Sie A, contre remise du coupon No 19 et pour les actions Sie B, contre remise du coupon No 28.
4. La libération des actions nouvelles devra s'effectuer jusqu'au 24 décembre 1974 au plus tard.
5. La livraison des actions aura lieu dès que possible; il ne sera pas remis de bons de livraison.
6. Les banques soussignées se chargeront volontiers de l'achat et de la vente des droits de souscription, en qualité d'intermédiaires.

Lausanne, le 16 novembre 1974

UNION DE BANQUES SUISSES

BANQUE CANTONALE VAUDOISE — SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE
CRÉDIT SUISSE — BANQUE POPULAIRE SUISSE

Editions ARISTIDE QUILLET SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 6 décembre 1974, à 15 h., en l'étude de Me Jean Sautter, notaire à Genève, Cours des Bastions.

Ordre du jour:
1. Réduction du capital-actions.
2. Modification des statuts.
3. Divers.

La participation à l'assemblée générale extraordinaire est subordonnée à la présentation d'une carte d'adhésion délivrée par la société, 10, rue des Battoirs, sur demande formulée avant le 28 novembre 1974.

Genève, le 14 novembre 1974 — Le conseil d'administration

VERY SPORT SA, Genève

Convocation de tous les actionnaires de Very Sport SA à

l'assemblée générale extraordinaire

le 29 novembre 1974, à 11 h., en l'étude de Me Philibert Lacroix, notaire, 4, rue de la Rôtisserie, 3e étage, 1211 Genève.

Ordre du jour:
1. Discussion sur la situation de la société.
2. Dissolution de la société.
3. Nomination de M. André P. Jaccard en tant que liquidateur avec signature individuelle.
4. Divers.

Genève, le 18 novembre 1974 — Le conseil d'administration

Müller-Gysin AG
Internationale Transporte
4023 Basel
Telefon 061 34 67 00 – Telex 62 172

Zu kaufen gesucht
Treuhandbüro
Offerten sind erbeten unter Chiffre K 70725 an Publicitas, 3001 Bern.

UII
Union Internationale des Interprètes et Traducteurs
Sonneggstrasse 82
8006 Zürich, Tel. 01 / 26 80 91

Der Partner für Ihr Sprachproblem

Sie schreiben in Ihrer Muttersprache.

Wir übersetzen in alle westlichen Verkehrssprachen.

Gute Uebersetzungen brauchen im Preis nicht übersetzt zu sein.

COUPON

Ja, wir möchten gerne wissen, warum eine Kollektiv-Versicherung bei der SBKK so viele Vorteile hat, dass unsere Geschäftspartner immer wieder davon zu reden beginnen.
Und wir möchten später gerne unverbindlich von ihnen erfahren, ob Sie für unseren Betrieb auch so eine individuelle Lösung finden.
Aber schicken Sie uns vorerst Ihre Broschüre **‹Viele Probleme – eine Lösung: SBKK›.**

Schweizerische Betriebskrankenkasse Winterthur
Römerstr. 37, 8401 Winterthur, Tel. 052 23 36 31
Agenturen in Basel, Genf, Lausanne, St. Gallen und Zürich

Firma _____
Zuständig _____
Ort, Strasse _____
Telefon _____

MAC

Schlechte Luft? Hitze?
Anson Ventilatoren Riello Klimageräte
helfen
Telefonieren Sie uns:
Anson AG, Zürich
Aegertenstr. 56
Tel. 01 35 95 12
oder Ihrem Elektrogeschäft
Ventilatoren jeder Art, Klimageräte, Dampfabzughauben, Gebläse, Befeuchter, Entfeuchter, Luftreiniger, Lüftungsrohre, Infrarotstrahler, Zeitschalter – von Anson AG, Zürich

Orienteinkäufer
offeriert allerfeinste
Orientteppiche
z. B. Ghom und Isfahan aus reiner Seide oder Wolle mit Seide
zu unglaublich günstigen Preisen.
Tel. (062) 41 15 55
Bürge-Meyer AG
Orient-Import
Oftringen
Jetzt grosse Ausstellung

Inserate erschliessen den Markt

Vorarlberg

Sofort **zu verkaufen** gewerbliche Liegenschaft als

Produktions- oder Handelsunternehmen

Mit über 40 000 umbauten m³, Grundstückgrösse über 13 000 m² plus 10 000 m² Reserve, 4000 m² überbaut, Produktionsfläche 7500 m², neueres Baujahr, ausgebaute Infrastruktur, beste Lage.

Wichtig: erstklassiges Management und zirka 150 zuverlässige Arbeitskräfte garantiert sofort verfügbar.

Interessant für Pharma, Chemie, Metall, Maschinen, Software, Papier, Textil usw.

Verlangen sie ein Exposé oder rufen Sie an beim Beauftragten

E. F. Bieri, FL-9493 Mauren
Tel. 075 / 3 13 87 oder 075 / 3 16 30, nach 18 Uhr.

Nicht immer muss es ein «richtiger» Computer sein . . .
Die Automation des Rechnungswesens kann billiger sein!
Seit 31 Jahren importieren wir direkt aus den USA

NCR-Buchungsautomaten
- **rebuilt**
- **mit 4—25 Zählwerken**
- **jetzt auch mit elektrischem Kontoblatteinzug**

Garantie, Service und Organisationsberatung sind selbstverständlich. Unsere Referenzen sprechen für sich selber. Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!

REBUMA SUTER AG
8045 Zürich, Uetlibergstrasse 350
Telefon 01/33 66 36

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle « La Vie économique »